

澳門統計圖表集

Gráficos Estatísticos de Macau
A Graphic Review of Macao's Transformation



(1984 - 2003)



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
Government of Macao Special Administrative Region
統計暨普查局
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
Statistics and Census Service

澳門統計圖表集

Gráficos Estatísticos de Macau

A Graphic Review of Macao's Transformation

(1984-2003)

序言

澳門官方統計體系成立於一九八四年，至今剛好二十周年。在過去的二十年裡，澳門的社會及經濟迅速發展，而官方統計數字，正好將這些變化詳盡地記錄下來。

為了紀念澳門官方統計體系成立二十周年，統計暨普查局將各主要統計項目的60個統計圖表，匯集成本刊，讓大家回顧澳門過去二十年的發展歷程。本刊內的圖表基本上以近二十年統計數據為基礎，但部分統計項目因歷史數據較短，故祇能提供較短的統計數列。

在過去二十年來，官方統計體系得以穩步發展，統計項目日臻完善並達國際標準，完全有賴社會各界對本局工作的指導及支持。本人藉此機會向所有曾經協助本局工作的人士，致以衷心的感謝。

在未來的日子裡，本局將堅持"以民為本"的服務精神，繼續為廣大市民及工商各界提供專業統計服務。

Nota Prévía

Implementado em 1984, o Sistema de Estatísticas Oficiais de Macau festejou este ano o seu 20º aniversário. Durante os últimos vinte anos, Macau passou por período de mudanças sócio-económicas importantes, registadas com pormenor através de dados estatísticos oficiais.

Com o intuito de comemorar o 20º aniversário do Sistema de Estatísticas Oficiais de Macau, a Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC) elaborou esta publicação com sessenta gráficos de principais resultados estatísticos, para permitir aos leitores uma visão retrospectiva do desenvolvimento e transformações verificadas durante os últimos vinte anos. A presente publicação contém basicamente elementos estatísticos dos últimos vinte anos, fornecendo contudo séries temporais mais curtas para projectos estatísticos mais recentes.

Nos últimos vinte anos, graças aos contributos e apoios prestados por todas as camadas sociais à DSEC, o desenvolvimento do Sistema de Estatísticas Oficiais tem mantido estável e os projectos estatísticos têm vindo a aperfeiçoar-se de modo a corresponder aos padrões internacionais. Assim, aproveito esta oportunidade para apresentar os meus mais sinceros agradecimentos a todos os que prestaram apoio aos trabalhos desenvolvidos pela DSEC.

Perspectivando o futuro, a DSEC prosseguirá o princípio de "servir melhor o cidadão", continuando a fornecer os serviços profissionais estatísticos a toda a população e aos sectores industriais e comerciais.

Foreword

Established in 1984, the System of Official Statistics of Macao celebrates its 20th Anniversary this year. Over the past 20 years, Macao has undergone important social and economic transformations, about which these changes are well documented in official statistics.

Statistics and Census Service (DSEC), commemorating the 20th Anniversary of Official Statistics, compiled a collection of 60 statistical charts from the time series of its principal statistical projects whereby readers can take a retrospective review of Macao's development and changes over the past 20 years. In this publication, statistical charts usually carry a 20-year data series whereas some recent projects only provide shorter series.

Over the years, under the auspices of the general public, the System of Official Statistics has developed progressively while statistical projects have continued to excel in conforming to international standard. Therefore, I would like to take this opportunity to express my sincere gratitude to members of the public who have contributed their support to our work.

Looking into the future, we pledge to adhere to the "people-oriented" principle in providing professional service in statistics to the general public and the business sector.

統計暨普查局代局長

A Direcção Subst^a. da DSEC

Acting Director of the Statistics and
Census Service

莫苑梨

Mok Iun Lei

Mok Iun Lei

二零零四年十月

Outubro de 2004

October 2004

序言	. Nota Prévia . Foreword	2
----	--------------------------	---

圖表	. Gráficos Estatísticos . Statistical Charts	
----	--	--

1. 環境 . Ambiente . Environment

1.1	陸地面積 Superfície Terrestre Land Area	9
1.2	年平均氣溫及總雨量 Valores Médios Anuais de Temperatura do Ar e de Precipitação Total Annual Average Air Temperature and Total Precipitation	9
1.3	綠化面積 Zonas Verdes Green Area	10
1.4	固體廢料 Resíduos Sólidos Solid Waste	10

2. 人口 . Demografia . Demography

2.1	人口數目及增長率 População e Respectiva Taxa de Crescimento Population and Growth Rate	13
2.2	人口金字塔 (1981-2001) Pirâmide Etária (1981-2001) Population Pyramid (1981-2001)	13/14
2.3	活嬰及死亡 Nados-vivos e Óbitos Live Births and Deaths	15
2.4	結婚及離婚 Casamentos e Divórcios Marriages and Divorces	15
2.5	獲准居澳人士、中國大陸合法移民及非本地勞工年底數目 Indivíduos Autorizados a Permanecer em Macau, Imigrantes da China Continental Entrados Legalmente no Território e Trabalhadores Não Residentes no Fim do Ano Persons Authorized to Reside in Macao, Legal Immigrants from Mainland China and Non-resident Workers as at End of Year	16

3. 教育 . Educação . Education

3.1	教育機構數目 Número de Estabelecimentos / Instituições de Ensino Number of Schools / Institutions	19
3.2	學生數目 Número de Alunos Student Enrolment	20

4. 醫療衛生 . Saúde . Health

4.1	醫護場所 Estabelecimentos de Saúde Healthcare Establishments	23
4.2	醫護人員 Pessoal de Saúde Healthcare Personnel	23
4.3	主要死因 Principais Causas de Morte Major Causes of Death	24

5. 社會保障及福利 . Segurança e Acção Social . Social Security and Welfare

- 5.1 社會服務設施數目 _____ 27
 Número de Equipamentos Sociais
 Number of Social Service Facilities
- 5.2 社會保障基金受益人及供款單位 _____ 28
 Beneficiários e Contribuintes do Fundo de Segurança Social
 Beneficiaries and Contributors of the Social Security Fund

6. 司法及罪案 . Justiça e Criminalidade . Law and Order

- 6.1 罪案數目 _____ 31
 Número de Infracções Criminais
 Number of Criminal Offences
- 6.2 囚犯數目 _____ 32
 Número de Reclusos
 Number of Prisoners

7. 勞工及就業 . Trabalho e Emprego . Labour and Employment

- 7.1 勞動力參與率 _____ 35
 Taxa de Actividade
 Labour Force Participation Rate
- 7.2 失業率 _____ 35
 Taxa de Desemprego
 Unemployment Rate
- 7.3 就業不足率 _____ 36
 Taxa de Subemprego
 Underemployment Rate
- 7.4 每月工作收入中位數 _____ 36
 Mediana do Rendimento Mensal do Emprego
 Median Monthly Employment Earnings
- 7.5 按職業統計之就業人口 _____ 37
 População Empregada por Profissão
 Employed Population by Occupation
- 7.6 按行業統計之就業人口 _____ 38
 População Empregada por Ramo de Actividade
 Employed Population by Industry

8. 旅遊 . Turismo . Tourism

- 8.1 入境旅客 _____ 41
 Entrada de Visitantes
 Visitor Arrivals
- 8.2 旅客人均消費 _____ 41
 Despesa per Capita dos Visitantes
 Per-capita Spending of Visitors
- 8.3 酒店入住率 _____ 42
 Taxa de Ocupação Hoteleira
 Hotel Occupancy Rate

9. 製造業 . Indústria Transformadora . Manufacturing

- 9.1 製造業場所數目 _____ 45
 Número de Estabelecimentos da Indústria Transformadora
 Number of Factories
- 9.2 製造業之生產總額 _____ 46
 Valor de Produção da Indústria Transformadora
 Output of Manufacturing Sector

10. 能源 . Energia . Energy

10.1 電力消耗	49
Consumo de Energia Eléctrica Electricity Consumption	
10.2 燃料消耗	50
Consumo de Combustíveis Energy Consumption	

11. 建築 . Construção . Construction

11.1 新動工樓宇單位	53
Fracções Autónomas de Edifícios Iniciados Units of Buildings Started	
11.2 建成樓宇單位	53
Fracções Autónomas de Edifícios Concluídos Units of Buildings Completed	
11.3 樓宇單位買賣數量	54
Número de Fracções Autónomas Transaccionadas Number of Building Units Transacted	

12. 對外貿易 . Comércio Externo . External Trade

12.1 進、出口統計	57
Importação e Exportação Imports and Exports	
12.2 按主要貨物統計之出口貨值	57
Exportações por Principais Produtos Export Values by Principal Commodities	
12.3 按主要目的地統計之出口貨值	58
Exportações para os Principais Países/Territórios de Destino Export Values by Main Country/Territory of Destination	
12.4 按經濟貨物大類統計之進口貨值	59
Importações por Grandes Categorias Económicas Import Values by Broad Economic Categories	
12.5 按主要原產地統計之進口貨值	60
Importações por Principais Países/Territórios de Origem Import Values by Main Country/Territory of Origin	

13. 消費物價 . Preços no Consumidor . Consumer Prices

13.1 綜合消費物價指數（屋租除外）	63
Índice de Preços no Consumidor (Excluindo Rendas) Composite Consumer Price Index (Excluding Rents)	
13.2 部分食品之平均零售價格	64
Preços Médios de Venda a Retalho de Alguns Bens Alimentares Average Retail Prices of Selected Food Items	

14. 貨幣及信貸 . Moeda e Crédito . Money and Finance

14.1 貨幣供應	67
Massa Monetária Money Supply	
14.2 居民存款	67
Depósitos de Residentes Residents' Deposits	
14.3 外地資產及負債	68
Disponibilidades e Responsabilidades Sobre o Exterior Foreign Assets and Liabilities	
14.4 本地貸款及墊款	69
Empréstimos e Adiantamentos a Residentes Domestic Loans and Advances	
14.5 澳門元匯率指數	70
Índice da Taxa de Câmbio da Pataca Effective Exchange Rate Index of Pataca	

15. 公共財政 . Finanças Públicas . Public Finance

15.1 政府財政	73
Finanças do Governo Government Finance	
15.2 政府財政收入來源	73
Origem das Receitas do Governo Sources of Government Revenue	
15.3 政府財政支出項目	74
Despesas do Governo Government Expenditure	

16. 本地生產總值 . Produto Interno Bruto . Gross Domestic Product

16.1 本地生產總值實質增長率	77
Taxas de Crescimento Reais do Produto Interno Bruto Growth Rates of Gross Domestic Product in Real Terms	
16.2 本地生產總值及主要消費項目	77
Produto Interno Bruto e Principais Componentes da Despesa Gross Domestic Product and Major Expenditure Items	
16.3 人均本地生產總值	78
Produto Interno Bruto per Capita Per-capita Gross Domestic Product	

17. 運輸及通訊 . Transportes e Comunicações . Transport and Communications

17.1 行駛車輛	81
Veículos em Circulação Licensed Vehicles	
17.2 陸路出入境車輛	81
Movimento de Veículos por Via Terrestre Cross-border Vehicle Movement	
17.3 海路載貨貨櫃吞吐量	82
Movimento de Contentores por Via Marítima Seaborne Laden Container Throughput	
17.4 陸路貨櫃貨物	82
Movimento de Carga Contentorizada por Via Terrestre Containerized Cargo by Land	
17.5 機場出入境貨物	83
Movimento de Carga no Aeroporto Internacional de Macau Air Cargo at the Macao International Airport	
17.6 寄出郵件	83
Correspondência Postal Expedida Outgoing Mail	
17.7 電話線	84
Parque Telefónico Telephone Lines	

18. 雜項統計 . Estatísticas Diversas . Miscellaneous Statistics

18.1 公司統計	87
Estatísticas de Sociedades Company Statistics	
18.2 耗水量	87
Consumo de Água Water Consumption	
18.3 水泥消耗量	88
Consumo aparente de Cimento Cement Consumption	

1.

環境

Ambiente
Environment

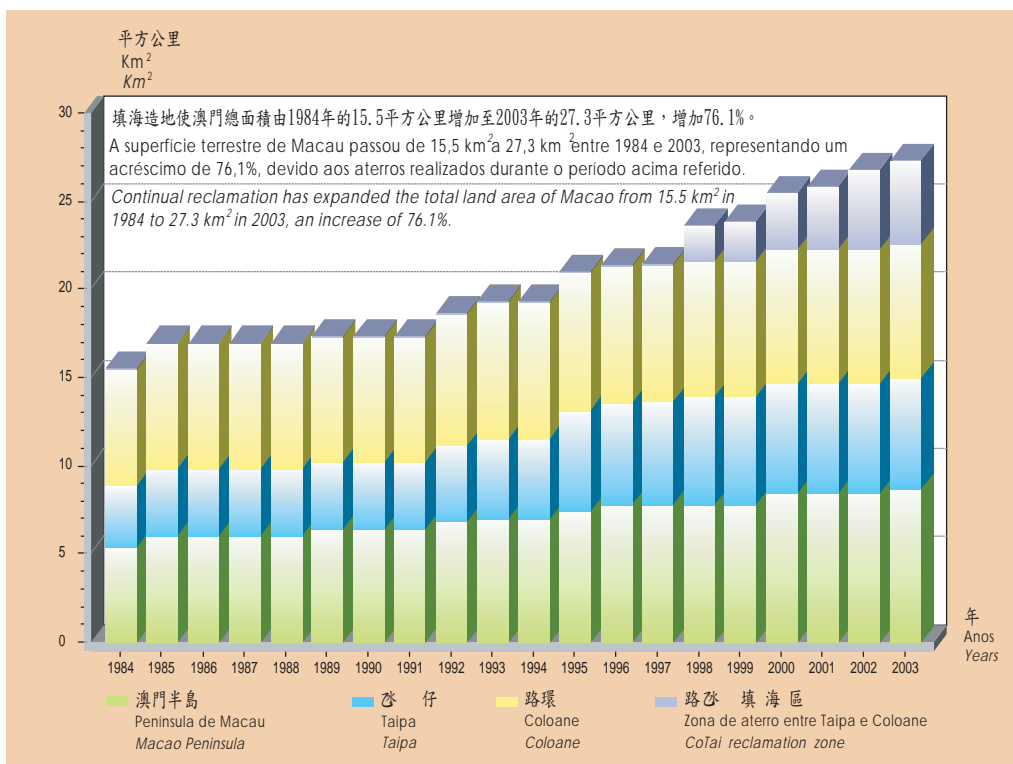
白頁

Página vazia

Blank page

1.1 陸地面積

Superfície Terrestre
Land Area



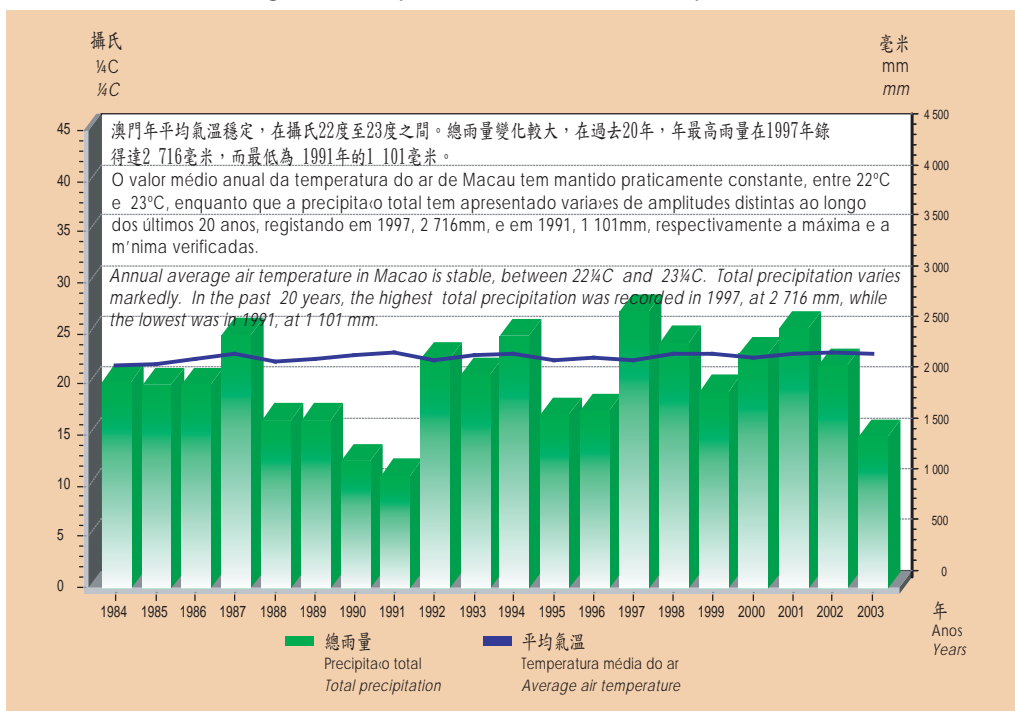
資料來源：地圖繪製暨地籍局

Fonte : Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

Source : Cartography and Cadastre Bureau

1.2 年平均氣溫及總雨量

Valores Médios Anuais de Temperatura do Ar e de Precipitação Total
Annual Average Air Temperature and Total Precipitation



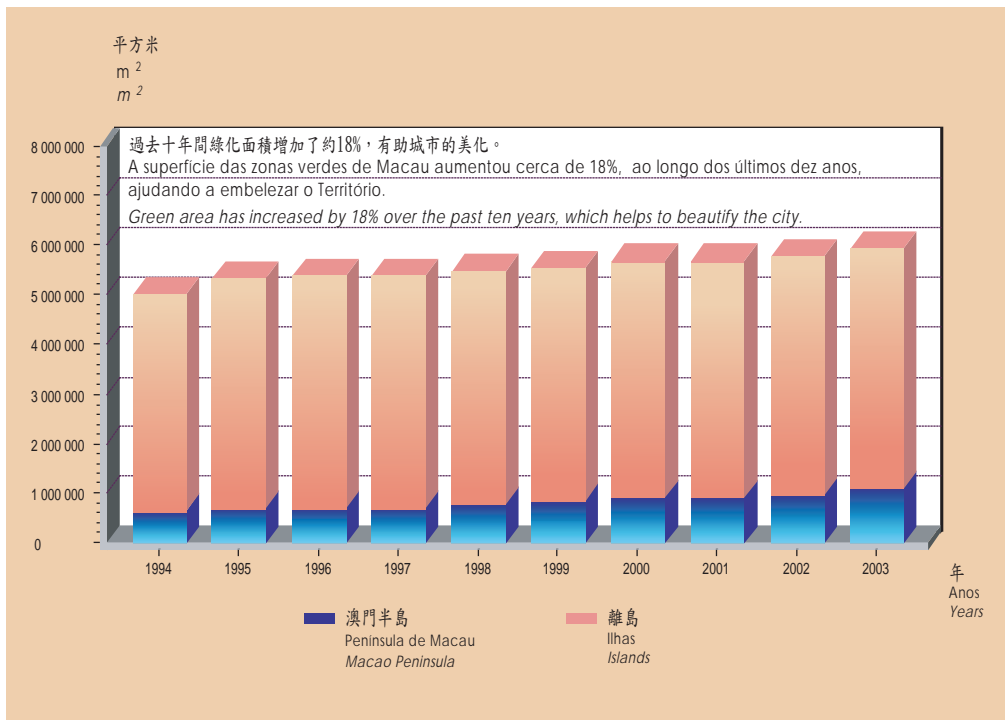
資料來源：地球物理暨氣象局

Fonte : Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

Source : Meteorological and Geophysical Bureau

1.3 綠化面積

Zonas Verdes
Green Area



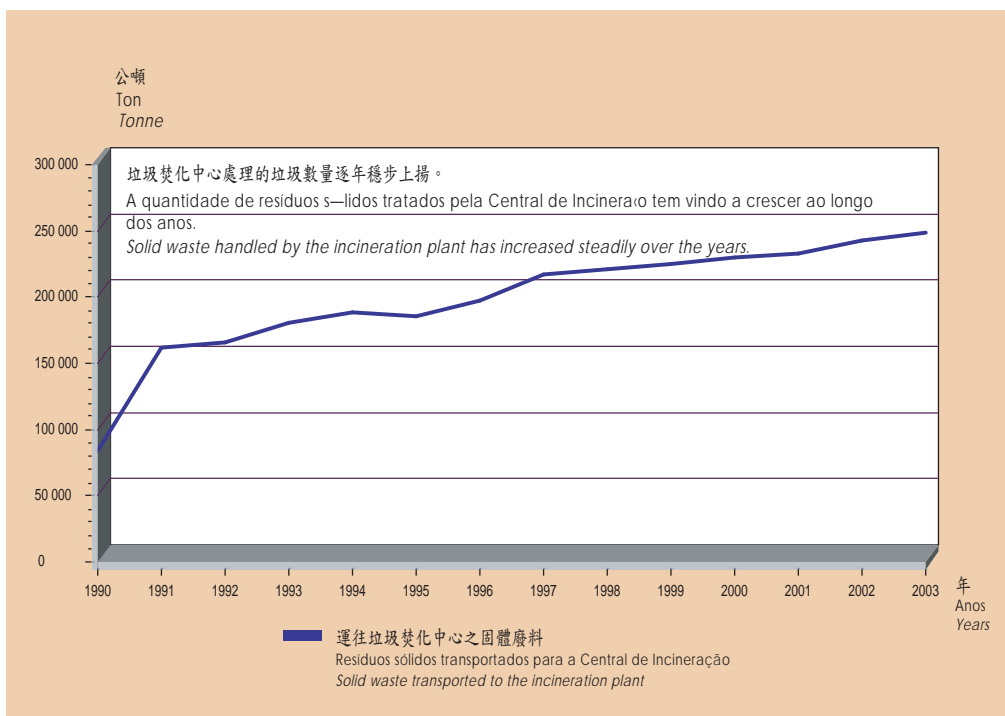
資料來源：民政總署

Fonte : Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Source : Civic and Municipal Affairs Bureau

1.4 固體廢料

Resíduos Sólidos
Solid Waste



資料來源：建設發展辦公室

Fonte : Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas

Source : Office for Infrastructure Development

2.

人口

Demografia
Demography



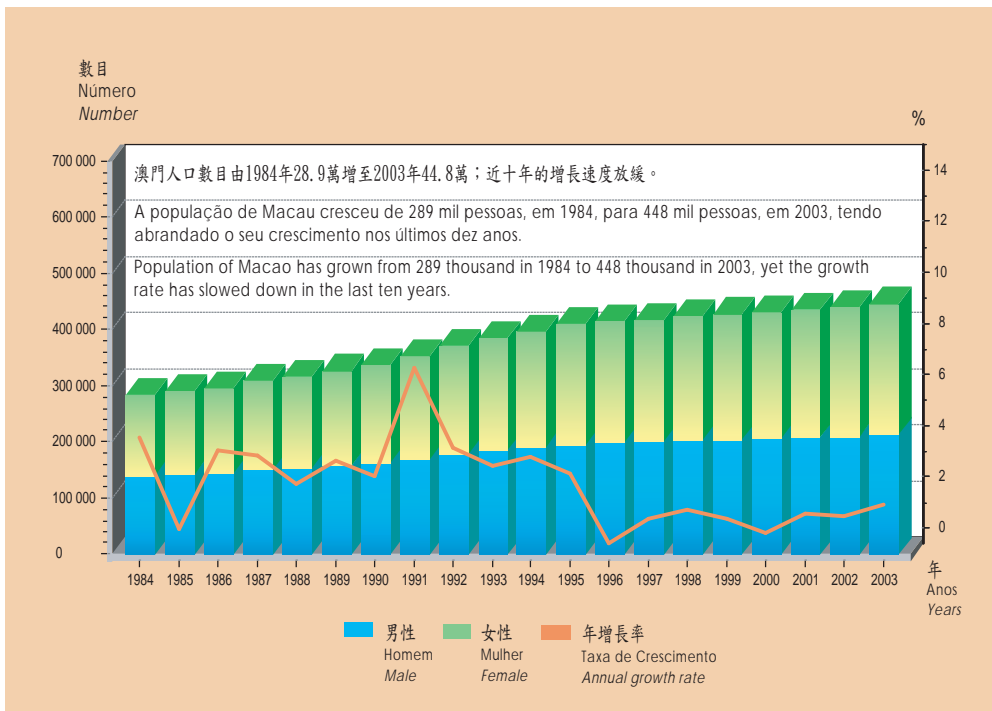
白頁

Página vazia

Blank page

2.1 人口數目及增長率

População e Respectiva Taxa de Crescimento
Population and Growth Rate



註：年中居住人口估計

Nota: Estimativas da população no fim do 1º semestre do ano de referência

Note: Population estimates at mid-year

資料來源：統計暨普查局

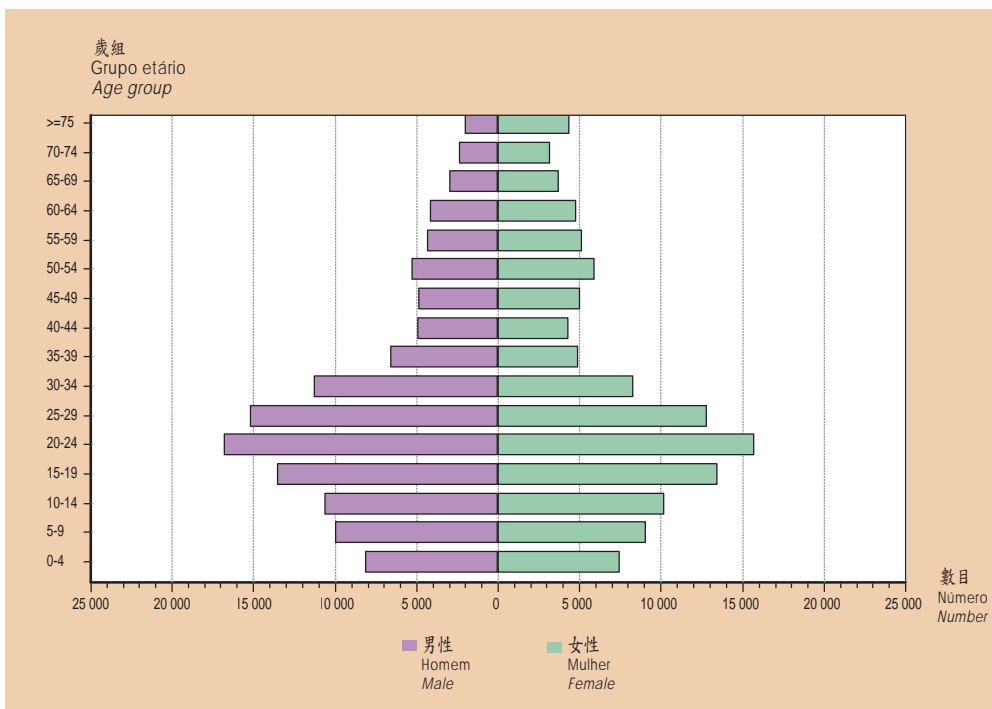
Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

Source : Statistics and Census Service

2.2 人口金字塔 (1981)

Pirâmide Etária (1981)

Population Pyramid (1981)



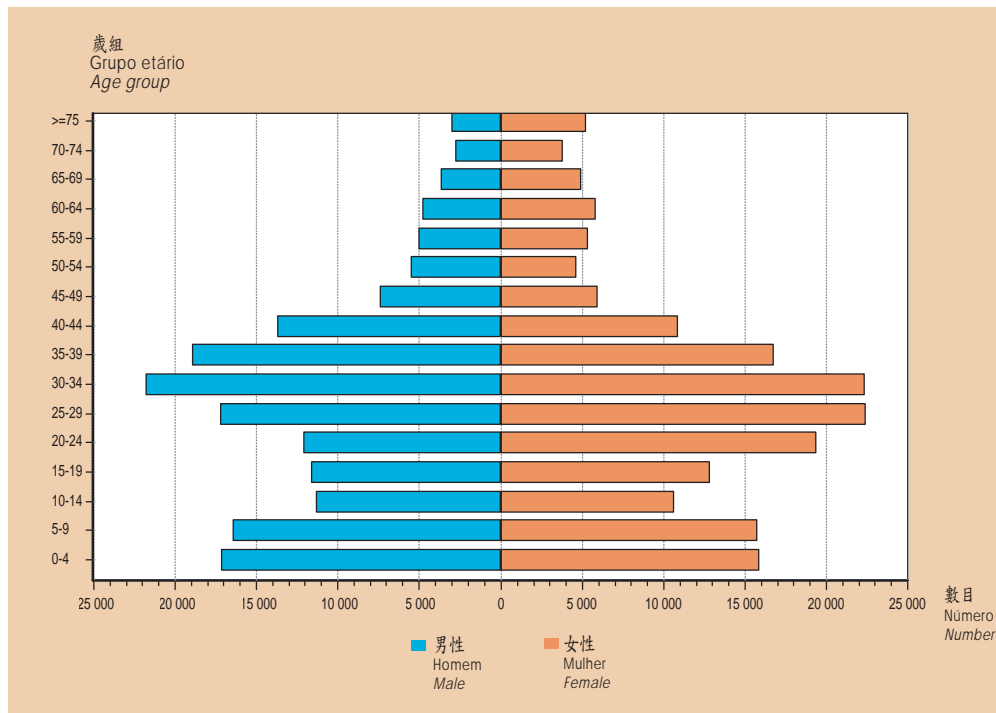
資料來源：統計暨普查局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

Source : Statistics and Census Service

2.2 人口金字塔 (1991)

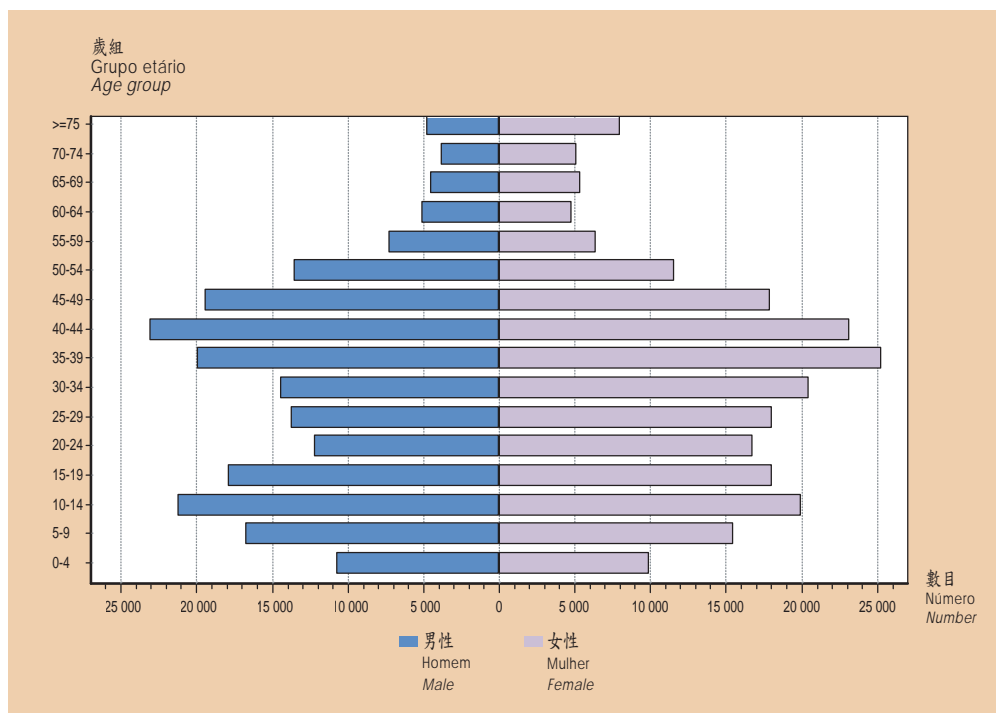
Pirâmide Etária (1991)
Population Pyramid (1991)



資料來源：統計暨普查局
Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
Source : Statistics and Census Service

2.2 人口金字塔 (2001)

Pirâmide Etária (2001)
Population Pyramid (2001)



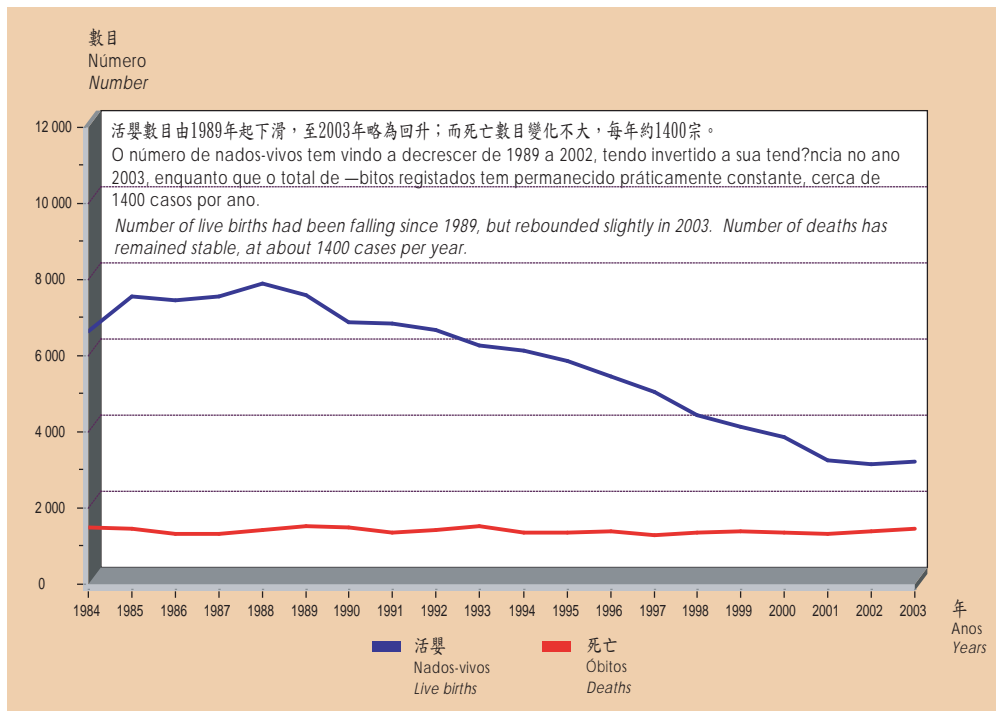
從人口金字塔可見人口老化現象漸明顯

De acordo com as pirâmides etárias, verifica-se o agravamento do fenómeno de envelhecimento da população

The population pyramid confirmed the phenomenon of an aging population

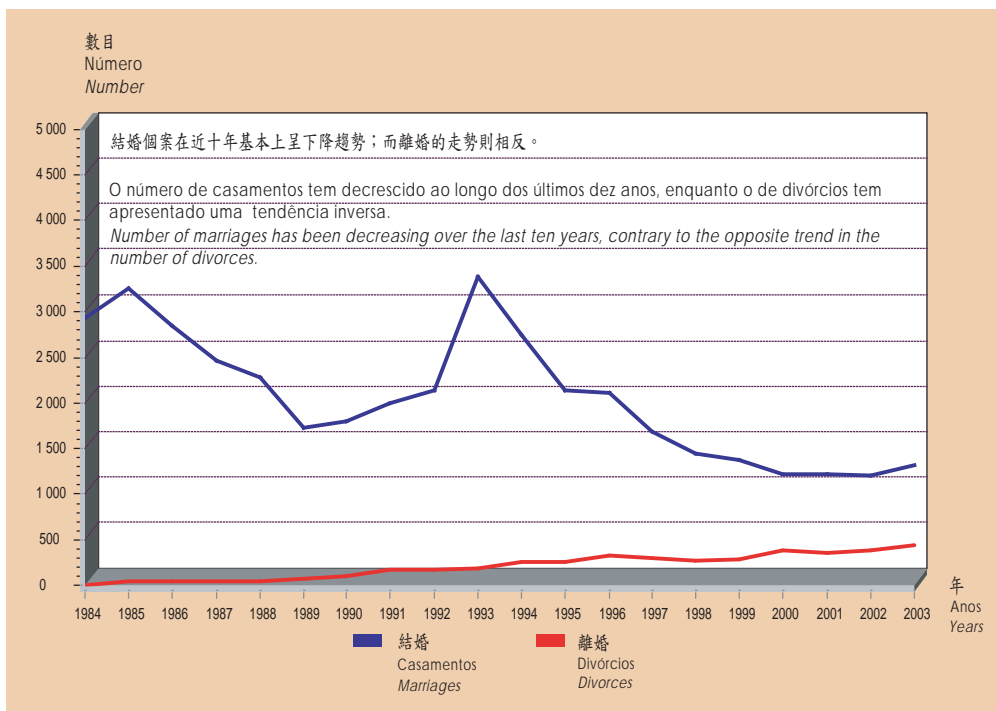
資料來源：統計暨普查局
Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
Source : Statistics and Census Service

2.3 活嬰及死亡 Nados-Vivos e Óbitos Live Births and Deaths



資料來源：衛生局、鏡湖醫院
Fonte : Serviços de Saúde、Hospital Kiang Wu
Source : Health Bureau, Kiang Wu Hospital

2.4 結婚及離婚 Casamentos e Divórcios Marriages and Divorces

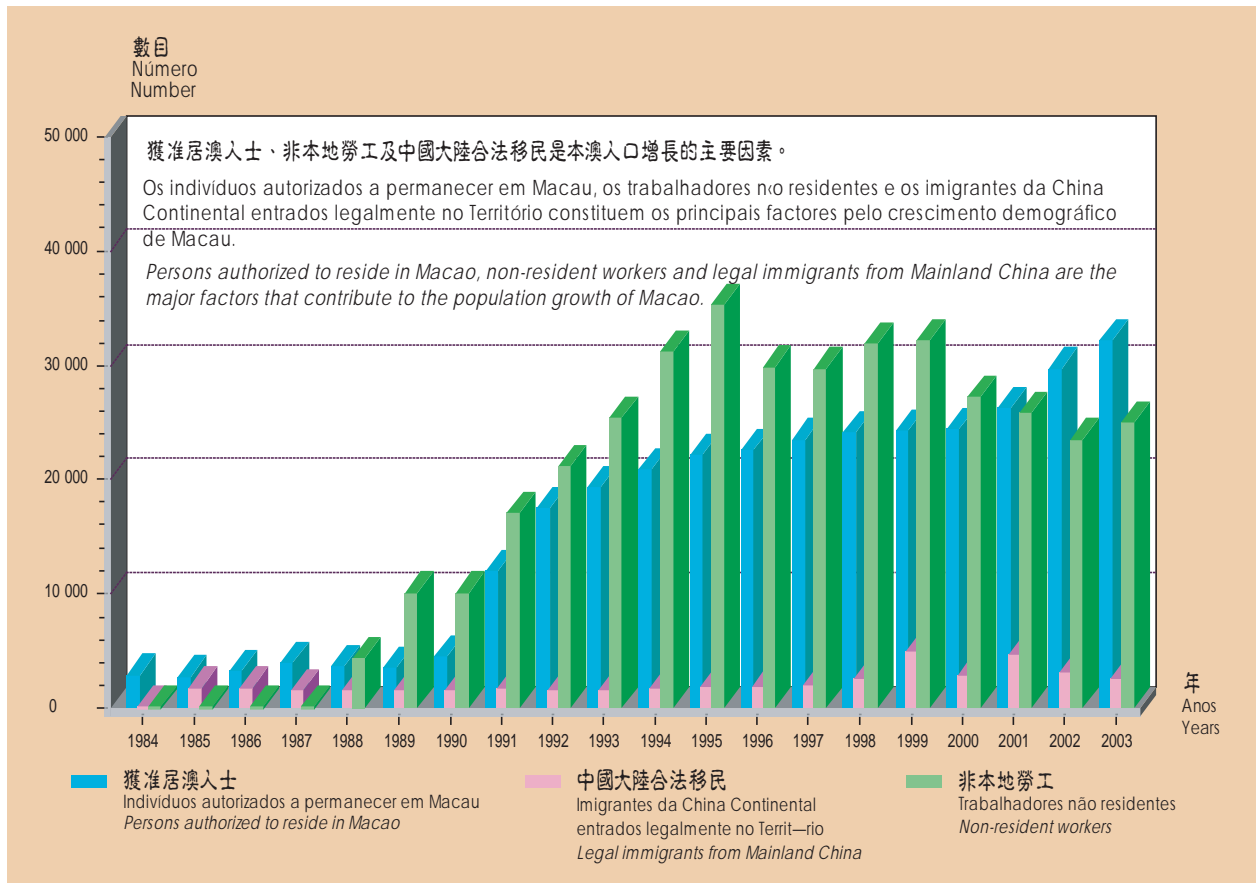


資料來源：民事登記局
Fonte : Conservatória do Registo Civil
Source : Civil Affairs Registry

2.5 獲准居澳人士、中國大陸合法移民及非本地勞工年底數目

Indivíduos Autorizados a Permanecer em Macau, Imigrantes da China Continental Entrados Legalmente no Território e Trabalhadores Não Residentes no Fim do Ano

Persons Authorized to Reside in Macao, Legal Immigrants from Mainland China and Non-resident Workers as at End of Year



資料來源：澳門保安部隊事務局

Fonte : Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau

Source : Public Security Forces Affairs Bureau

3.

教育

Educação
Education



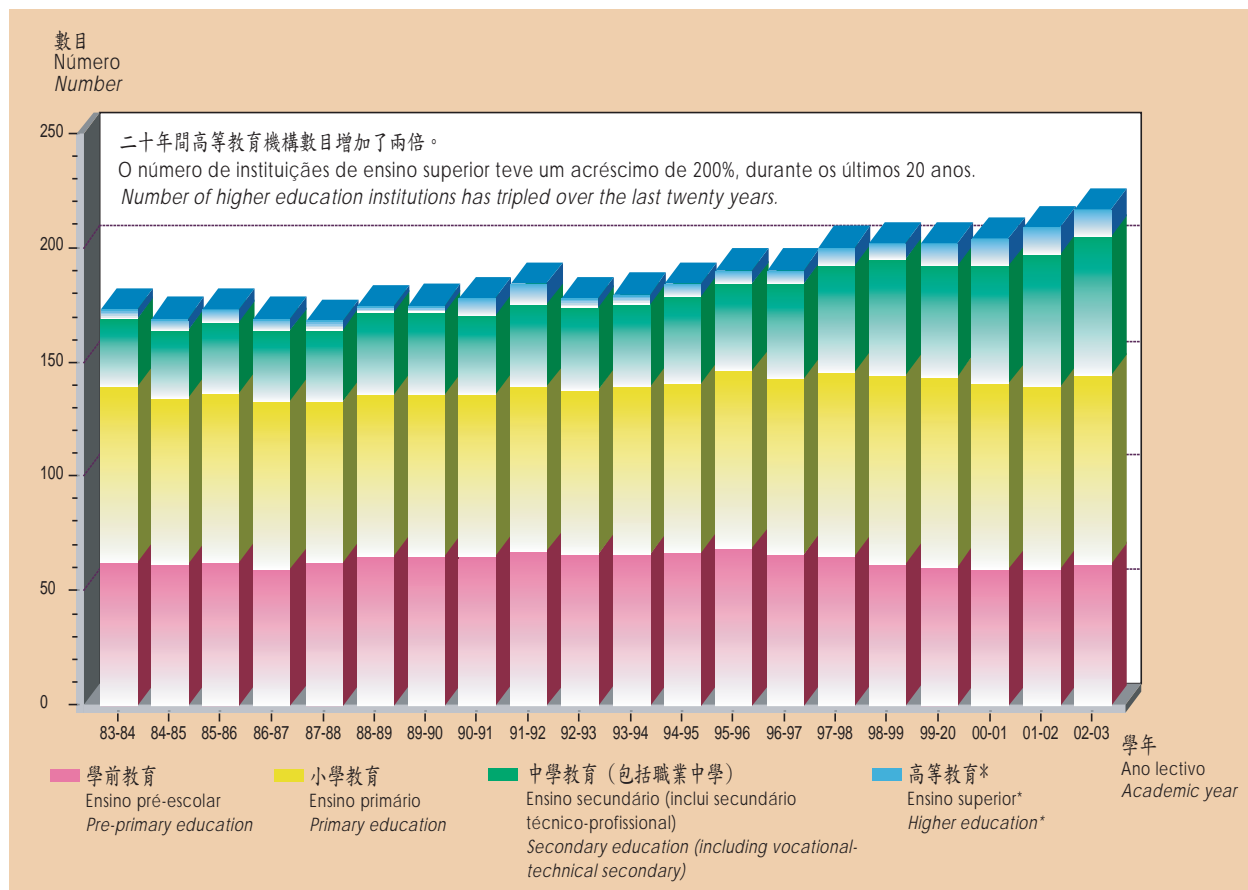
白頁

Página vazia

Blank page

3.1 教育機構數目

Número de Estabelecimentos / Instituições de Ensino
Number of Schools / Institutions



*自 92/93 學年起按政府認可的高等教育機構計算。

* Desde o ano lectivo de 92/93, são contabilizadas as instituições do ensino superior reconhecidas pelo governo.

* Starting from the 92/93 academic year, higher education institutions are those recognized by the government.

資料來源：統計暨普查局、教育暨青年局

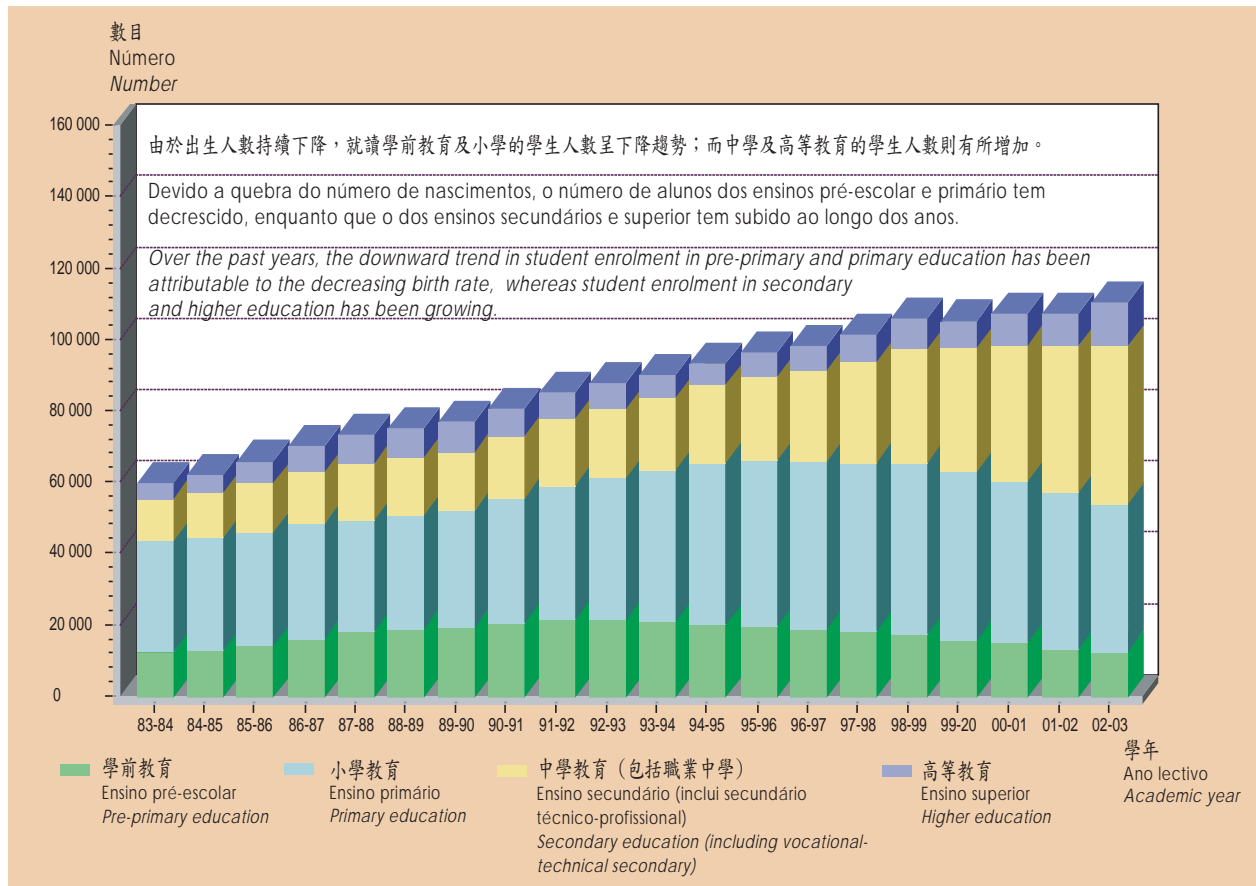
Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos,

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude

Source : Statistics and Census Service, Education and Youth Affairs Bureau

3.2 學生數目

Número de Alunos
Student Enrolment



註：87-88學年之前的數目乃註冊學生數目，自87-88學年開始則為年終學生數目。

Nota : Os dados anteriores ao ano lectivo 87/88, referem-se ao número de estudantes matriculados. Os dados a partir do ano lectivo 87/88 referem-se ao número de estudantes no final do ano lectivo.

Note : Prior to the 87/88 academic year, data referred to the number of registered students. Starting from the 87/88 academic year, data referred to the number of students as at the end of academic year.

資料來源：統計暨普查局、教育暨青年局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos,
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude

Source : Statistics and Census Service, Education and Youth Affairs Bureau

4.

醫療衛生

Saúde
Health



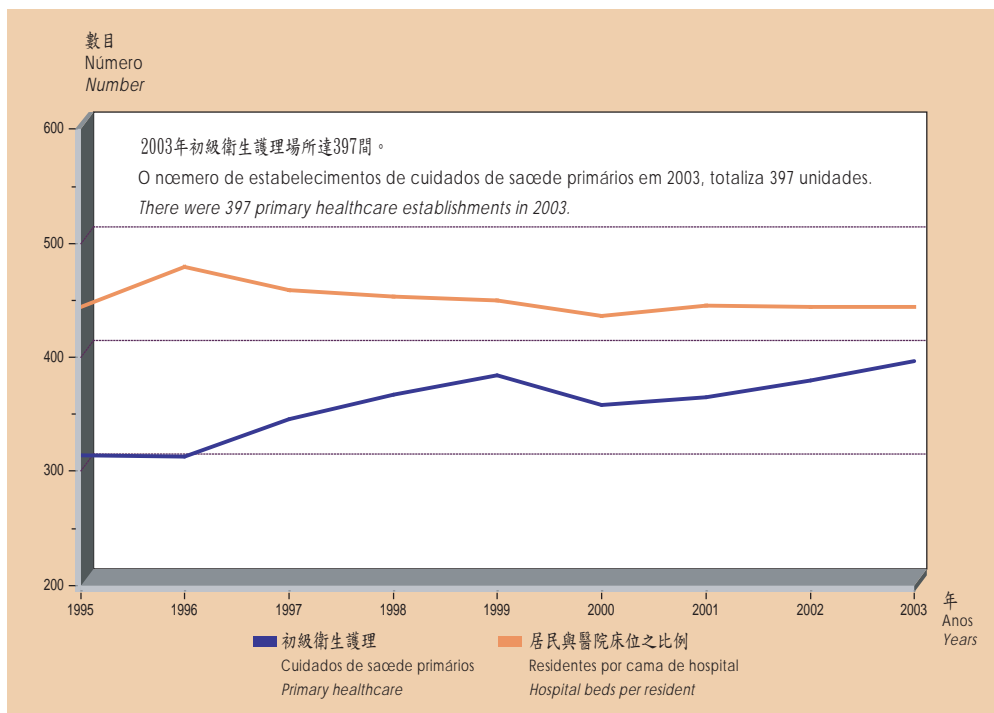
白頁

Página vazia

Blank page

4.1 醫護場所

Estabelecimentos de Saúde
Healthcare Establishments

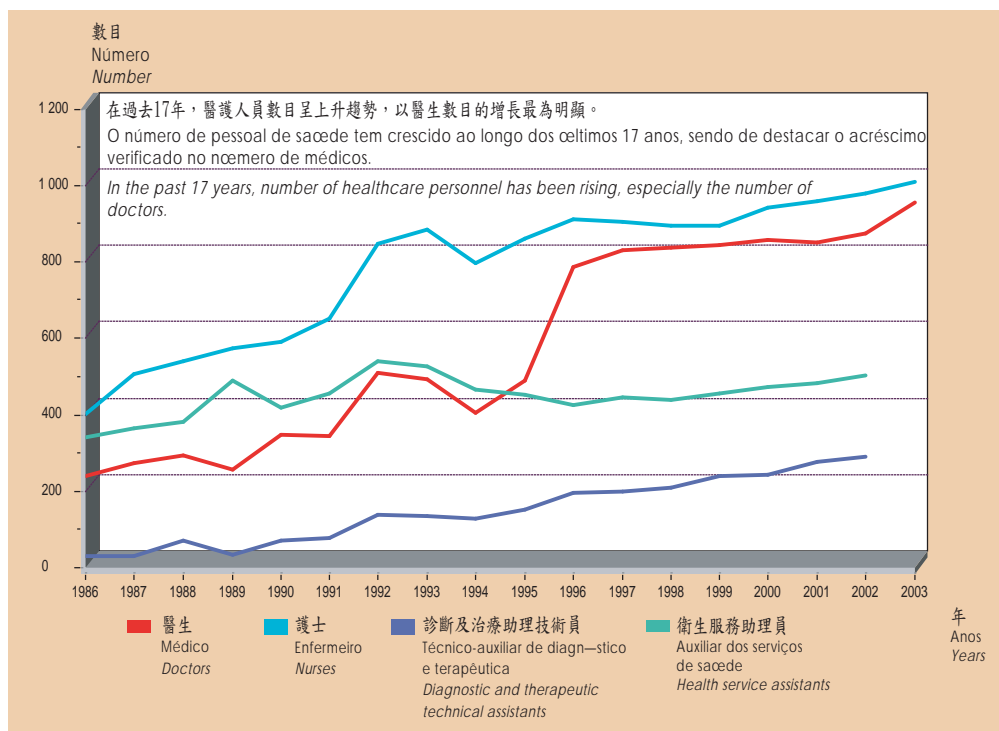


資料來源：統計暨普查局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
Source : Statistics and Census Service

4.2 醫護人員

Pessoal de Saúde
Healthcare Personnel

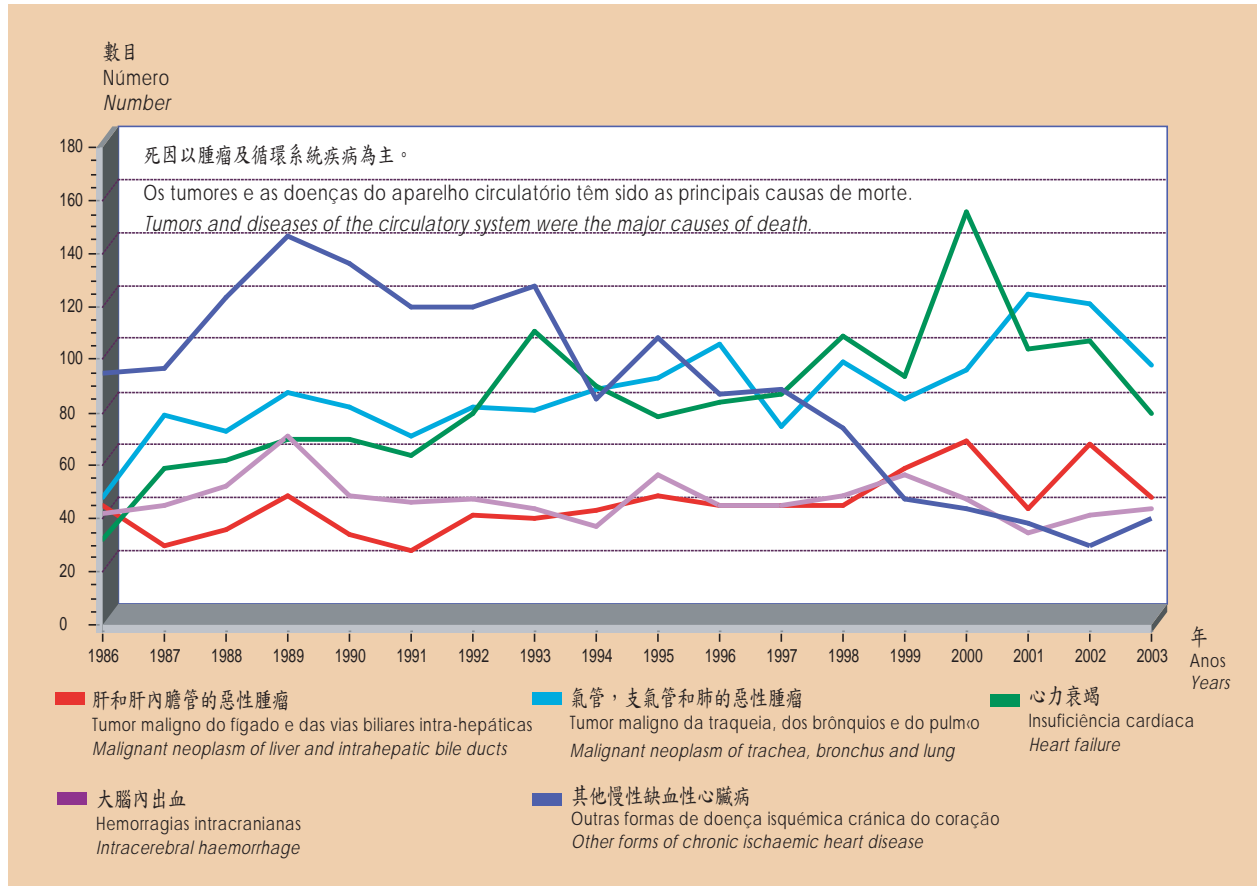


資料來源：統計暨普查局、衛生局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, Serviços de Saúde
Source : Statistics and Census Service, Health Bureau

4.3 主要死因

Principais Causas de Morte
Major Causes of Death



資料來源：仁伯爵綜合醫院、鏡湖醫院及民事登記局

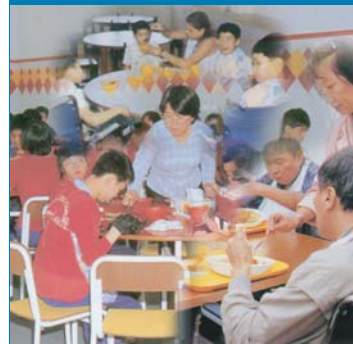
Fonte : Centro Hospitalar do Conde de S. Januário, Hospital Kiang Wu, Conservatória do Registo Civil

Source : Hospital Centre Conde S. Januario, Kiang Wu Hospital, Civil Affairs Registry

5.

社會保障及福利

Segurança e Acção Social
Social Security and Welfare



白頁

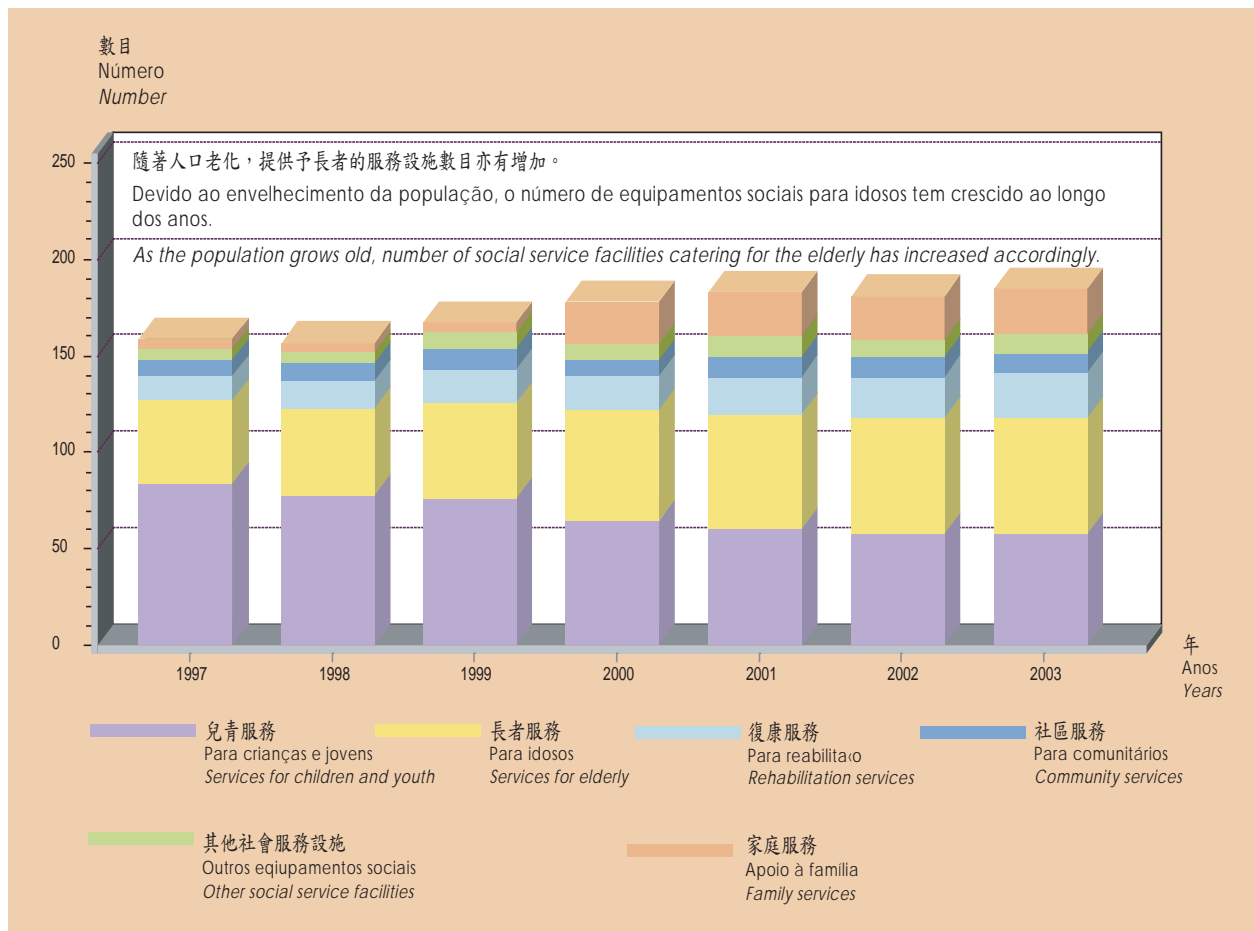
Página vazia

Blank page

5.1 社會服務設施數目

Número de Equipamentos Sociais

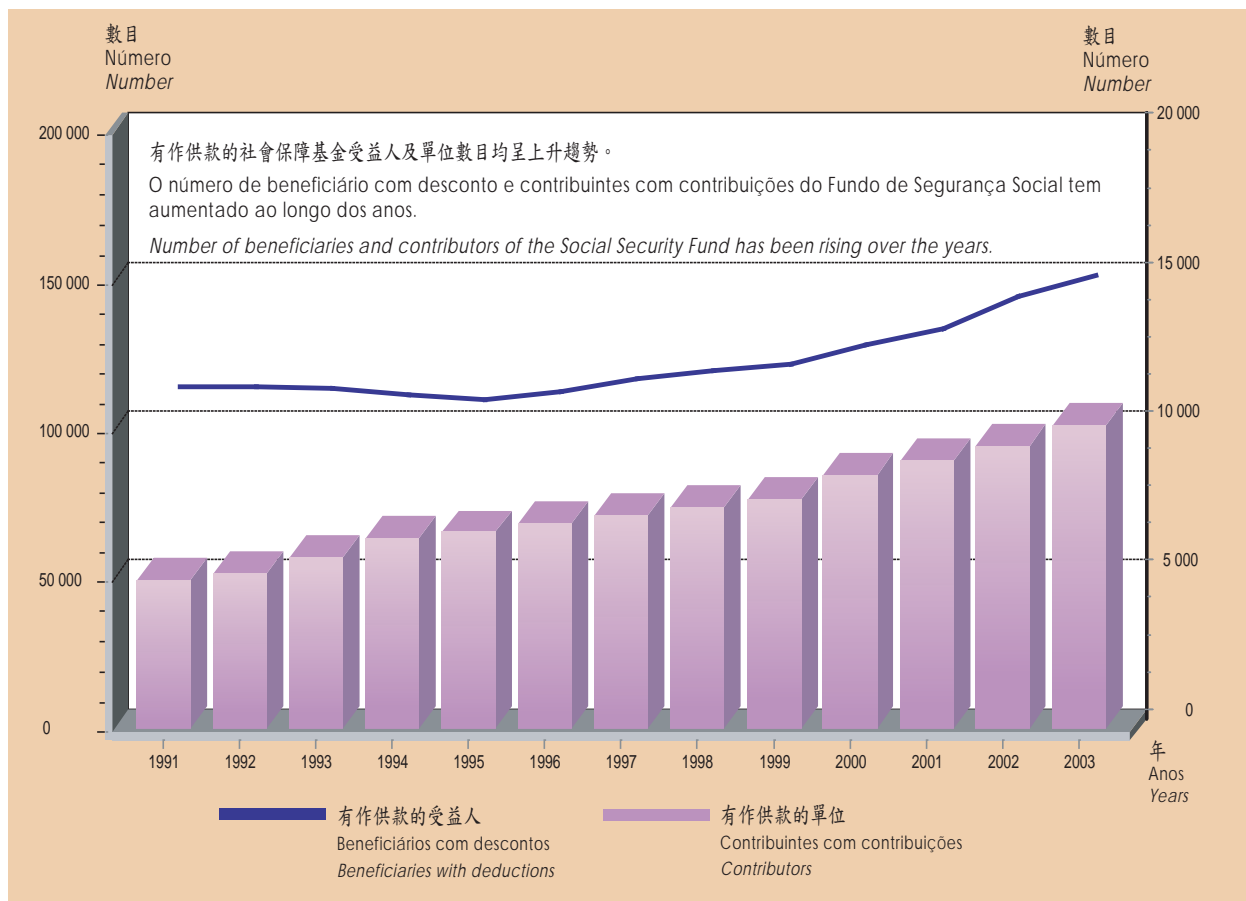
Number of Social Service Facilities



資料來源：社會工作局
 Fonte : Instituto de Acção Social
 Source : Social Welfare Institute

5.2 社會保障基金受益人及供款單位

Beneficiários e Contribuintes do Fundo de Segurança Social
Beneficiaries and Contributors of the Social Security Fund

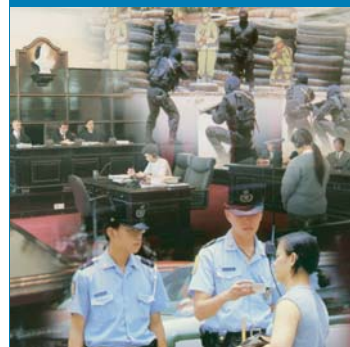


資料來源：社會保障基金
 Fonte : Fundo de Segurança Social
 Source : Social Security Fund

6.

司法及罪案

Justiça e Criminalidade
Law and Order



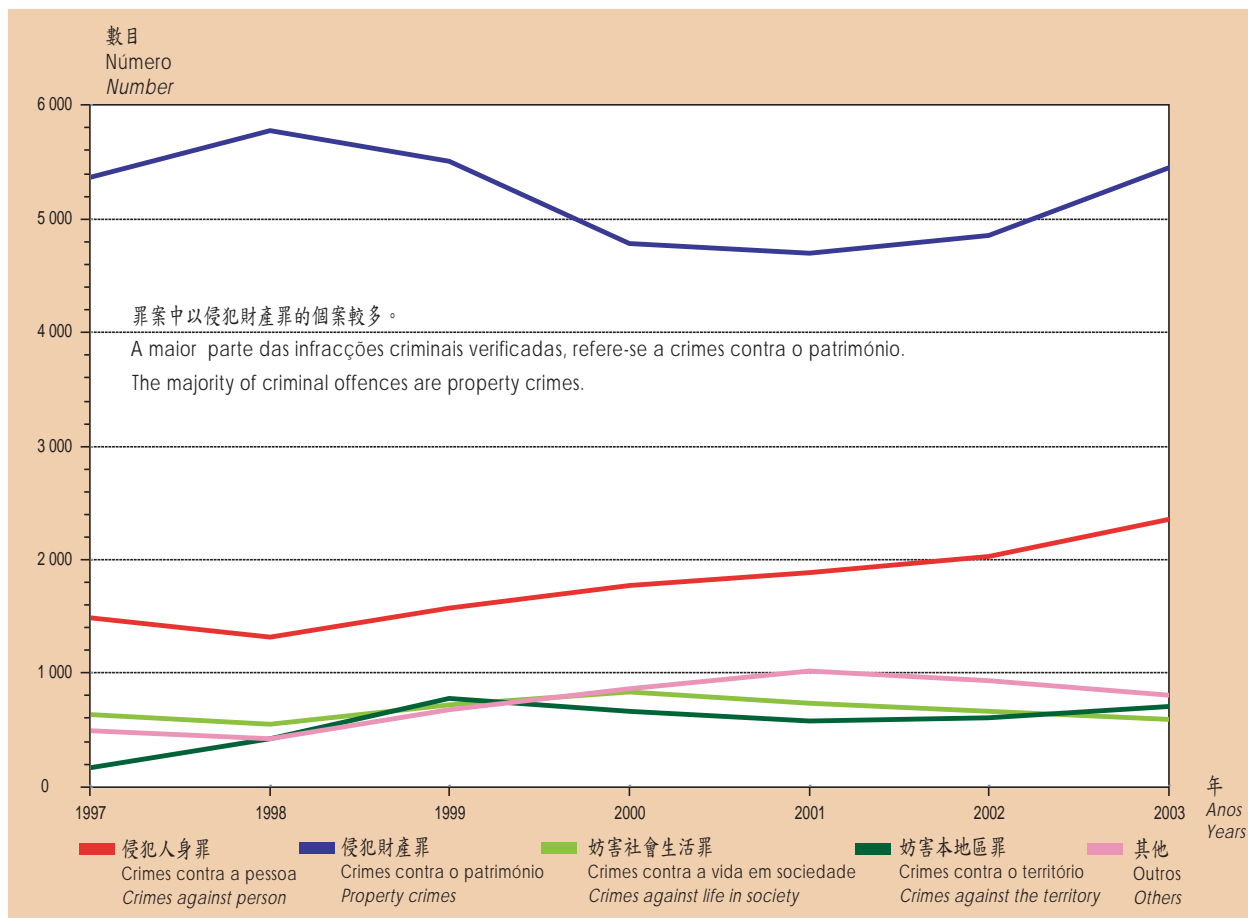
白頁

Página vazia

Blank page

6.1 罪案數目

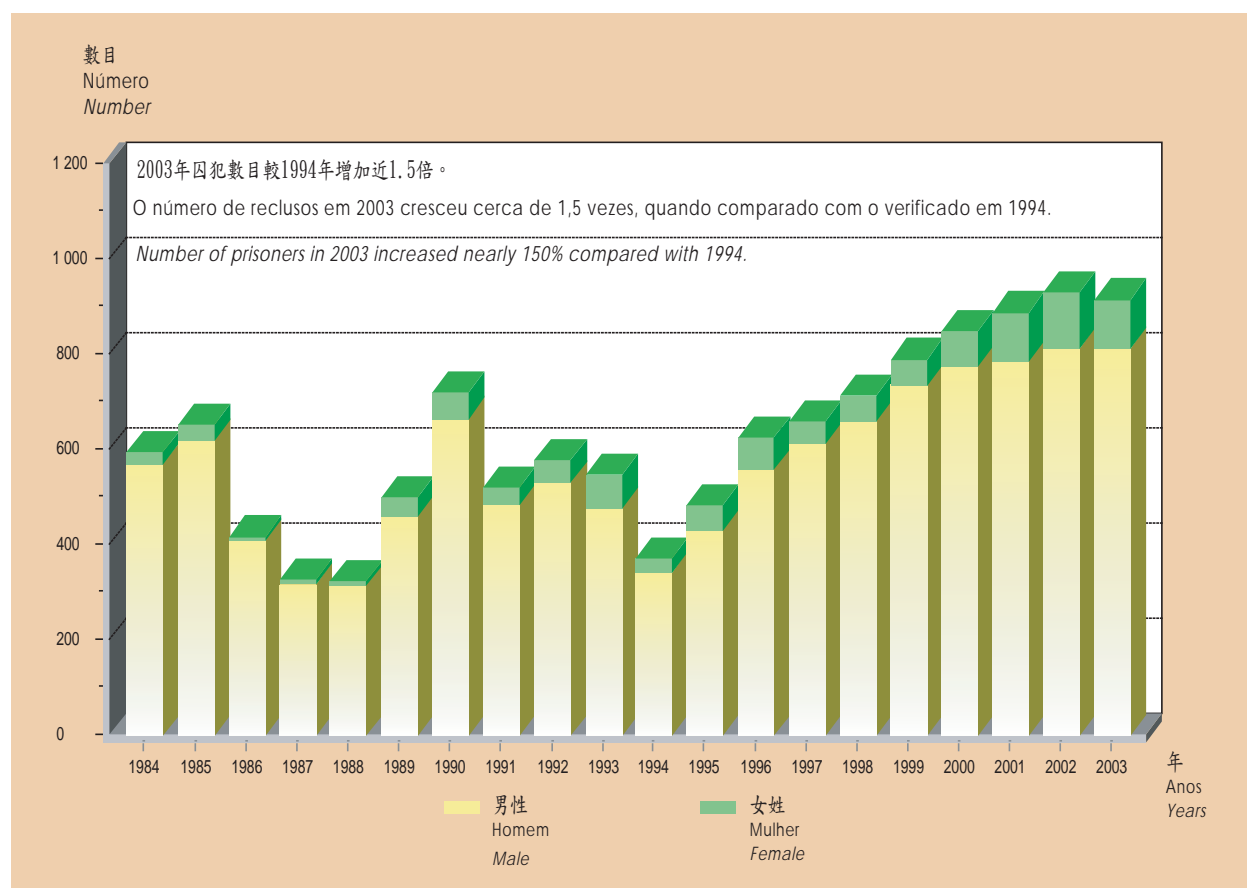
Número de Infracções Criminais
Number of Criminal Offences



資料來源：保安協調辦公室
Fonte : Gabinete Coordenador de Segurança
Source : Office for Security Coordination

6.2 囚犯數目

Número de Reclusos
Number of Prisoners



資料來源：澳門監獄

Fonte : Estabelecimento Prisional de Macau

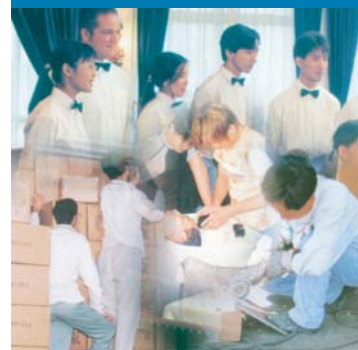
Source : Macao Prison

7.

勞工及就業

Trabalho e Emprego

Labour and Employment



白頁

Página vazia

Blank page

7.1 勞動力參與率

Taxa de Actividade
Labour Force Participation Rate



註：1989-1991年的數據是參考年份 5 月的資料，其餘年份為年度數據。

Nota: os valores de 1989 a 1991 são referentes a Maio, enquanto que as restantes valores são dados anuais.

Note: Data of 1989 to 1991 referred to May of the reference year whereas the remainder were annual data.

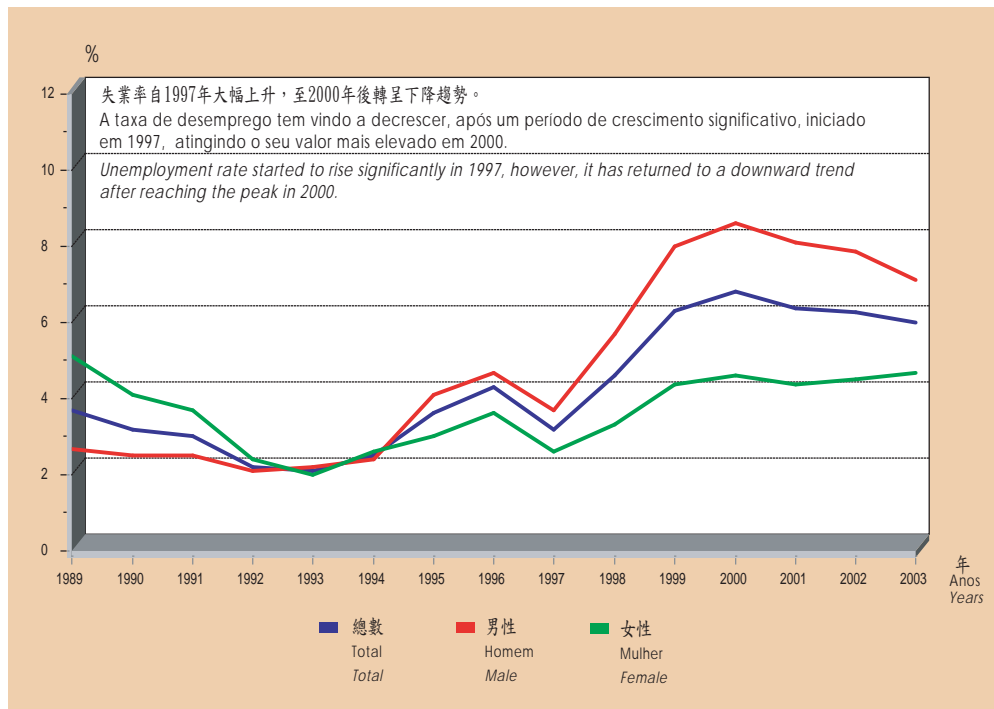
資料來源：統計暨普查局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

Source : Statistics and Census Service

7.2 失業率

Taxa de Desemprego
Unemployment Rate



註：1989-1991年的數據是參考年份 5 月的資料，其餘年份為年度數據。

Nota: os valores de 1989 a 1991 são referentes a Maio, enquanto que os restantes valores são dados anuais.

Note: Data of 1989 to 1991 referred to May of the reference year whereas the remainder were annual data.

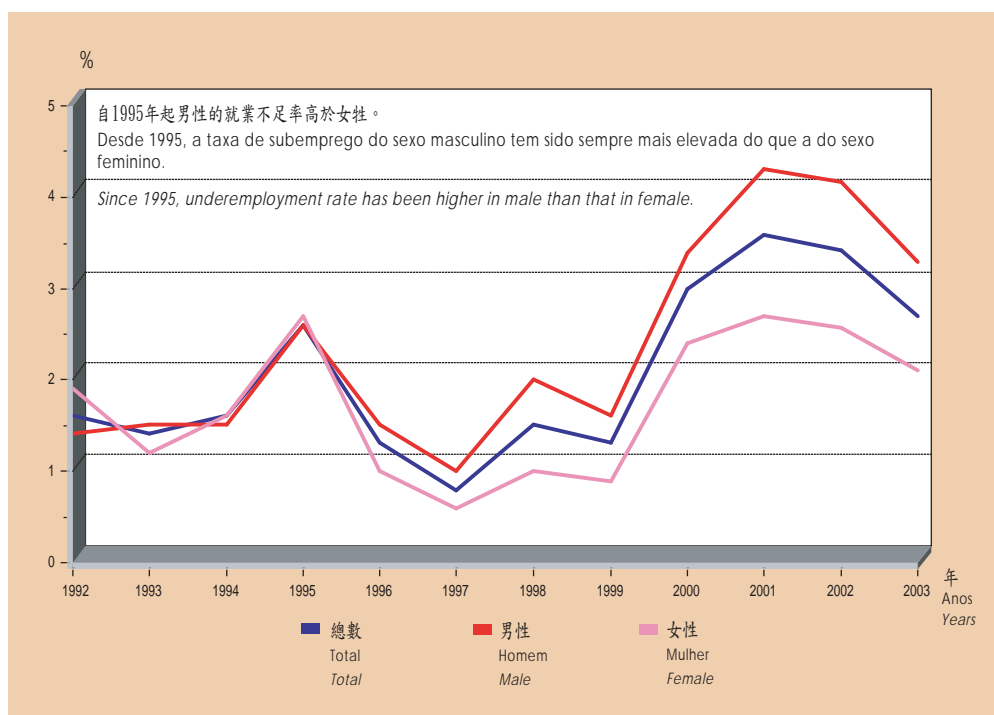
資料來源：統計暨普查局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

Source : Statistics and Census Service

7.3 就業不足率

Taxa de Subemprego
Underemployment Rate



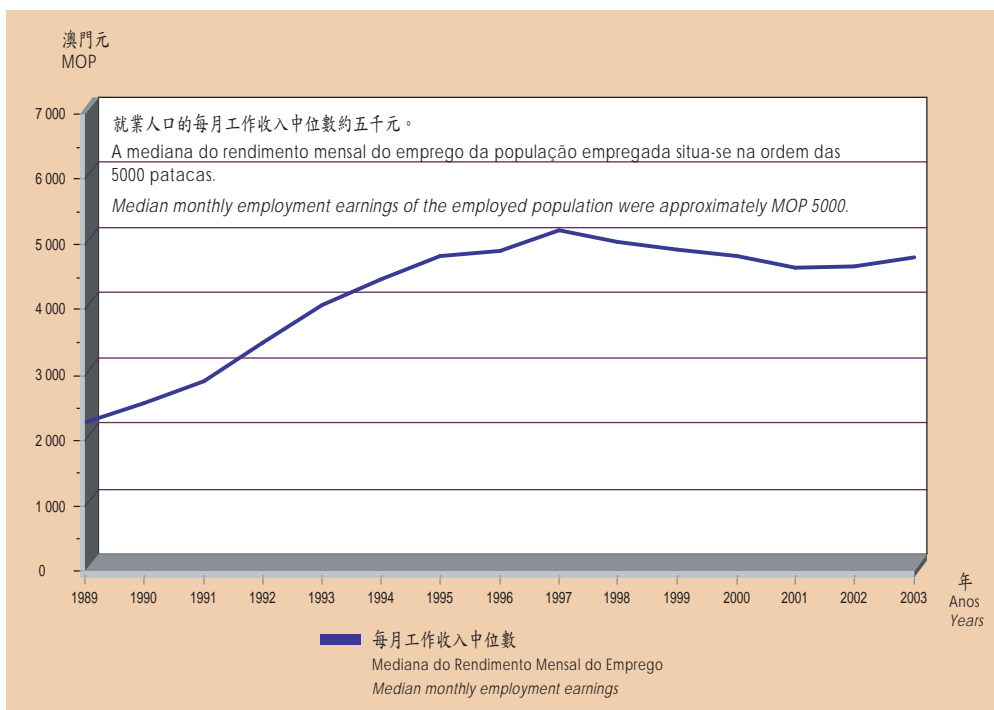
資料來源：統計暨普查局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

Source : Statistics and Census Service

7.4 每月工作收入中位數

Mediana do Rendimento Mensal do Emprego
Median Monthly Employment Earnings



註：1989-1991年的數據是參考年份5月的資料，其餘年份為年度數據。

Nota: os valores de 1989 a 1991 são referentes a Maio, enquanto que os restantes valores são dados anuais.

Note: Data of 1989 to 1991 referred to May of the reference year whereas the remainder were annual data.

資料來源：統計暨普查局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

Source : Statistics and Census Service

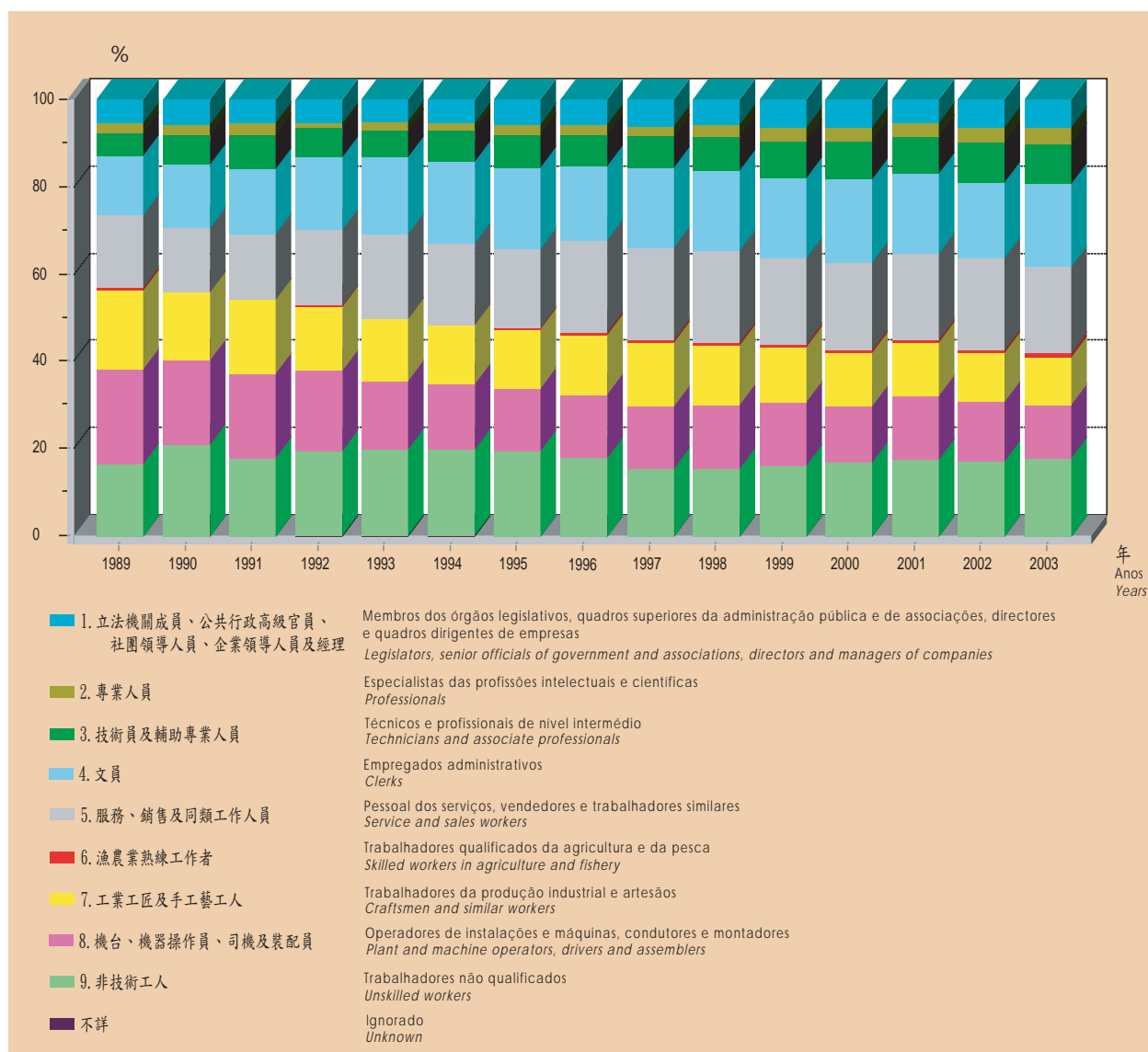
7.5 按職業統計之就業人口

População Empregada por Profissão
Employed Population by Occupation

就業人口當中，“文員”和“服務及銷售人員”的比重增加；相反“工業及手工藝工人”和“機台操作員、司機及裝配員”的比重則下降。

No que diz respeito à população empregada, o peso dos "empregados administrativos" e "pessoal dos serviços, vendedores e trabalhadores similares" tem vindo a crescer, enquanto que o dos "trabalhadores da produção industrial e artesãos" e "operadores de instalações e máquinas, condutores e montadores" tem decrescido ao longo do tempo.

Within the employed population, the proportion of "clerks" and "Service & sales workers" has increased, contrary to the decrease in the proportion of "Craftsmen & similar workers" and "Plant & machine operators, drivers & assemblers".



註：1989-1991年的數據是參考年份5月的資料，其餘年份為年度數據。

Nota: os valores de 1989 a 1991 são referentes a Maio, enquanto que os restantes valores são dados anuais.

Note: Data of 1989 to 1991 referred to May of the reference year whereas the remainder were annual data.

資料來源：統計暨普查局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

Source : Statistics and Census Service

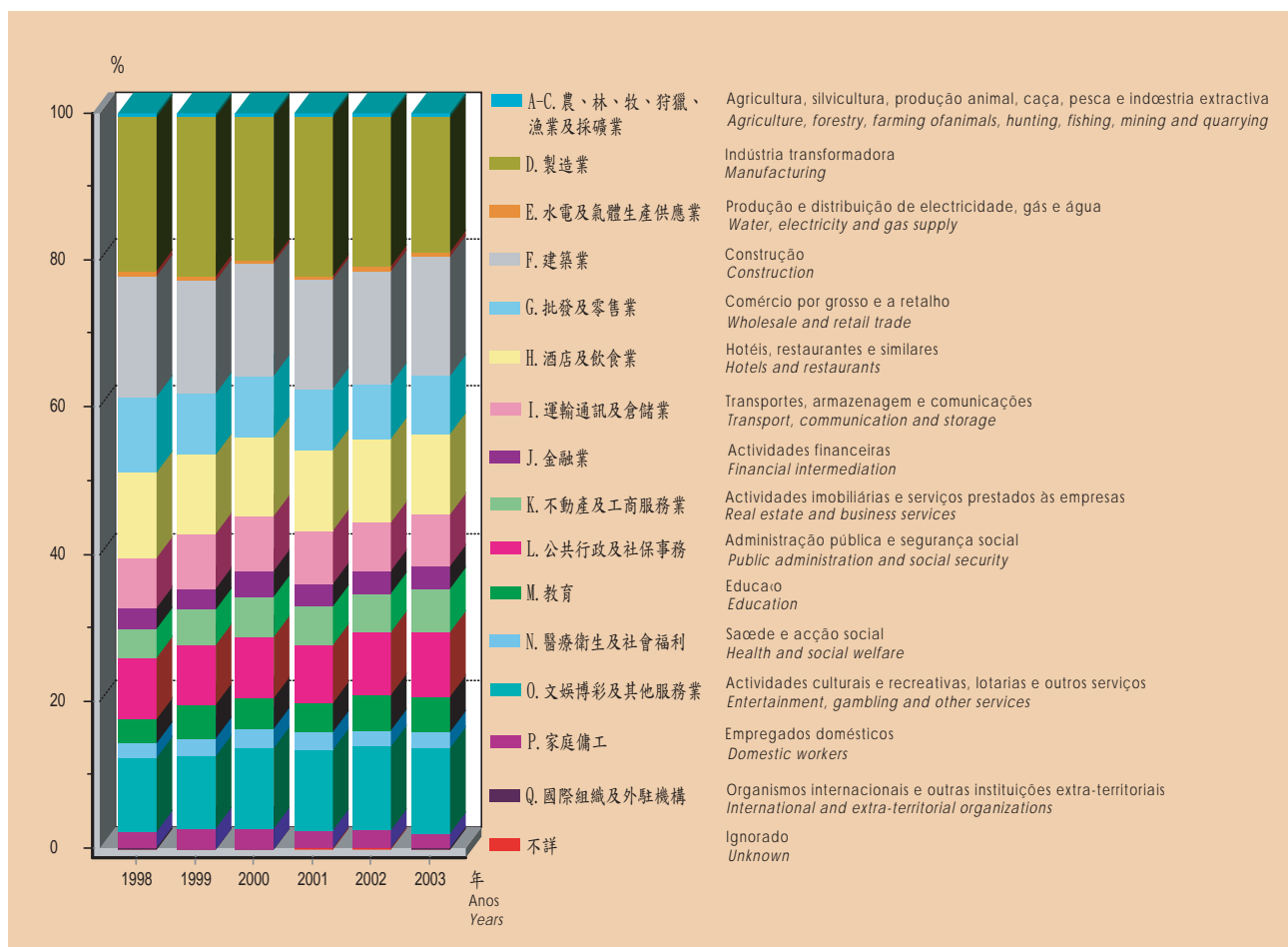
7.6 按行業統計之就業人口

População Empregada por Ramo de Actividade
Employed Population by Industry

“製造業”僱用最多就業人口，但所佔的比重逐漸下降。

A população empregada ao serviço da "indústria transformadora" é a mais numerosa, contudo o seu peso em relação ao total tem vindo a decrescer.

"Manufacturing" sector has the highest number of the employed population, yet its proportion has diminished gradually.



資料來源：統計暨普查局

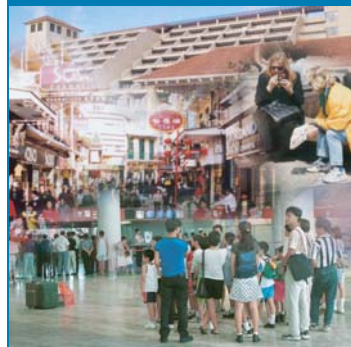
Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

Source : Statistics and Census Service

8.

旅遊

Turismo
Tourism



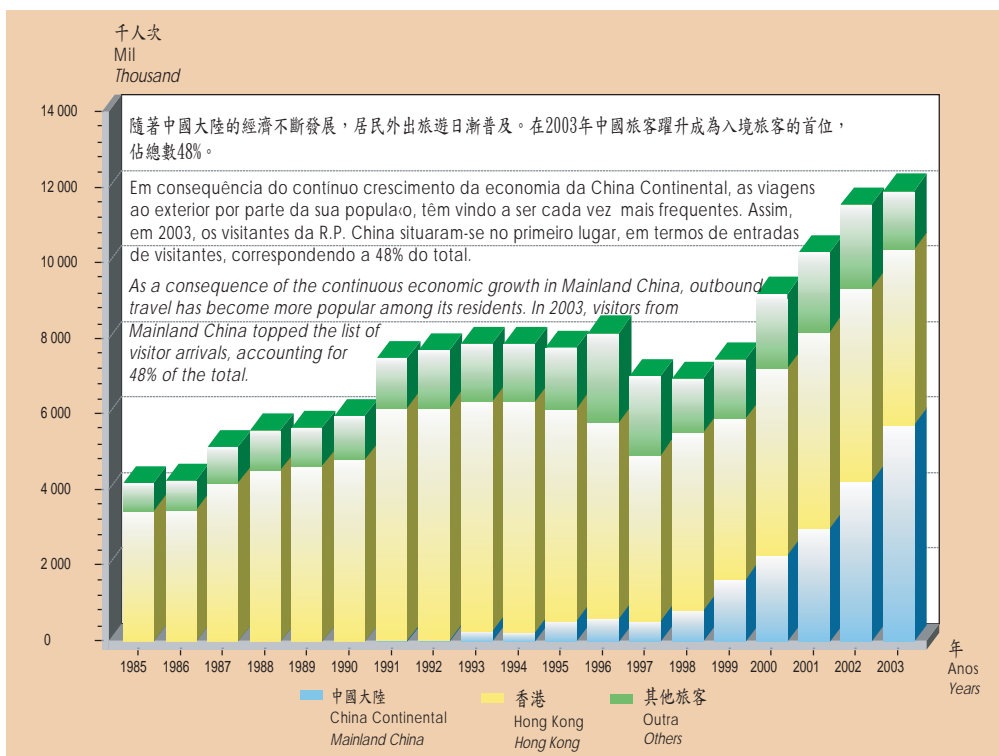
白頁

Página vazia

Blank page

8.1 入境旅客

Entrada de Visitantes
Visitor Arrivals



註：1985-1992年只包括經海路入境的旅客。

Nota: Entre 1985-1992, estão apenas incluídos os visitantes entrados por via marítima.

Note: Figures for 1985-1992 only included visitor arrivals by sea.

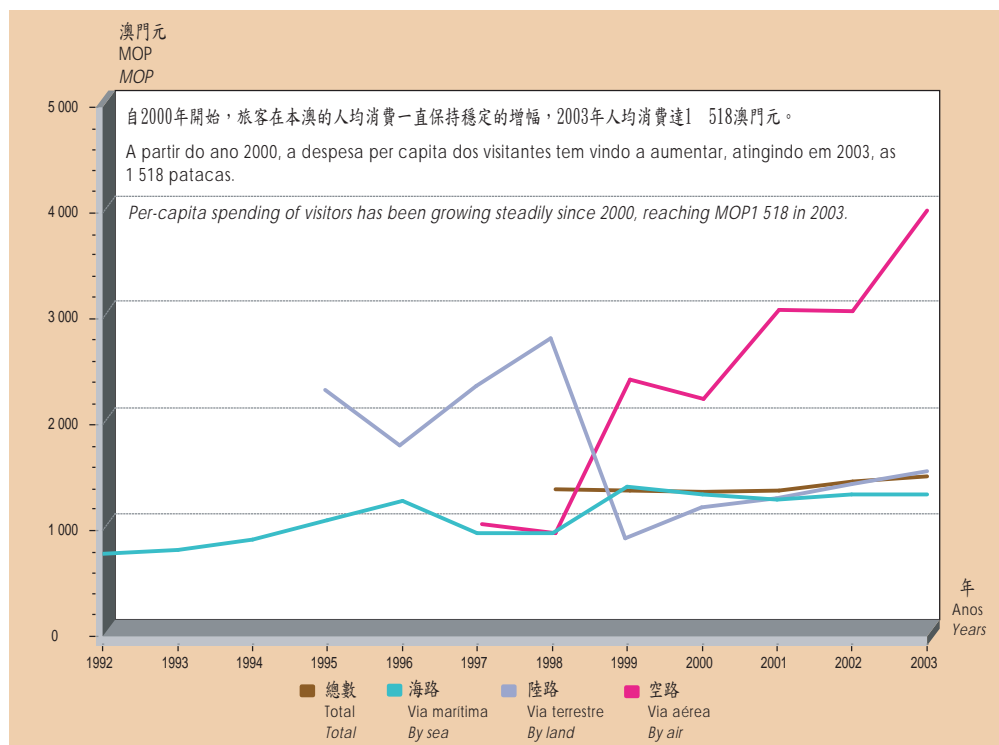
資料來源：治安警察局

Fonte : Corpo de Polícia de Segurança Pública

Source : Public Security Police

8.2 旅客人均消費

Despesa per Capita dos Visitantes
Per-capita Spending of Visitors



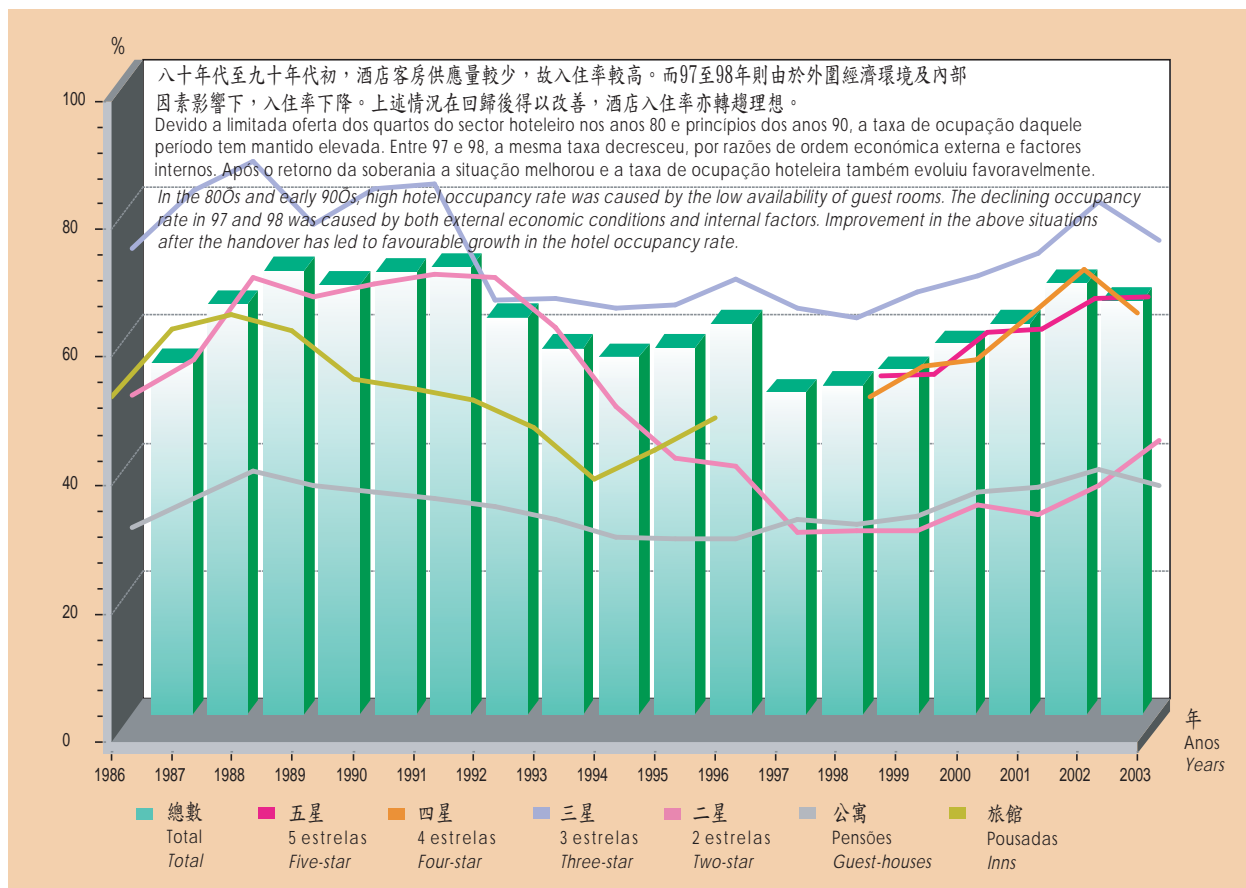
資料來源：統計暨普查局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

Source : Statistics and Census Service

8.3 酒店入住率

Taxa de Ocupação Hoteleira
Hotel Occupancy Rate



註：四星及五星酒店入住率在 1999 年開始獨立編制。

Nota: Desde 1999, as taxas de ocupação hoteleira de 4 e 5 estrelas têm vindo a ser calculadas separadamente.

Note: Starting from 1999, occupancy rate of the four-star and five-star hotels has been compiled separately.

資料來源：統計暨普查局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

Source : Statistics and Census Service

9.

製造業

Indústria Transformadora
Manufacturing



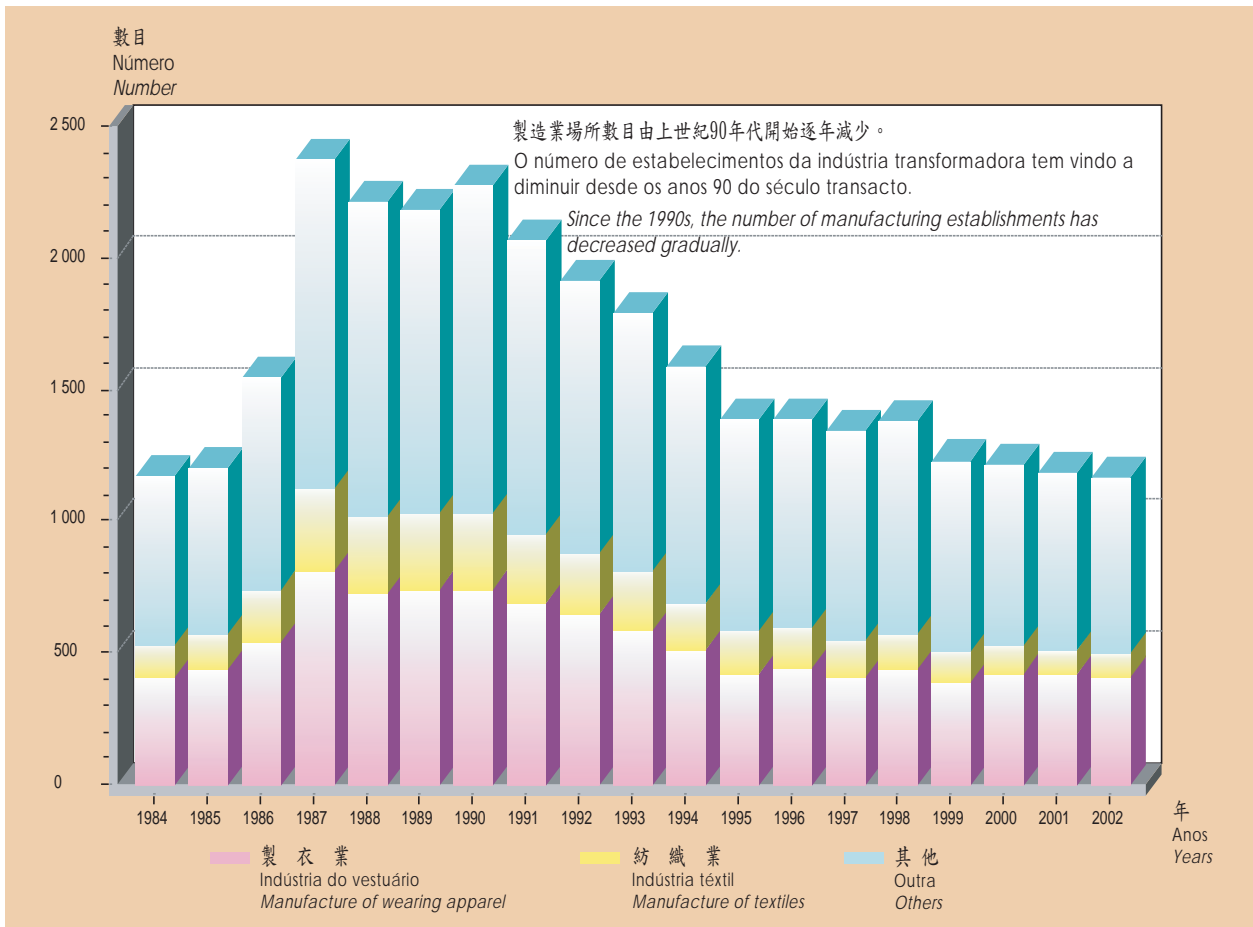
白頁

Página vazia

Blank page

9.1 製造業場所數目

Número de Estabelecimentos da Indústria Transformadora
Number of Factories



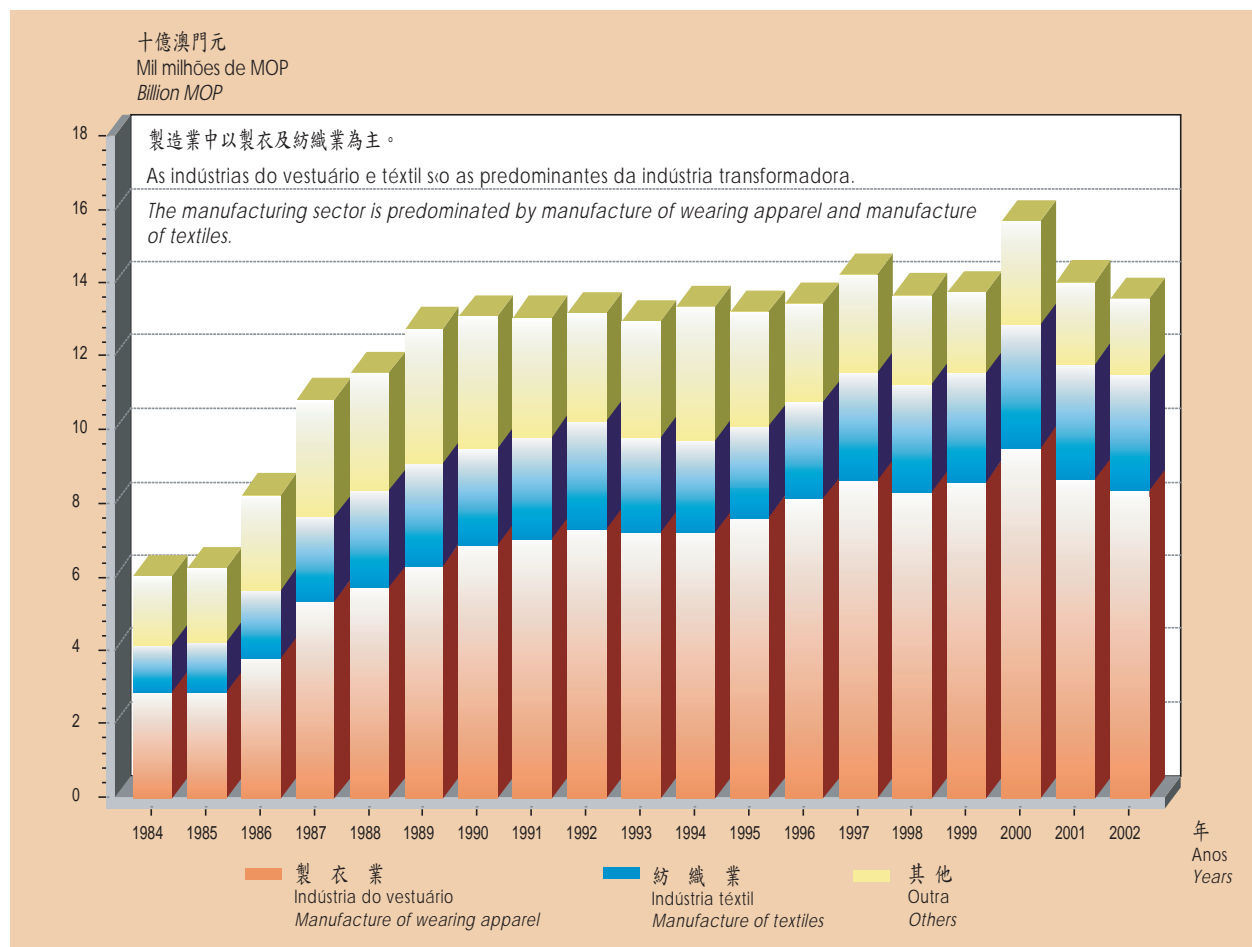
資料來源：統計暨普查局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

Source : Statistics and Census Service

9.2 製造業之生產總額

Valor de Produção da Indústria Transformadora
Output of Manufacturing Sector



註：1984年至1993年由於保密原因，不包括水泥製造業資料
1986年至1987年為普查生產總額。

Nota : Os dados da indústria da fabricação de cimento relativos ao período de 1984-1993 não foram divulgados, por razões de confidencialidade estatística.
Os dados relativos ao período de 1986-1987 são referentes aos valores de produção censo.

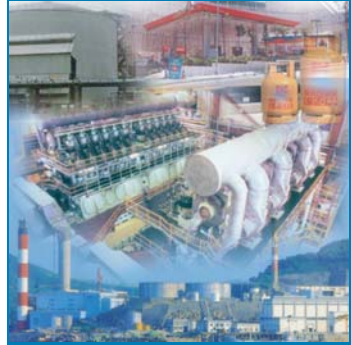
Note: Due to confidentiality concerns, information of cement manufacture between 1984 and 1993 was not disclosed.
Data of 1986 and 1987 referred to census output.

資料來源：統計暨普查局
Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
Source : Statistics and Census Service

10.

能源

Energia
Energy



白頁

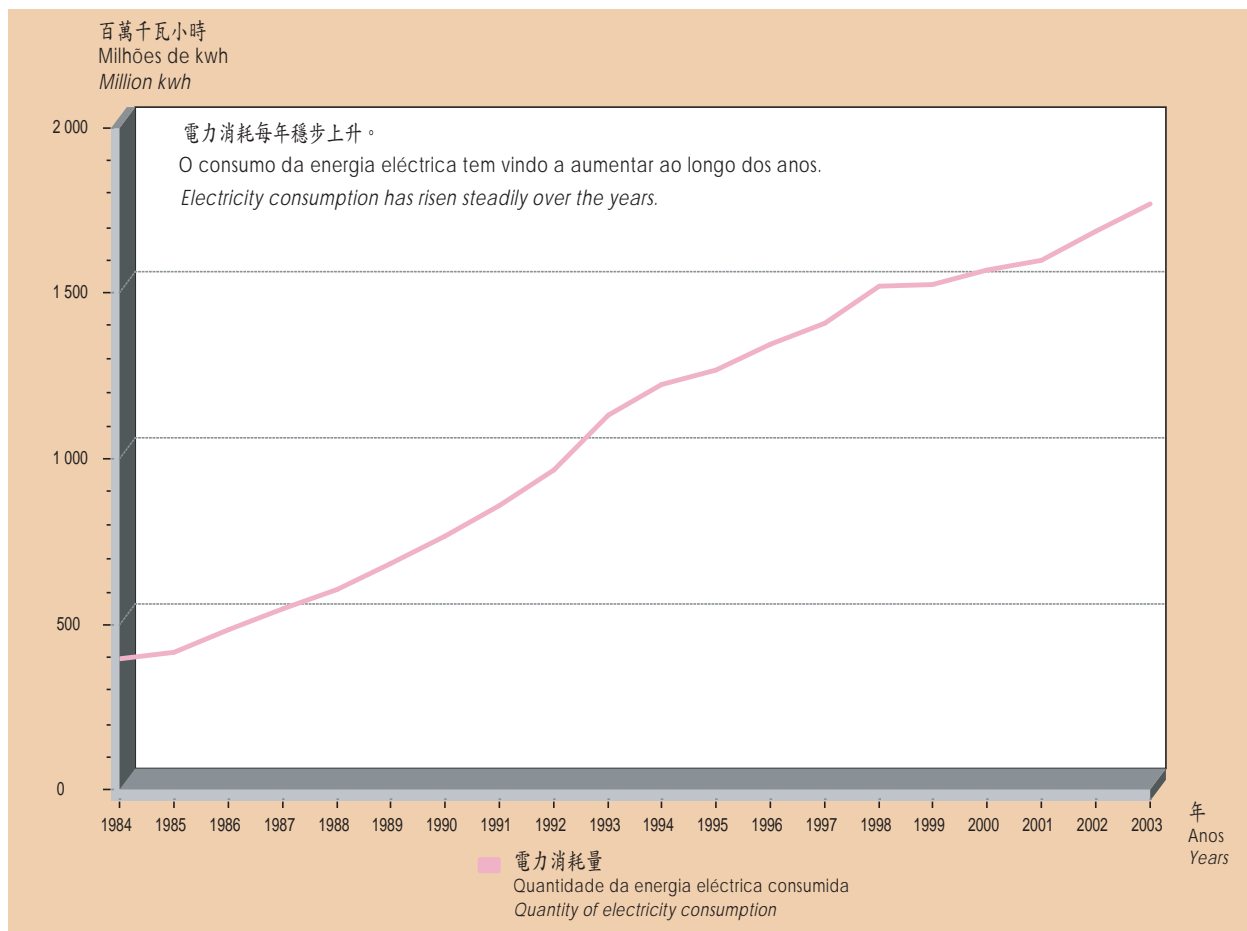
Página vazia

Blank page



10.1 電力消耗

Consumo de Energia Eléctrica
Electricity consumption



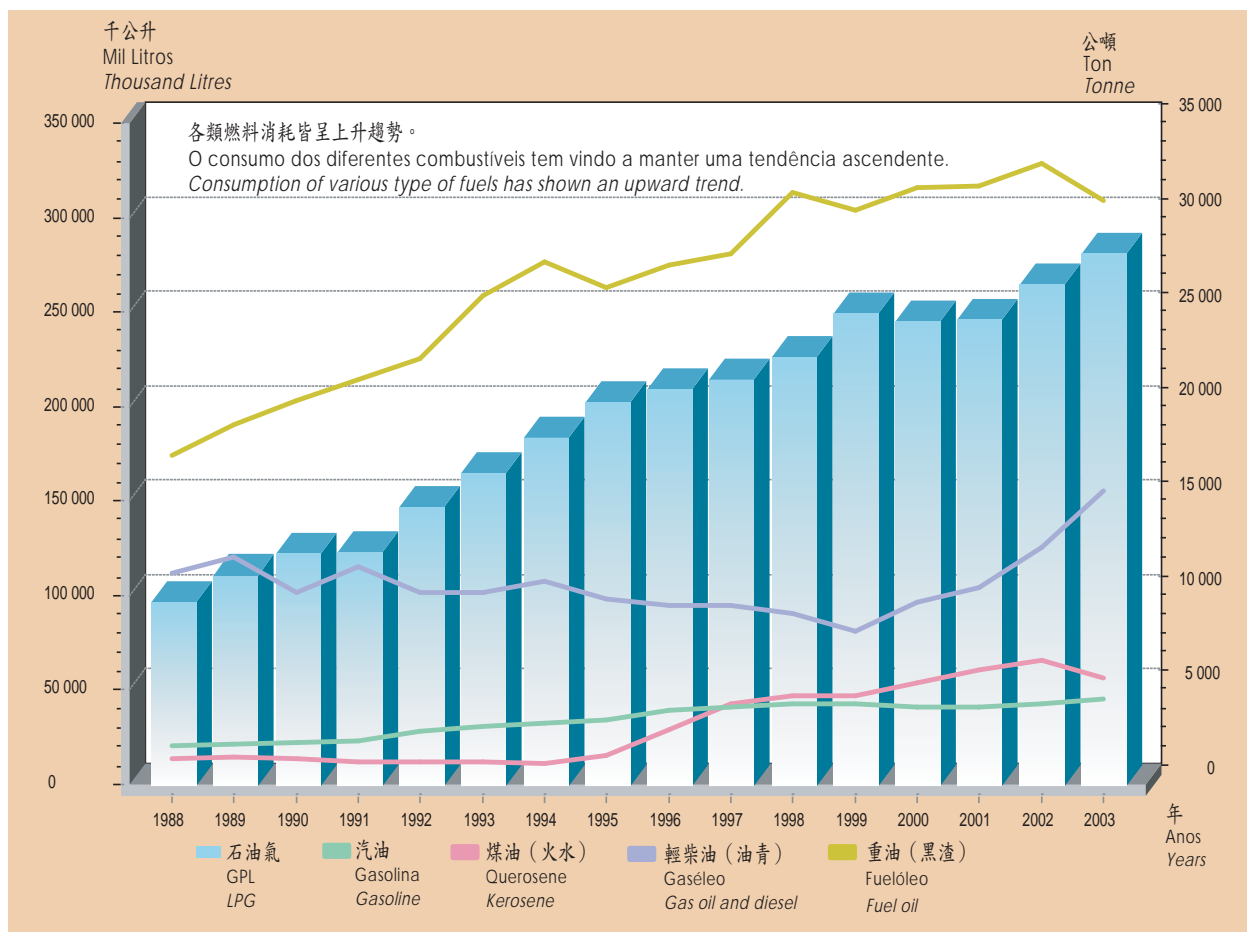
資料來源：統計暨普查局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

Source : Statistics and Census Service

10.2 燃料消耗

Consumo de Combustíveis
Energy Consumption



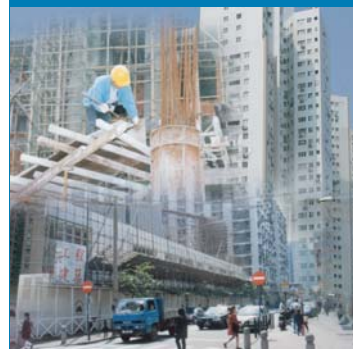
資料來源：統計暨普查局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

Source : Statistics and Census Service

11.

建築
Construção
Construction



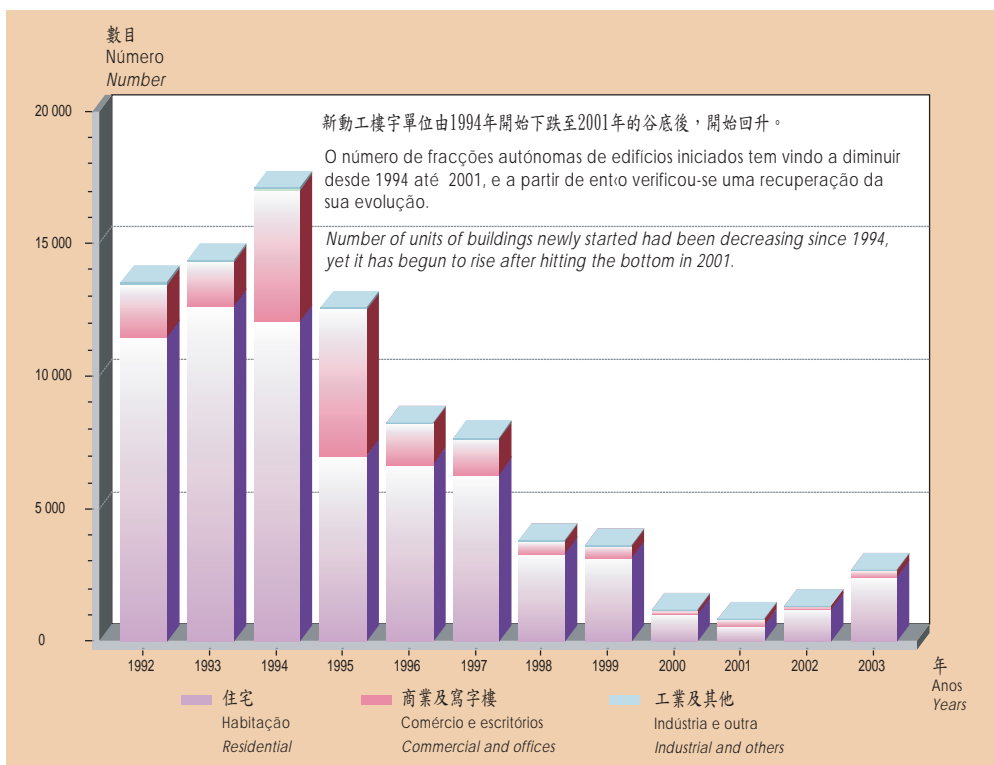
白頁

Página vazia

Blank page

11.1 新動工樓宇單位

Fracções Autónomas de Edifícios Iniciados
Units of Buildings Started

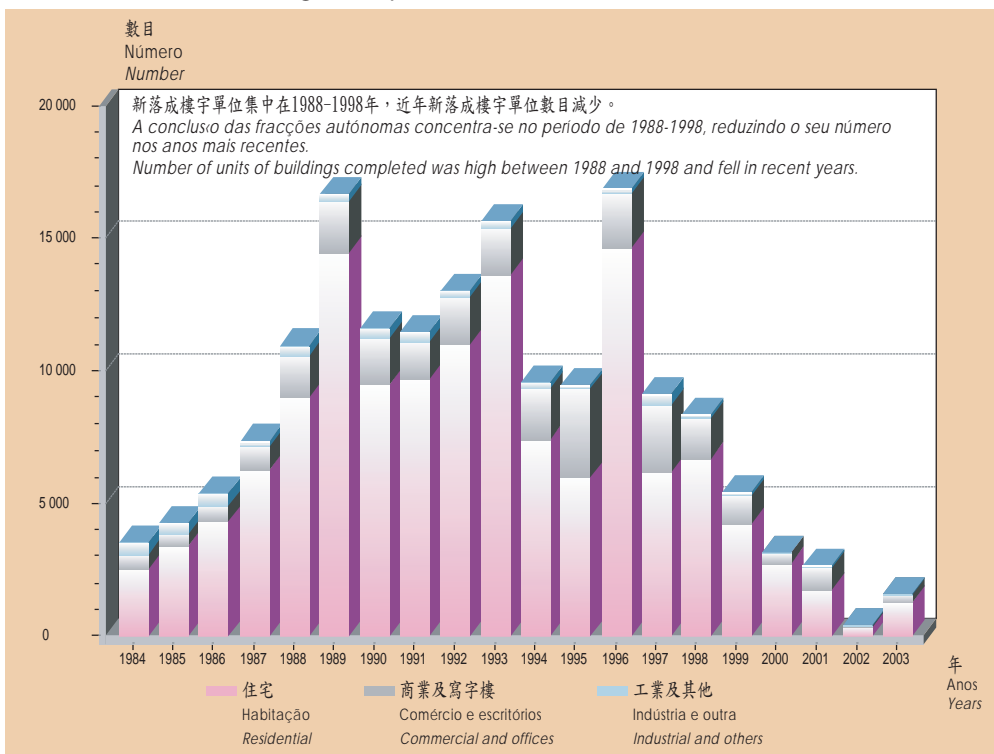


資料來源：土地工務運輸局

Fonte : Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes
Source : Lands, Public Works and Transport Bureau

11.2 建成樓宇單位

Fracções Autónomas de Edifícios Concluídos
Units of Buildings Completed

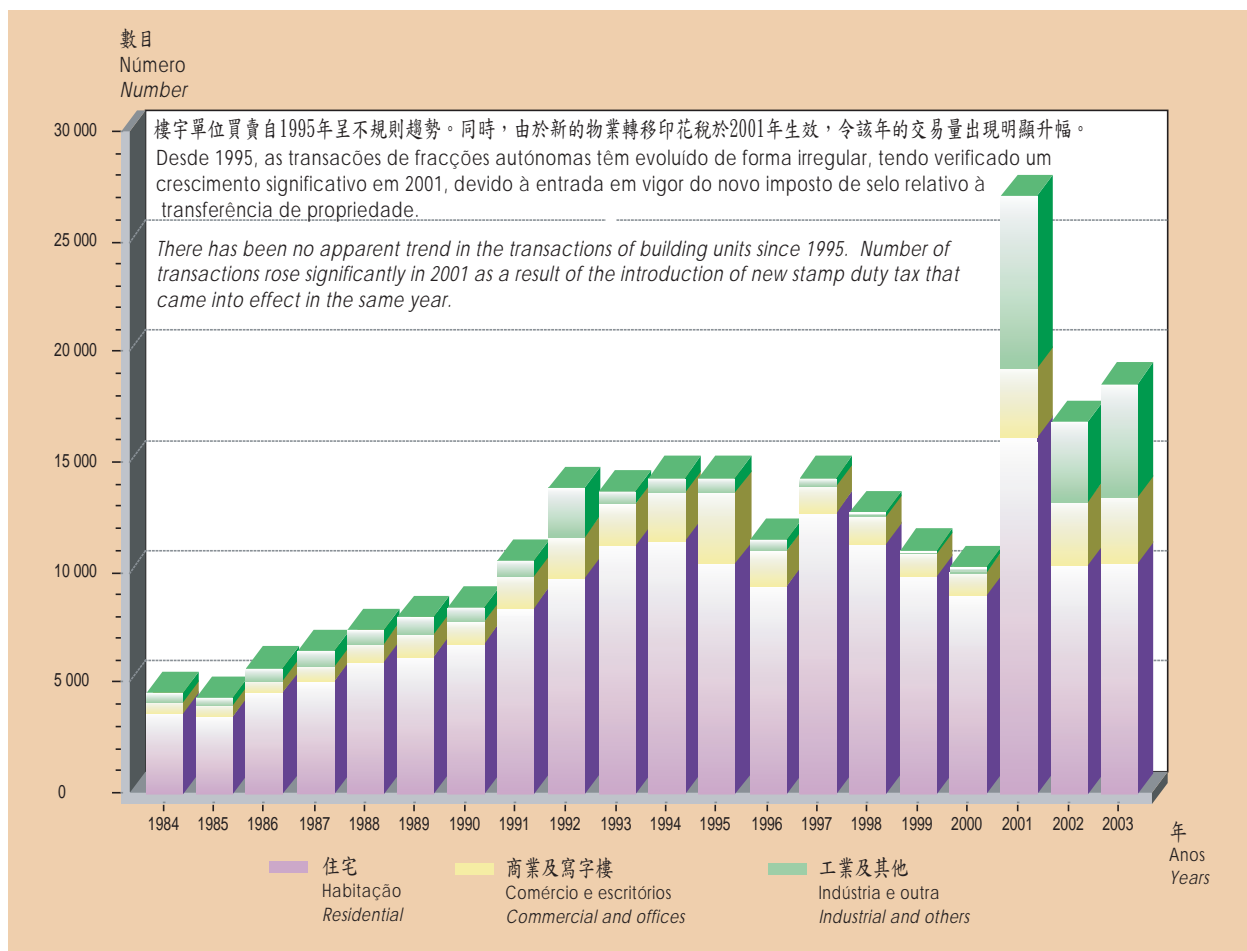


資料來源：土地工務運輸局

Fonte : Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes
Source : Lands, Public Works and Transport Bureau

11.3 樓宇單位買賣數量

Número de Fracções Autónomas Transaccionadas
Number of Building Units Transacted



資料來源：財政局

Fonte: Direcção dos Serviços de Finanças

Source: Finance Services Bureau

12.

對外貿易

Comércio Externo
External Trade



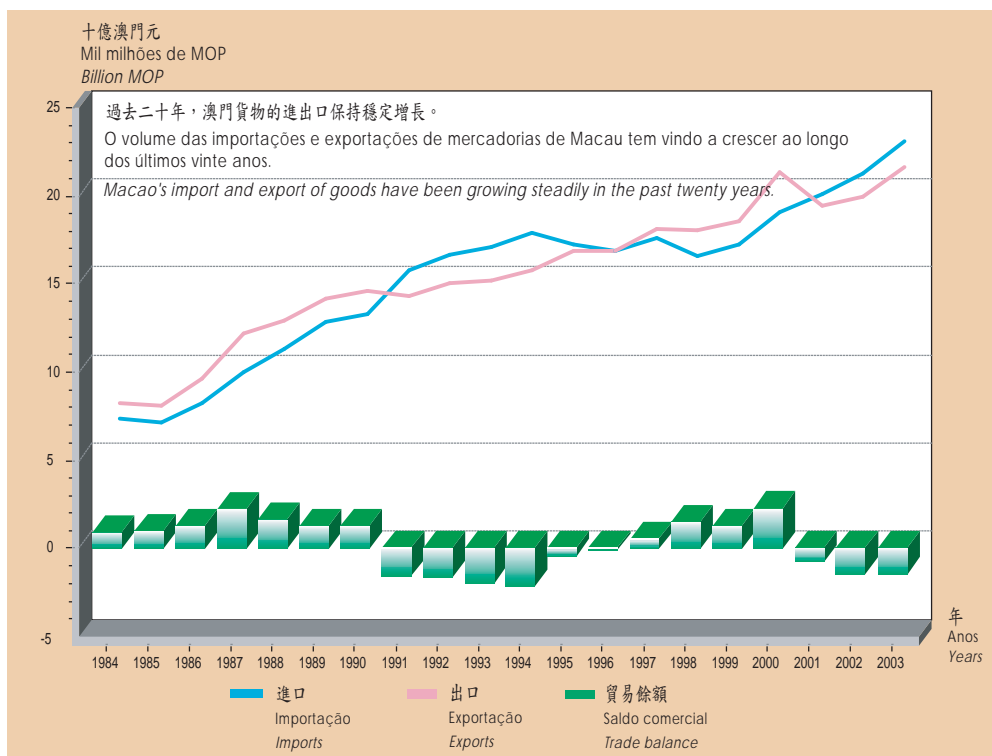
白頁

Página vazia

Blank page

12.1 進、出口統計

Importação e Exportação
Imports and Exports



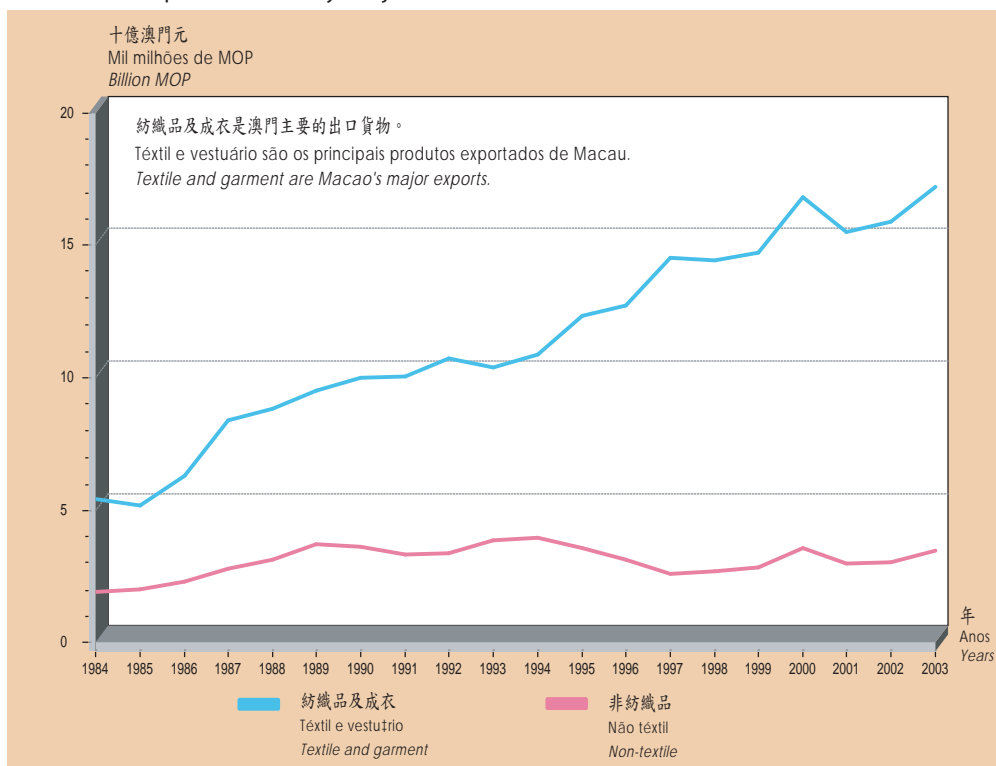
資料來源：統計暨普查局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

Source : Statistics and Census Service

12.2 按主要貨物統計之出口貨值

Exportações por Principais Produtos
Export Values by Major Commodities



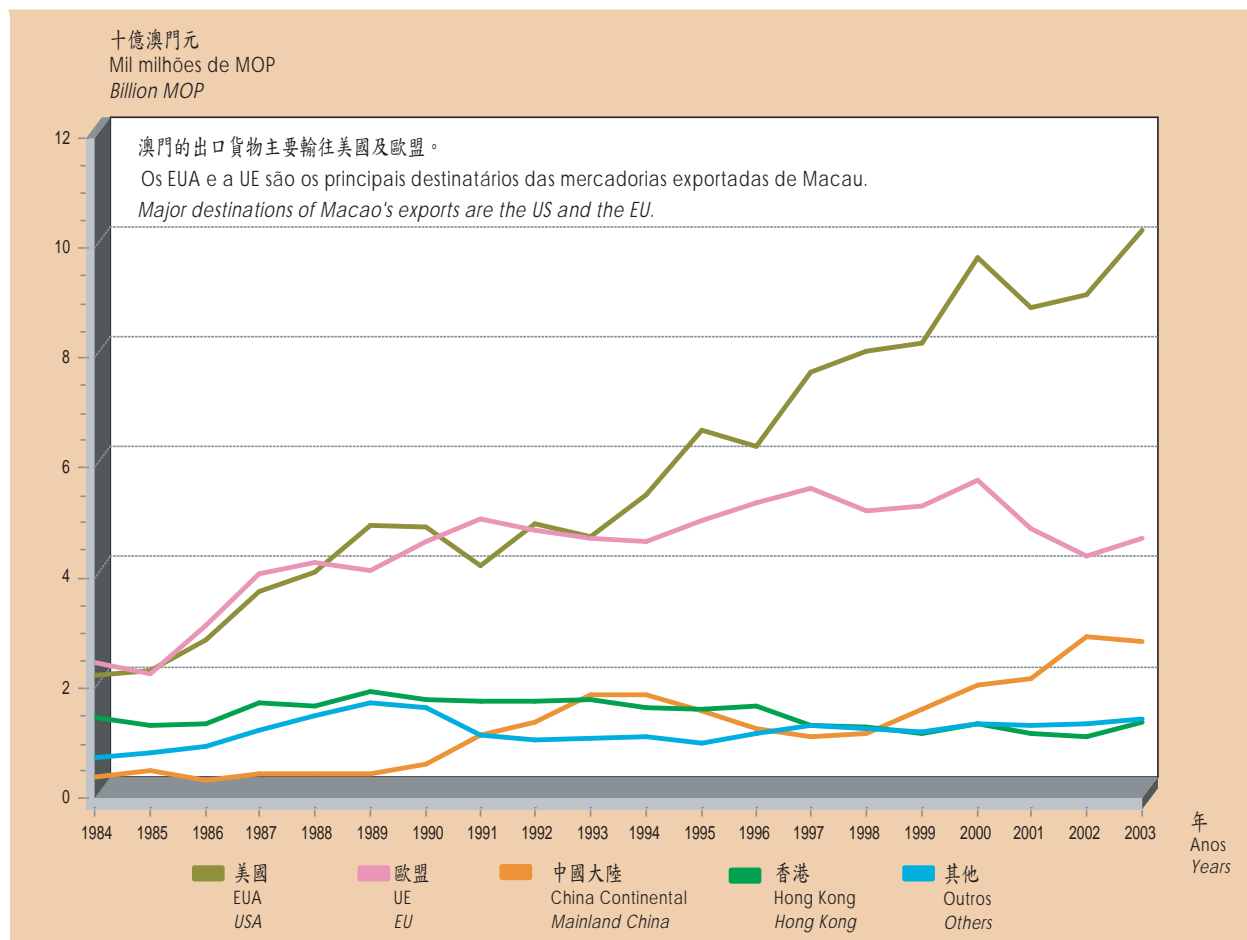
資料來源：統計暨普查局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

Source : Statistics and Census Service

12.3 按主要目的地統計之出口貨值

Exportações para os Principais Países/Territórios de Destino
Export Values by Main Country/Territory of Destination



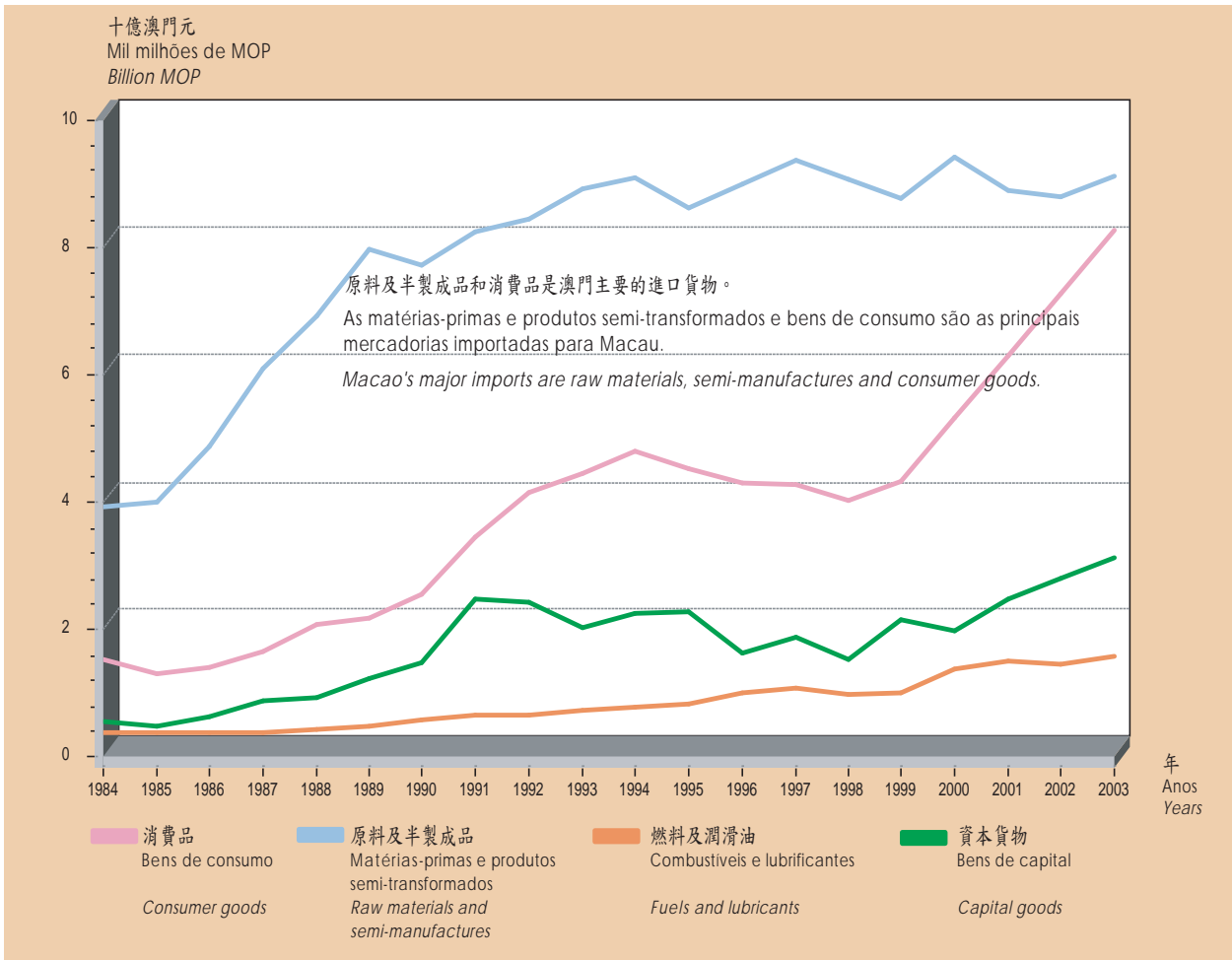
資料來源：統計暨普查局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

Source : Statistics and Census Service

12.4 按經濟貨物大類統計之進口貨值

Importações por Grandes Categorias Económicas
Import Values by Broad Economic Categories



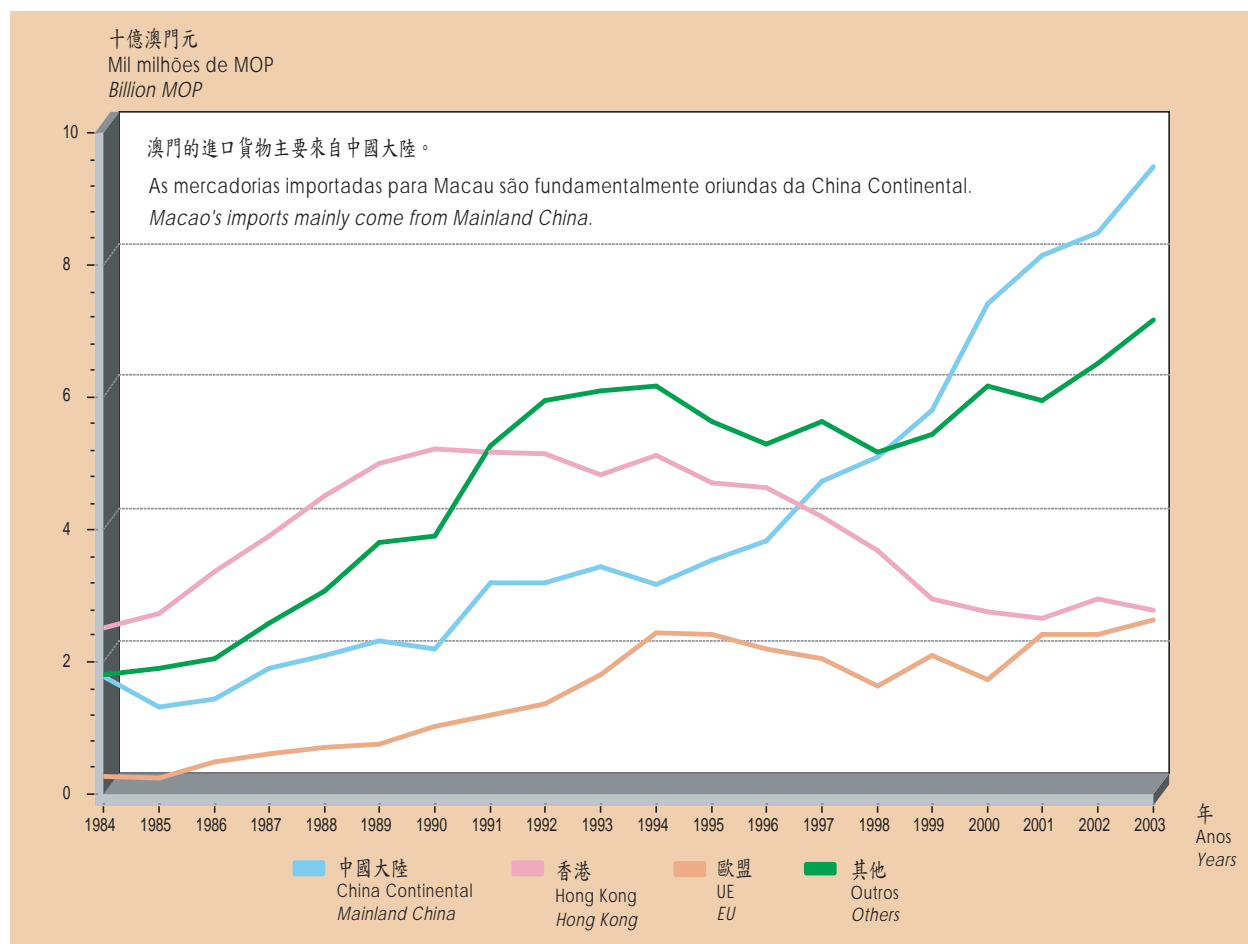
資料來源：統計暨普查局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

Source : Statistics and Census Service

12.5 按主要原產地統計之進口貨值

Importações por Principais Países/Territórios de Origem
 Import Values by Main Country/Territory of Origin



資料來源：統計暨普查局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
 Source : Statistics and Census Service

13.

消費物價

Preços no Consumidor
Consumer Prices



白頁

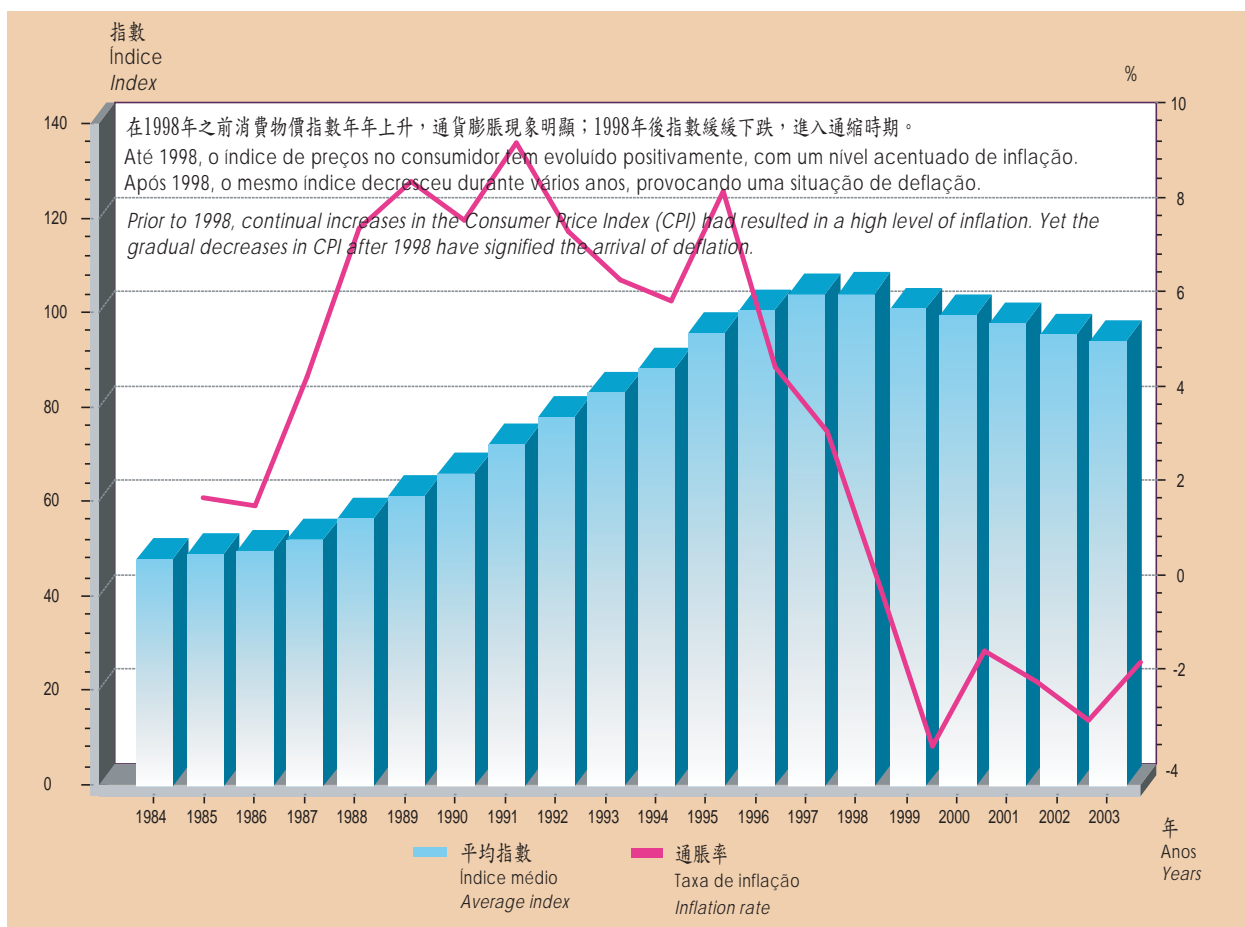
Página vazia

Blank page

13.1 綜合消費物價指數(屋租除外)

Índice de Preços no Consumidor (Excluindo Rendas)

Composite Consumer Price Index (Excluding Rents)



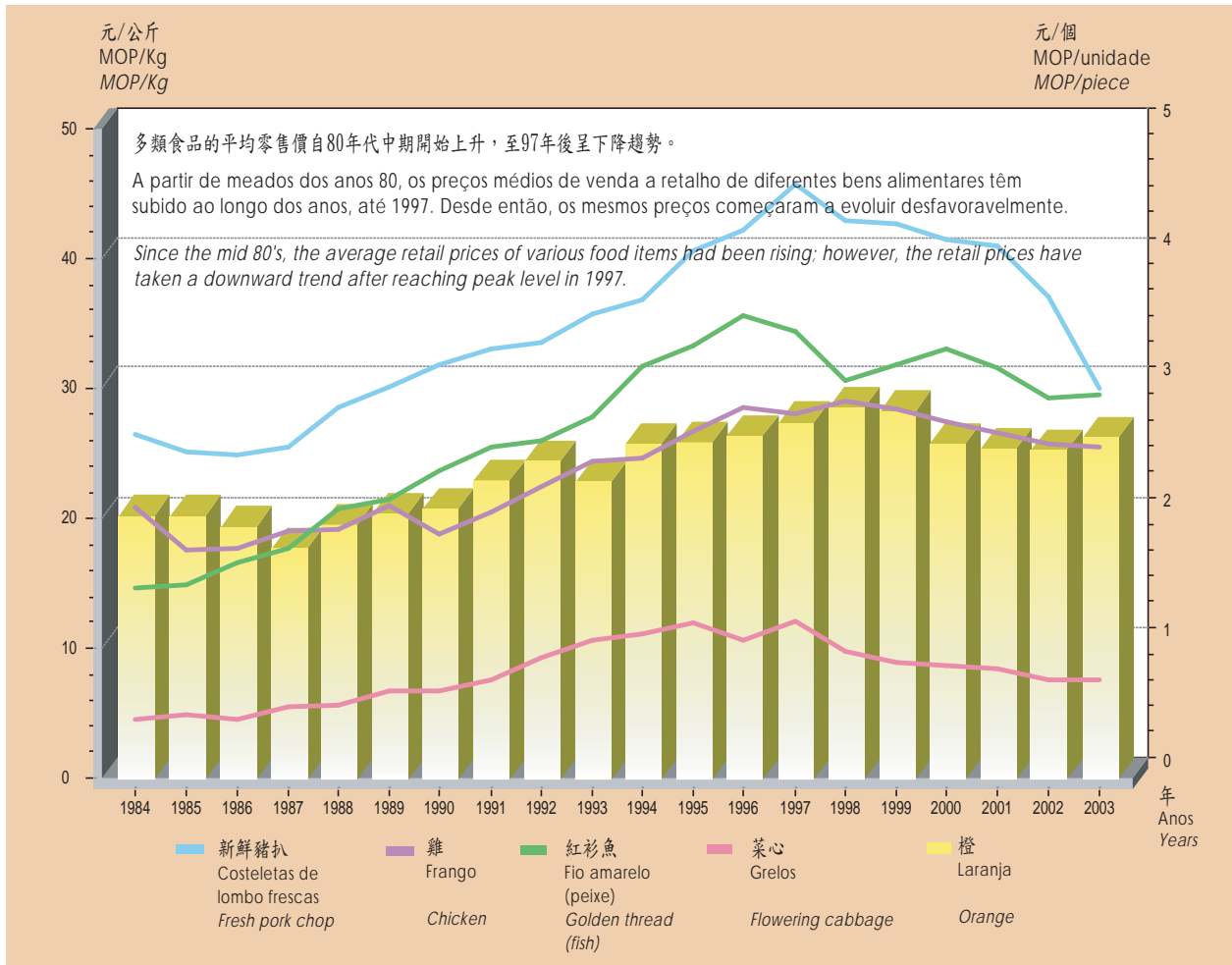
資料來源：統計暨普查局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

Source : Statistics and Census Service

13.2 部分食品之平均零售價格

Preços Médios de Venda a Retalho de Alguns Bens Alimentares
Average Retail Prices of Selected Food Items



資料來源：統計暨普查局

Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

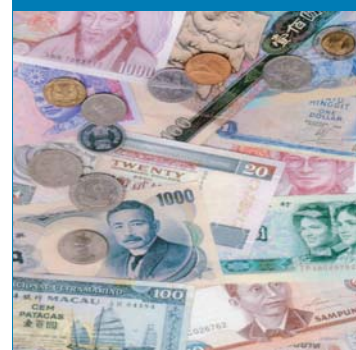
Source : Statistics and Census Service

14.

貨幣及信貸

Moeda e Crédito

Money and Finance



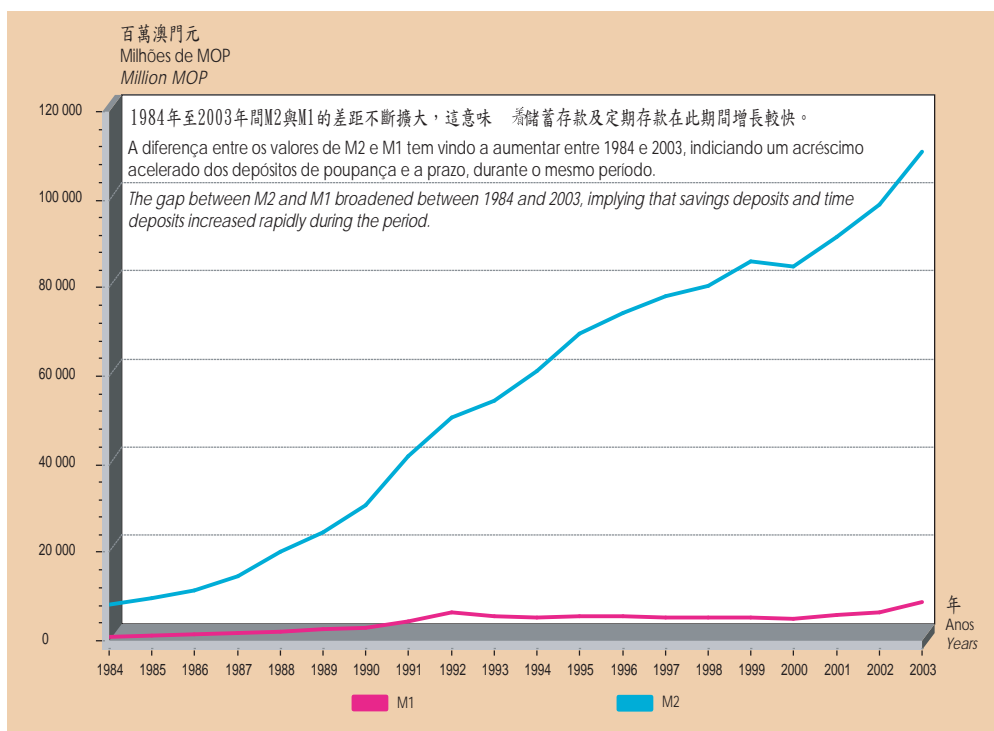
白頁

Página vazia

Blank page

14.1 貨幣供應

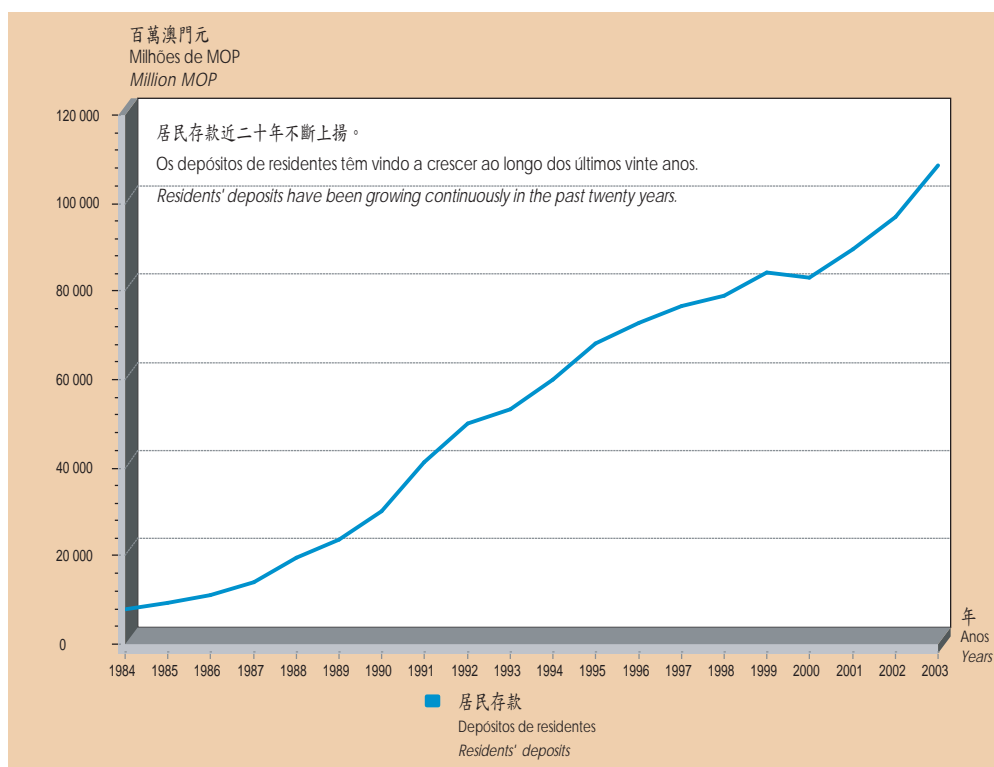
Massa Monetária
Money Supply



資料來源：澳門金融管理局
Fonte : Autoridade Monetária de Macau
Source : Monetary Authority of Macao

14.2 居民存款

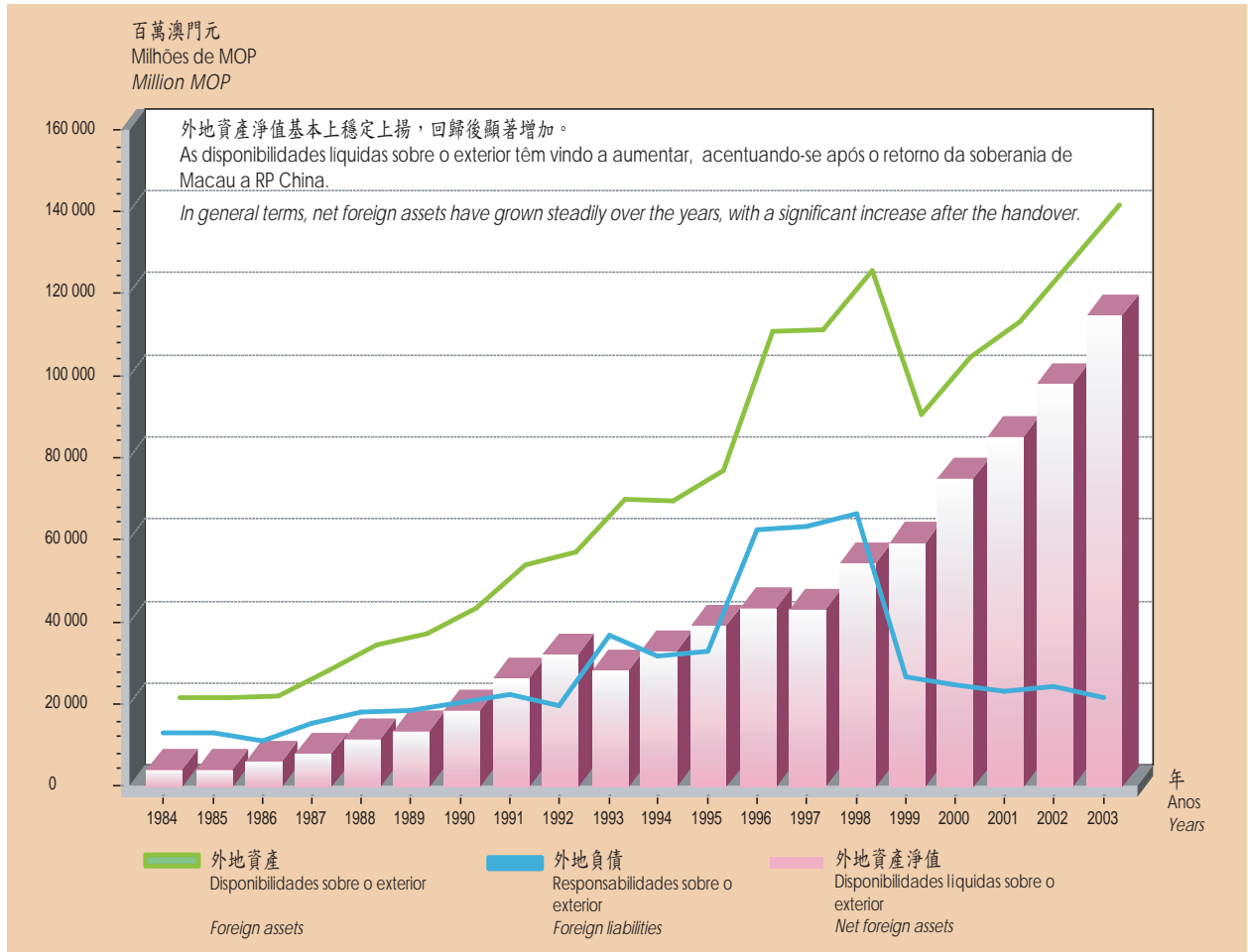
Depósitos de Residentes
Residents' Deposits



資料來源：澳門金融管理局
Fonte : Autoridade Monetária de Macau
Source : Monetary Authority of Macao

14.3 外地資產及負債

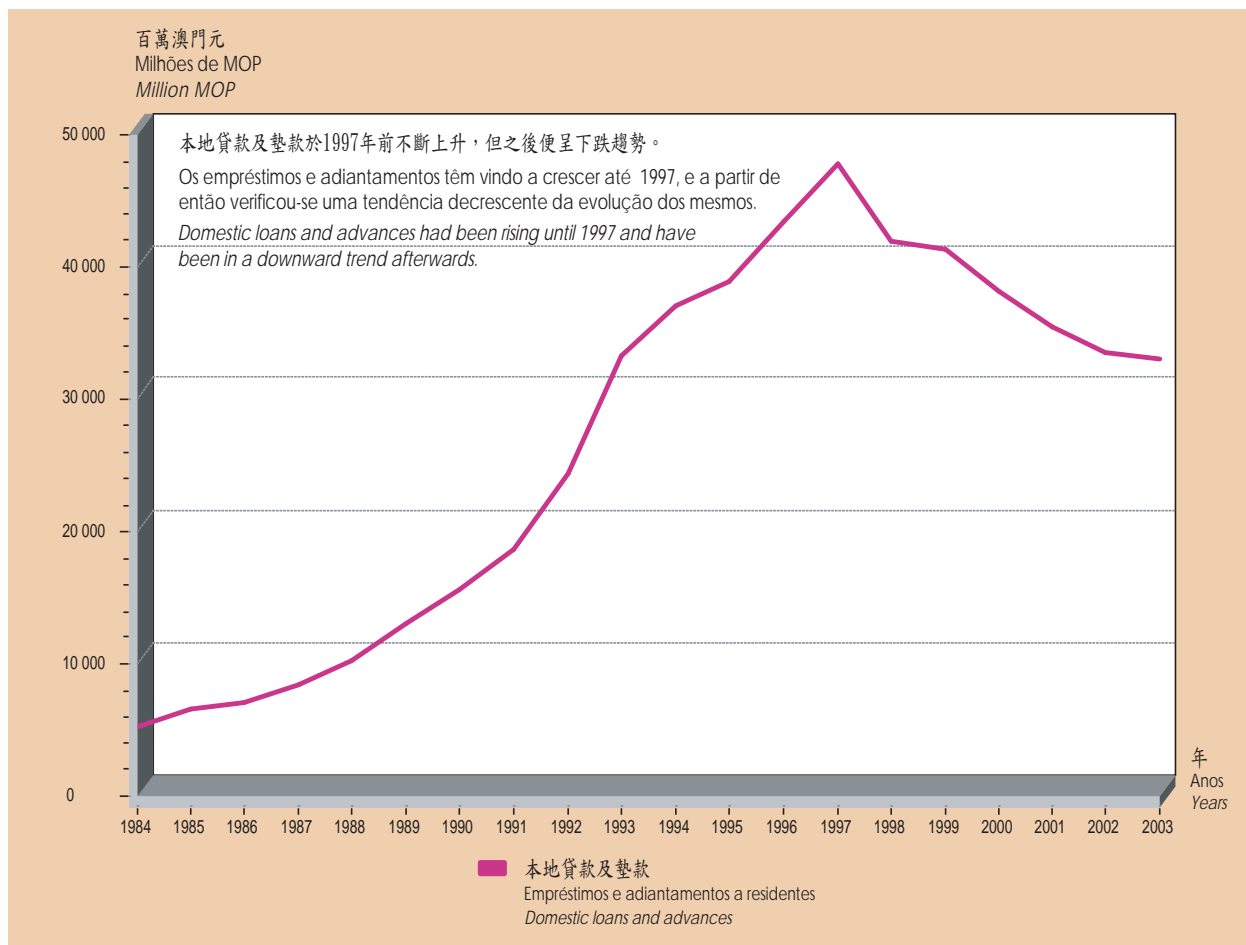
Disponibilidades e Responsabilidades Sobre o Exterior
Foreign Assets and Liabilities



資料來源：澳門金融管理局
Fonte : Autoridade Monetária de Macau
Source : Monetary Authority of Macao

14.4 本地貸款及墊款

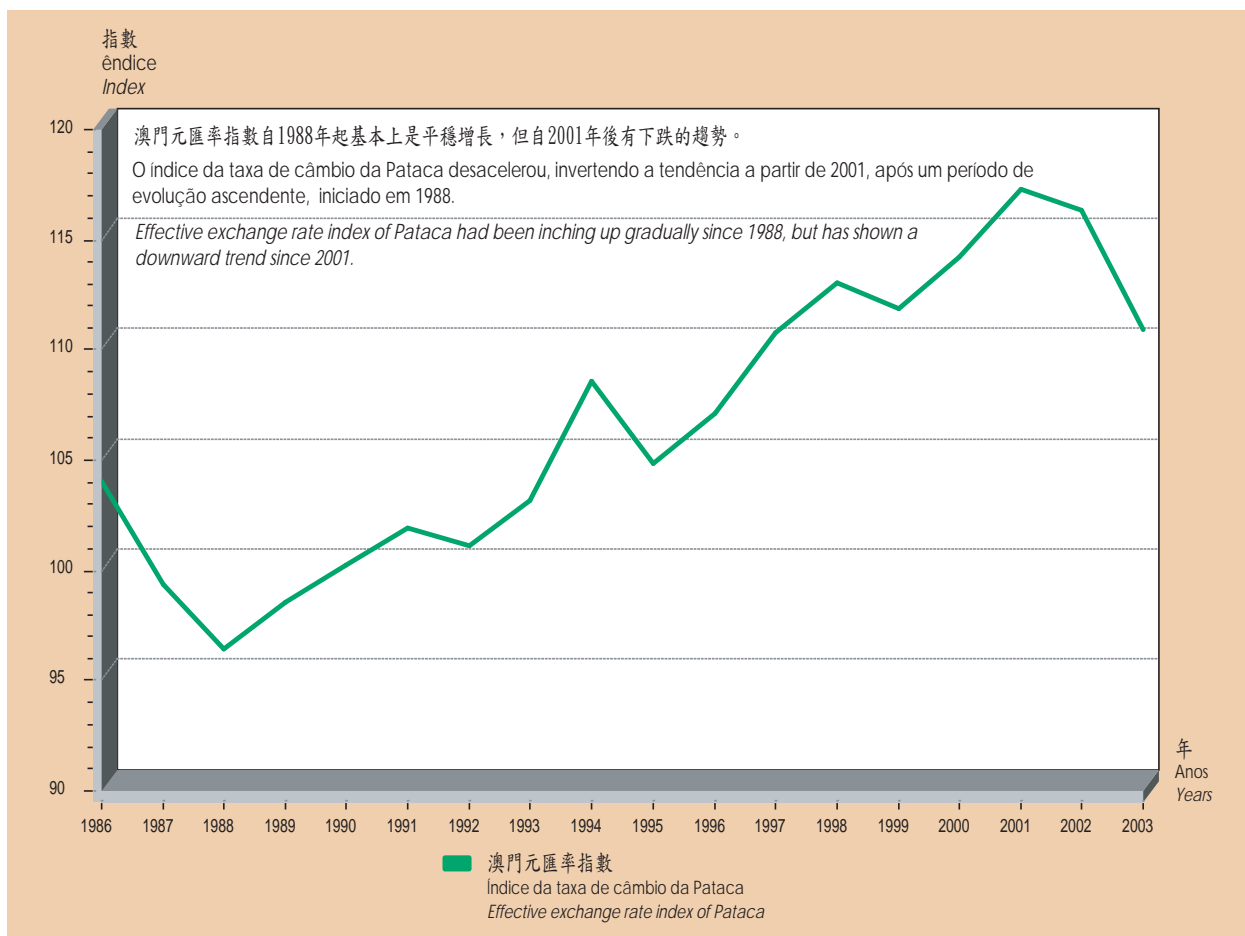
Empréstimos e Adiantamentos a Residentes
Domestic Loans and Advances



資料來源：澳門金融管理局
Fonte : Autoridade Monetária de Macau
Source : Monetary Authority of Macao

14.5 澳門元匯率指數

Índice da Taxa de Câmbio da Pataca
Effective Exchange Rate Index of Pataca



資料來源：澳門金融管理局
Fonte : Autoridade Monetária de Macau
Source : Monetary Authority of Macao

15.

公共財政

Finanças Públicas
Public Finance



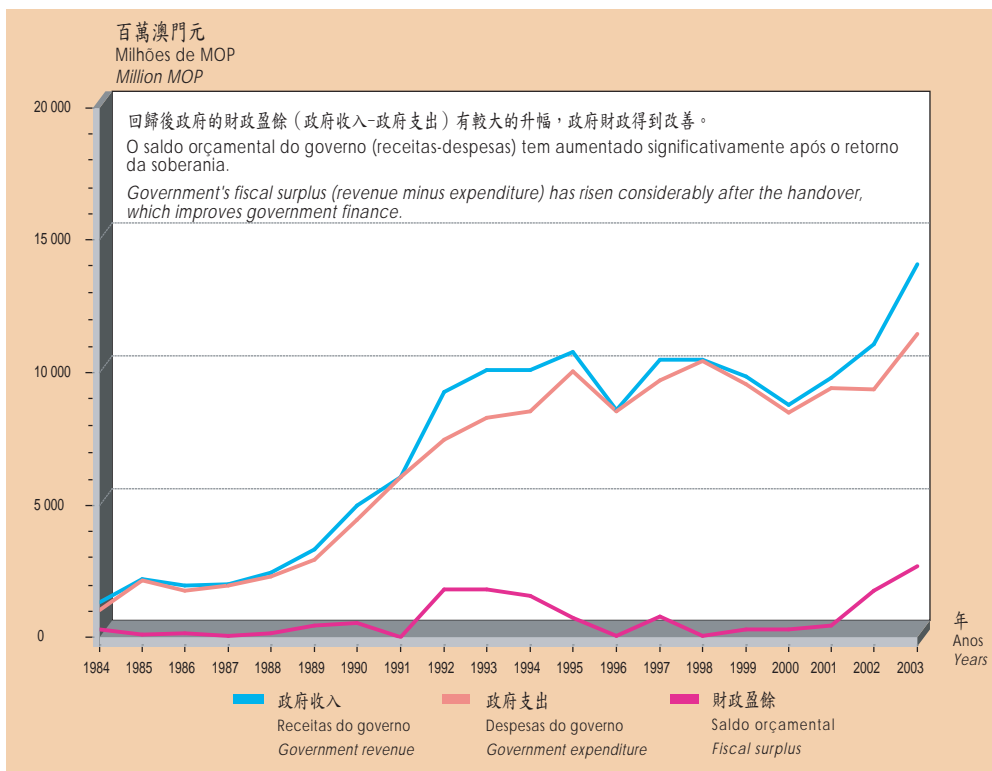
白頁

Página vazia

Blank page

15.1 政府財政

Finanças do Governo
Government Finance



註：不包括指定之賬目。

Nota : Excluem-se as contas de ordem.

Note : The specific accounts are not included.

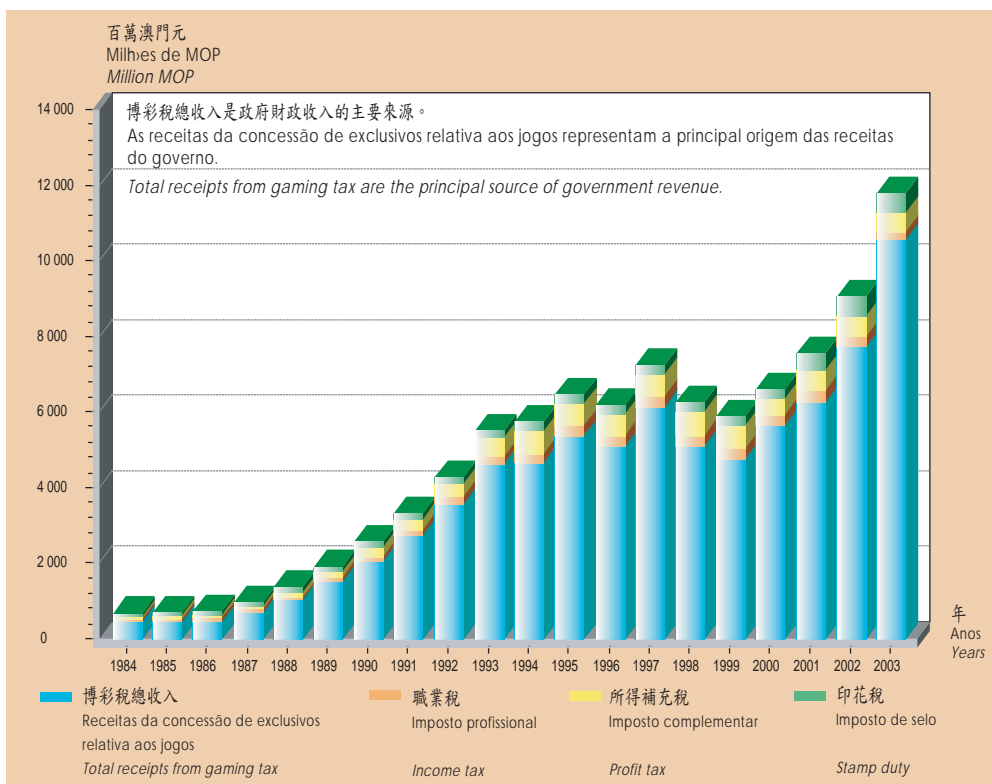
資料來源：財政局

Fonte: Direcção dos Serviços de Finanças

Source: Finance Services Bureau

15.2 政府財政收入來源

Origem das Receitas do Governo
Sources of Government Revenue

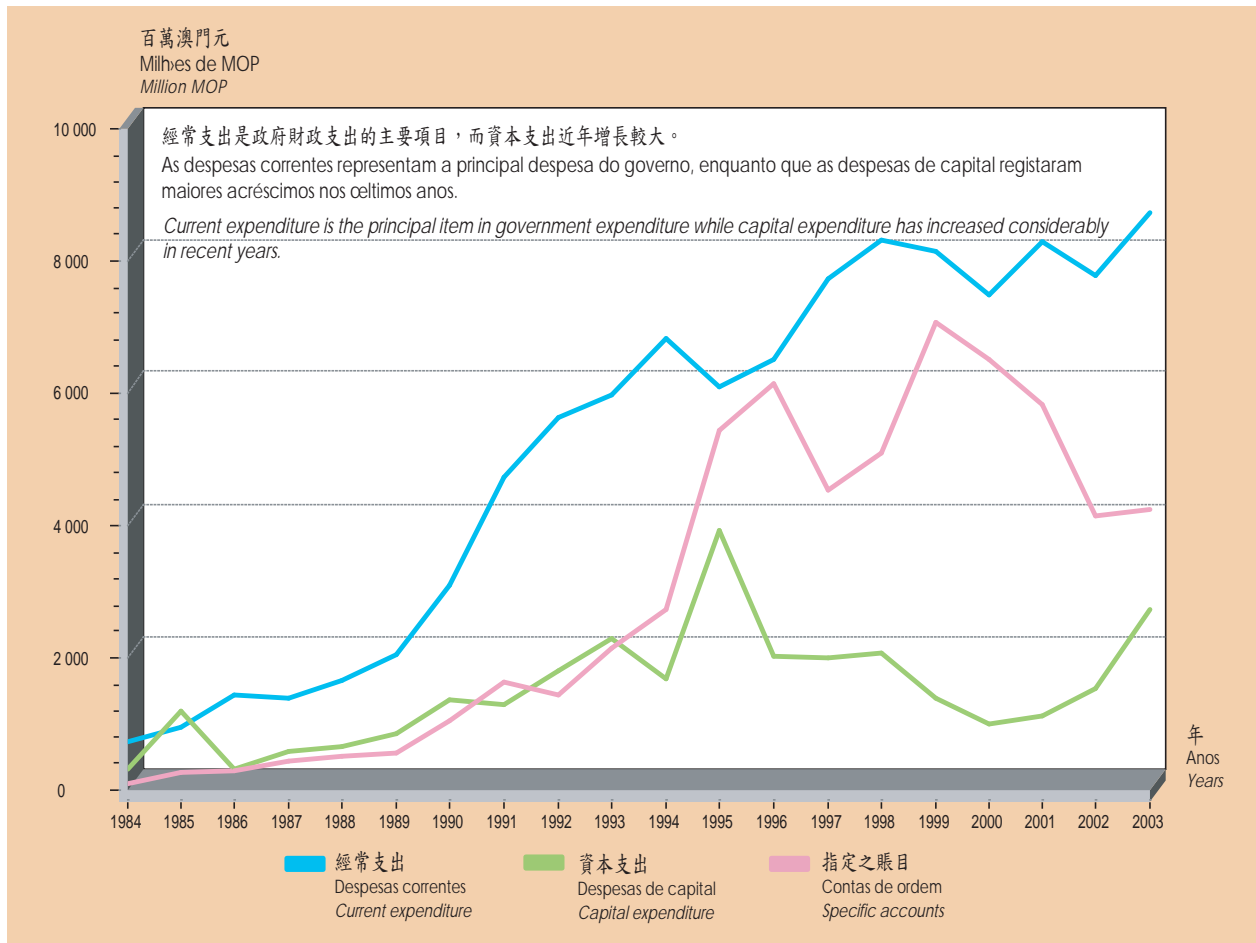


資料來源：財政局

Fonte: Direcção dos Serviços de Finanças

Source: Finance Services Bureau

15.3 政府財政支出項目
Despesas do Governo
Government Expenditure

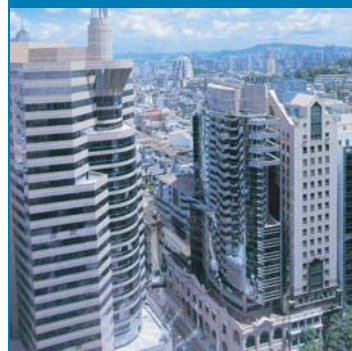


資料來源：財政局
Fonte: Direcção dos Serviços de Finanças
Source: Finance Services Bureau

16.

本地生產總值

Produto Interno Bruto
Gross Domestic Product



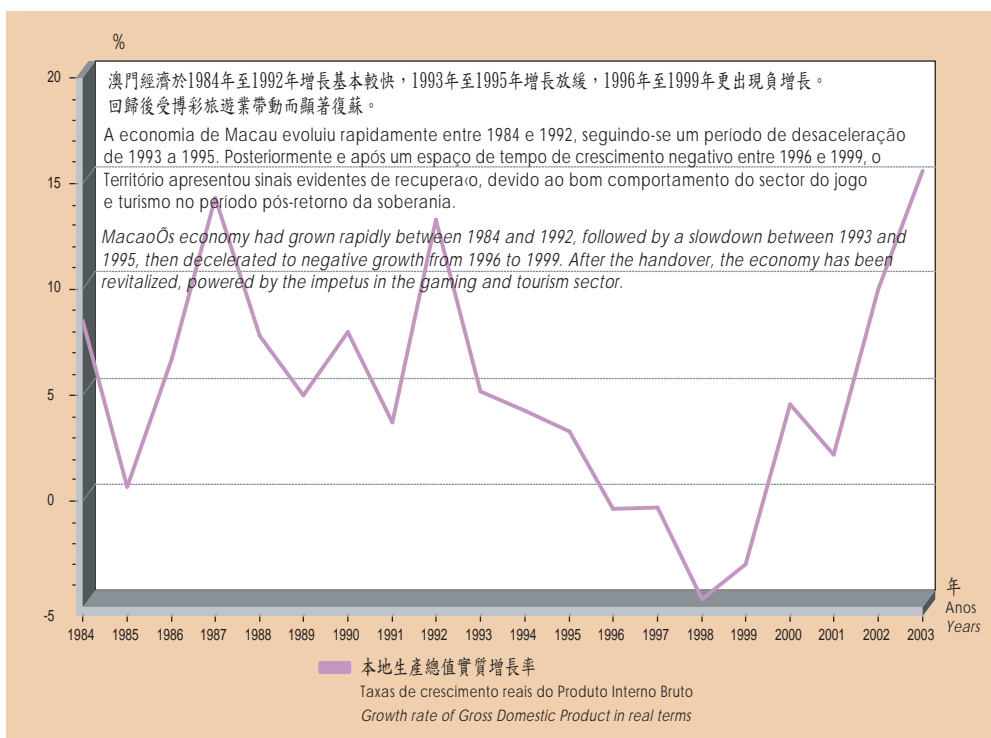
白頁

Página vazia

Blank page

16.1 本地生產總值實質增長率

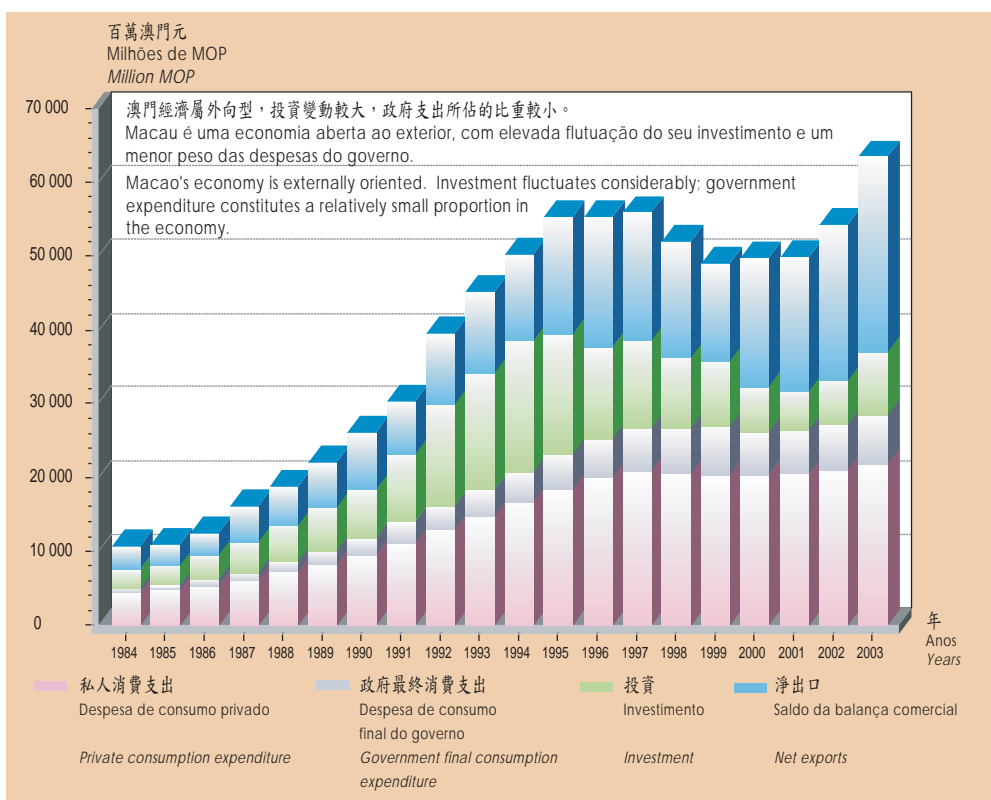
Taxas de Crescimento Reais do Produto Interno Bruto
Growth Rates of Gross Domestic Product in Real Terms



資料來源：統計暨普查局
Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
Source : Statistics and Census Service

16.2 本地生產總值及主要消費項目

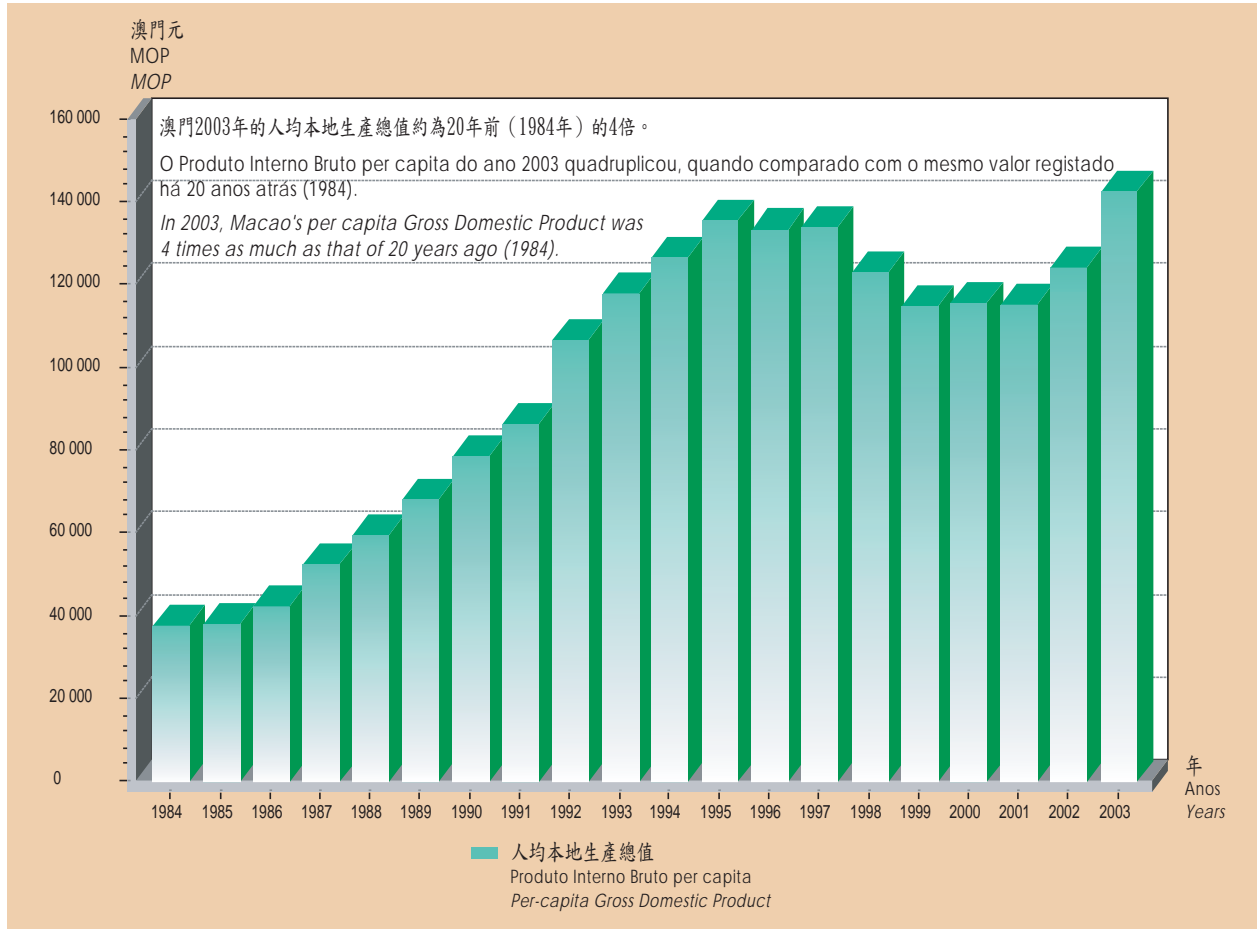
Produto Interno Bruto e Principais Componentes da Despesa
Gross Domestic Product and Major Expenditure Items



資料來源：統計暨普查局
Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
Source : Statistics and Census Service

16.3 人均本地生產總值

Produto Interno Bruto per Capita
Per-capita Gross Domestic Product

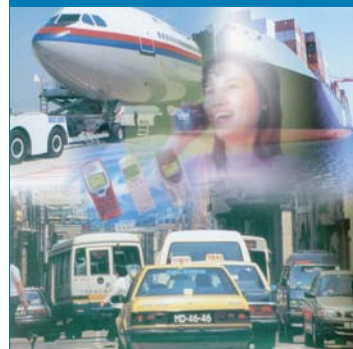


資料來源：統計暨普查局
Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
Source : Statistics and Census Service

17.

運輸及通訊

Transportes e Comunicações
Transport and Communications



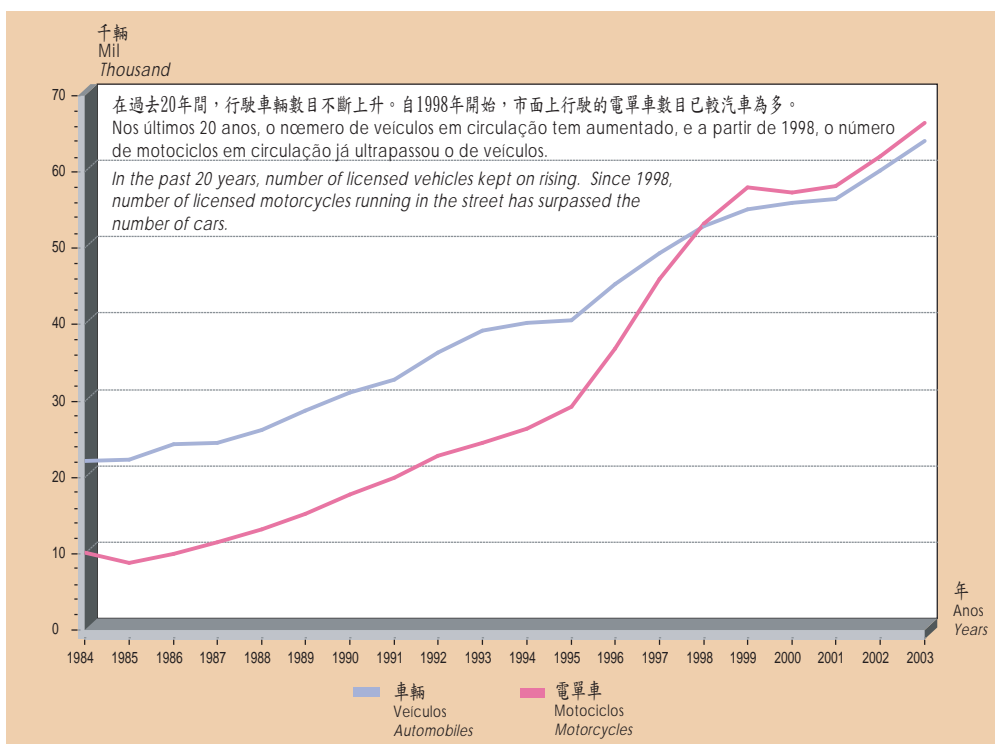
白頁

Página vazia

Blank page

17.1 行駛車輛

Veículos em Circulação
Licensed Vehicles

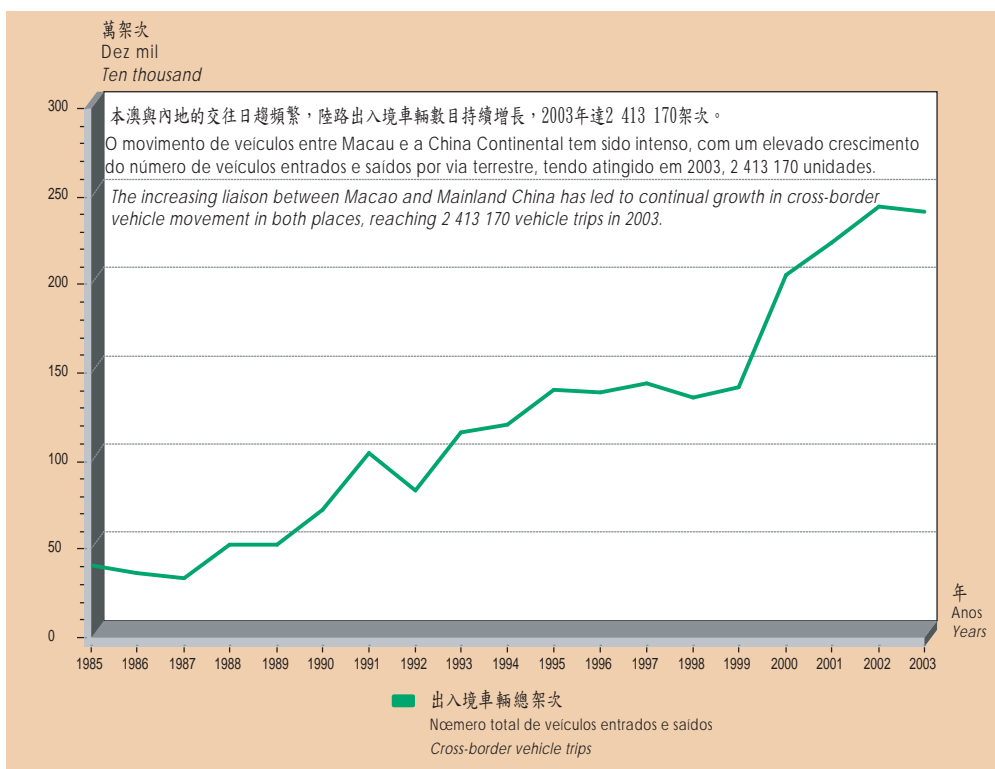


資料來源：民政總署

Fonte : Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
Source : Civic and Municipal Affairs Bureau

17.2 陸路出入境車輛

Movimento de Veículos por Via Terrestre
Cross-border Vehicle Movement

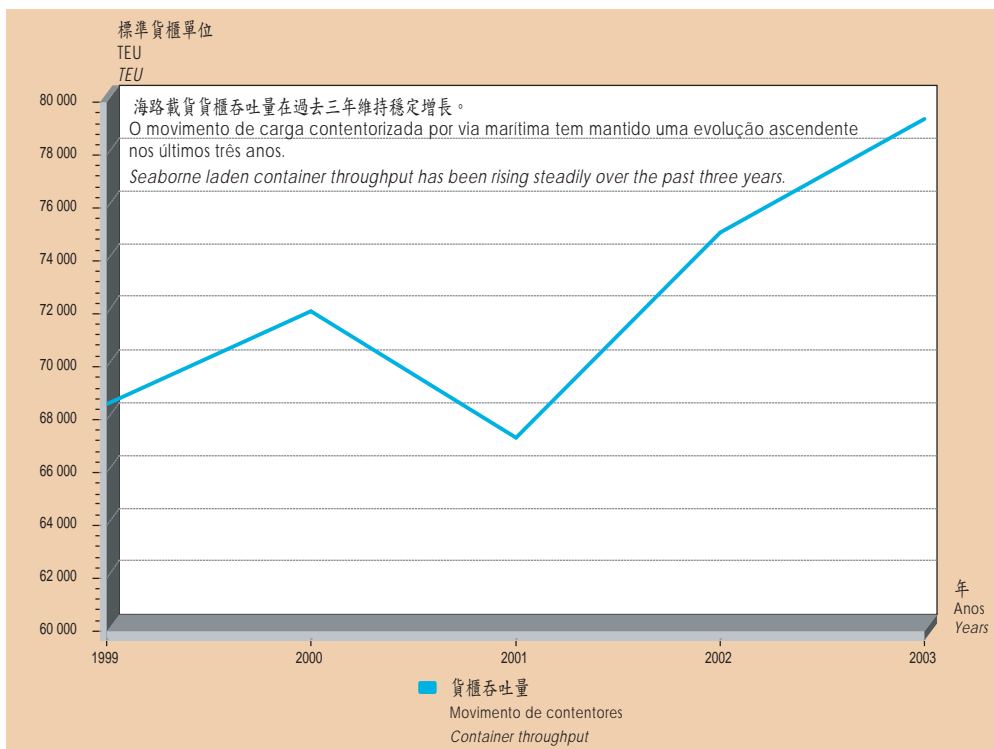


資料來源：澳門特別行政區海關

Fonte : Serviços de Alfândega da RAEM
Source : Macao Customs Service

17.3 海路載貨貨櫃吞吐量

Movimento de Contentores por Via Marítima
Seaborne Laden Container Throughput



註：1) 標準貨櫃單位為 20呎 x 8呎 x 8呎
2) 包括轉口貨櫃

Nota: 1) TEU - Unidade padrão para um contentor de 20pés x 8pés x 8pés
2) Inclui contentores em trânsito

Note: 1) TEU - Twenty-foot Equivalent Unit with standard size of 20feet x 8feet x 8feet
2) Including transit container

資料來源：澳門特別行政區海關
Fonte: Serviços de Alfândega da RAEM
Source: Macao Customs Service

17.4 陸路貨櫃貨物

Movimento de Carga Contentorizada por Via Terrestre
Containerized Cargo by Land



註：包括轉口貨櫃貨物

Nota: Inclui carga contentorizada em trânsito

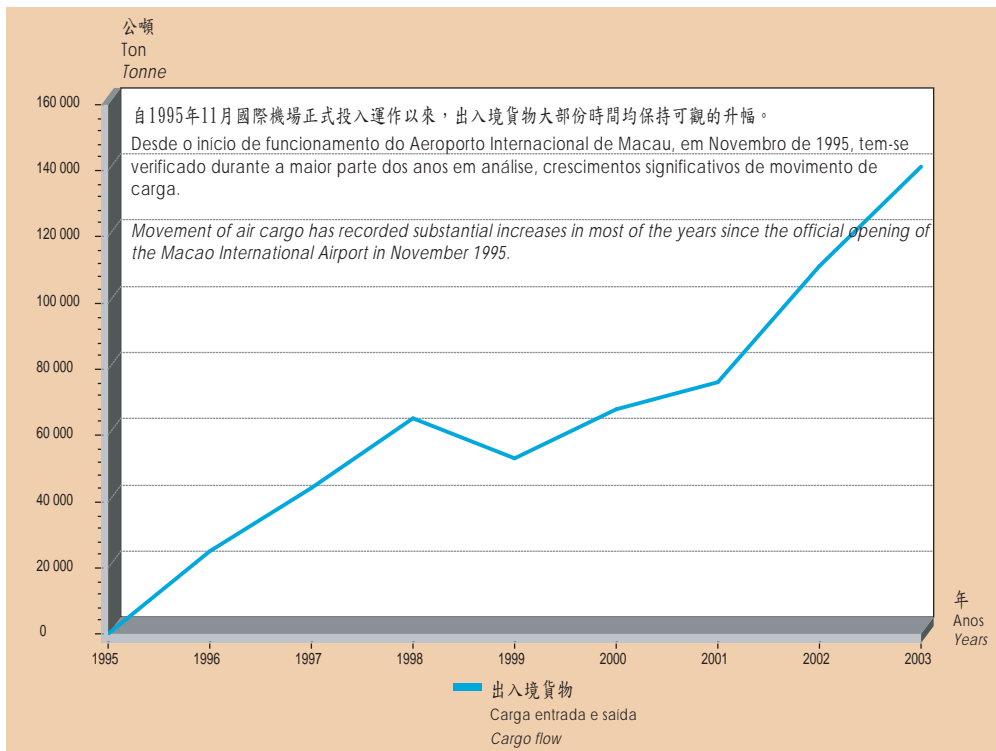
Note: Including transit containerized cargo

資料來源：統計暨普查局

Fonte: Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
Source: Statistics and Census Service

17.5 機場出入境貨物

Movimento de Carga no Aeroporto Internacional de Macau
Air Cargo at the Macao International Airport



註：包括轉口貨物

Nota: Inclui carga em trânsito

Note: Including transit cargo

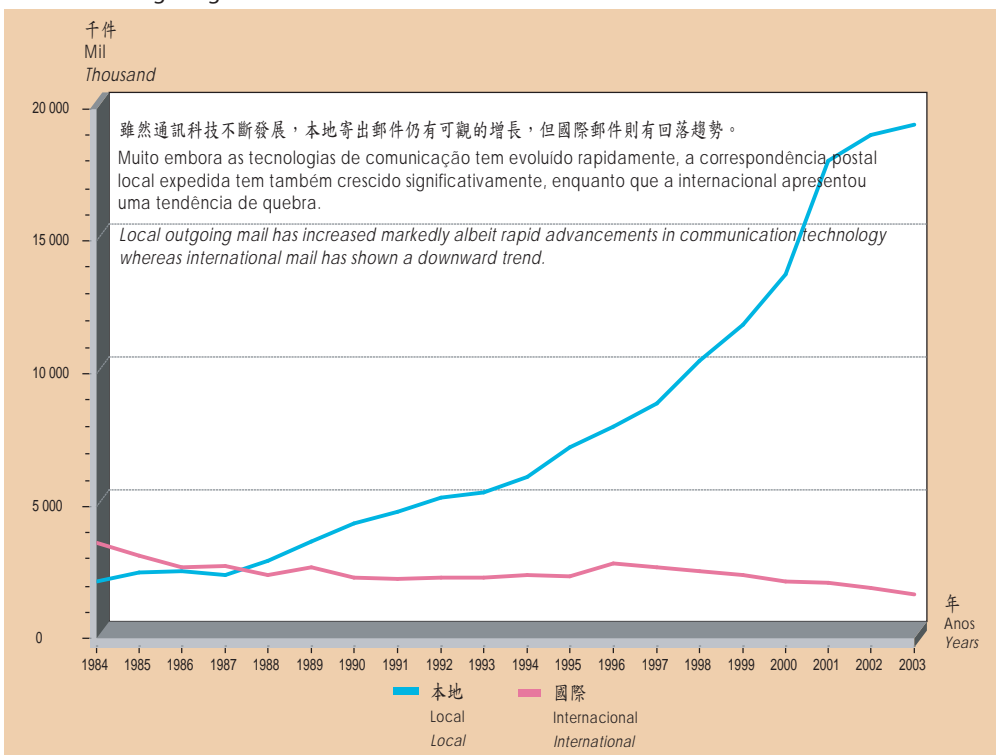
資料來源：澳門機場管理有限公司

Fonte : Administração de Aeroportos, Lda.

Source : Administration of Airports, Ltd.

17.6 寄出郵件

Correspondência Postal Expedida
Outgoing Mail



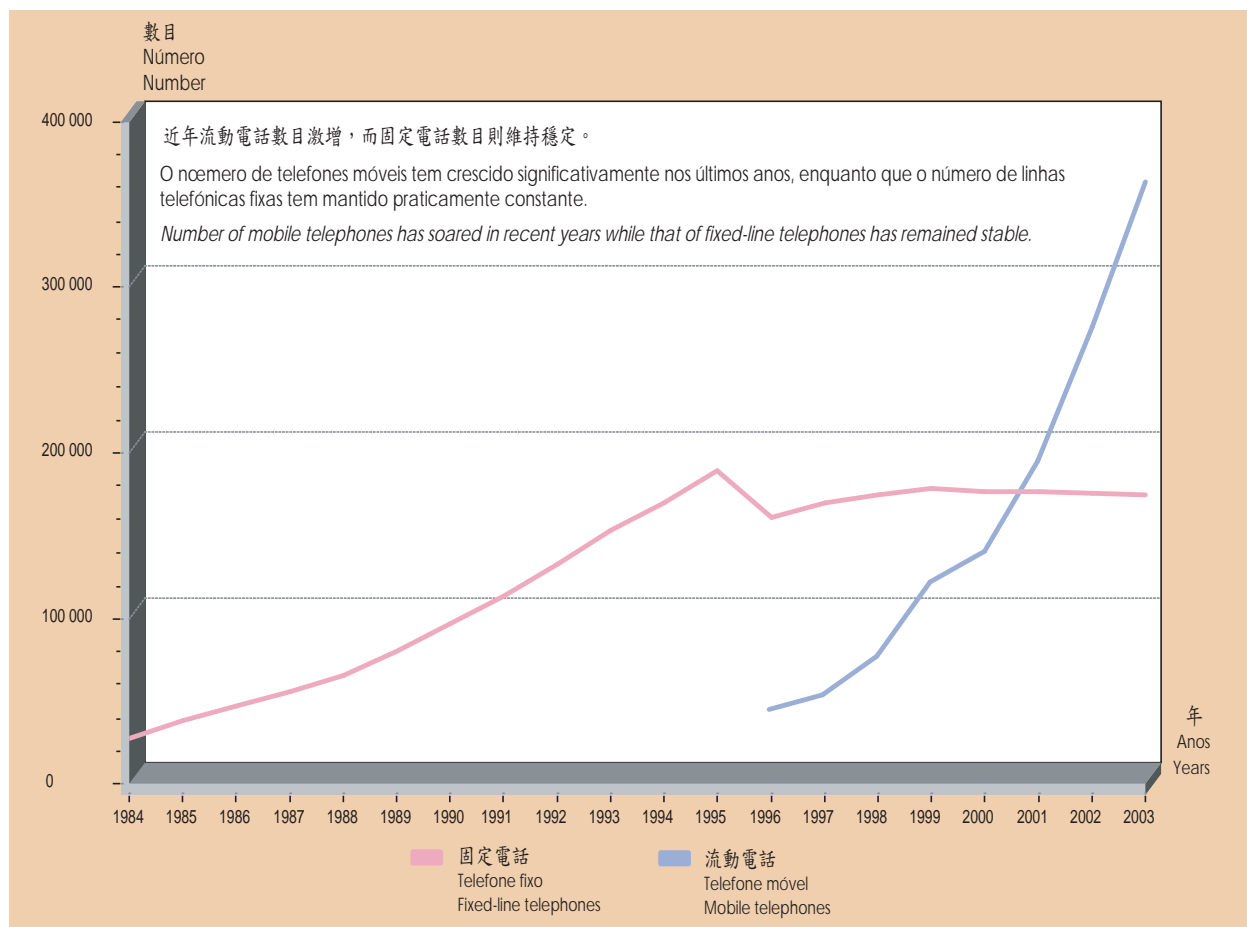
資料來源：郵政局

Fonte : Direcção dos Serviços de Correios

Source : Post office

17.7 電話線

Parque Telefónico
Telephone Lines



註：1993-1995：包括流動電話

1996：包括儲值咭

Nota: 1993-1995: Inclui telefones móveis

1996: Inclui cartão SIM pré-pago

Note: 1993-1995: Including mobile telephones

1996: Including stored value GSM cards

資料來源：澳門電訊有限公司、電信暨資訊科技發展辦公室

Fonte : Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.

Gabinete para o Desenvolvimento das Telecomunicações e Tecnologias da Informação

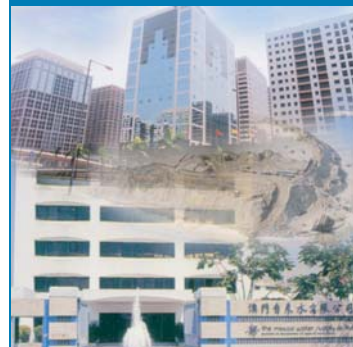
Source : Macao Telecommunications Company, Ltd.

Office for the Development of Telecommunications and Information Technology

18.

雜項統計

Estatísticas Diversas
Miscellaneous Statistics



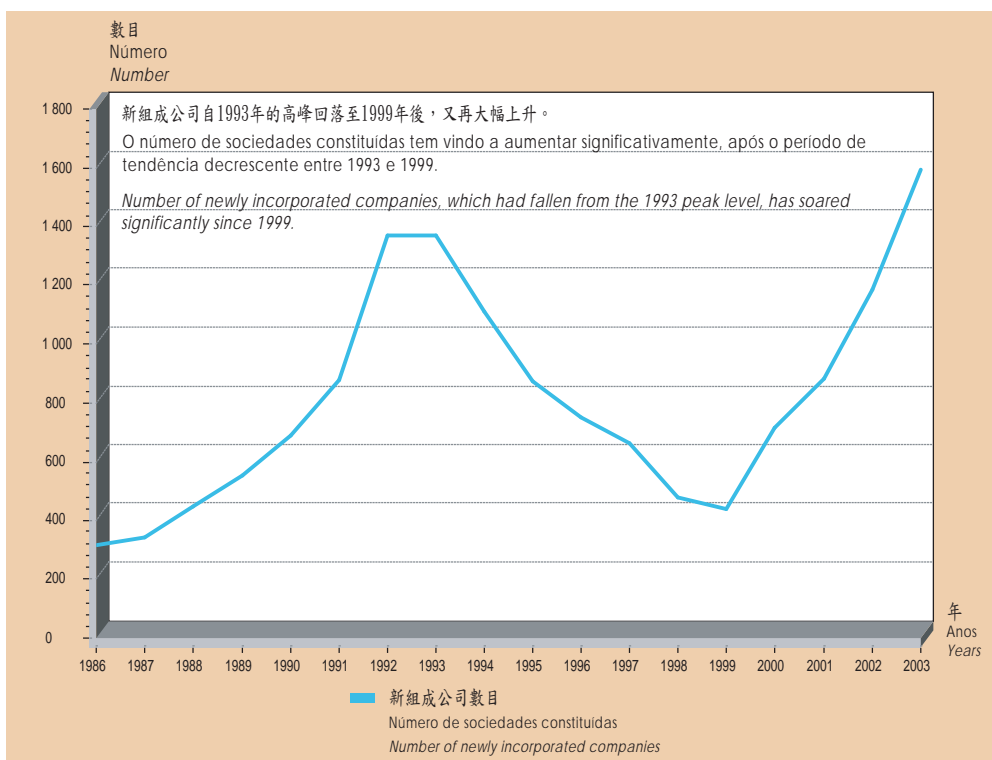
白頁

Página vazia

Blank page

18.1 公司統計

Estatísticas de Sociedades
Company Statistics



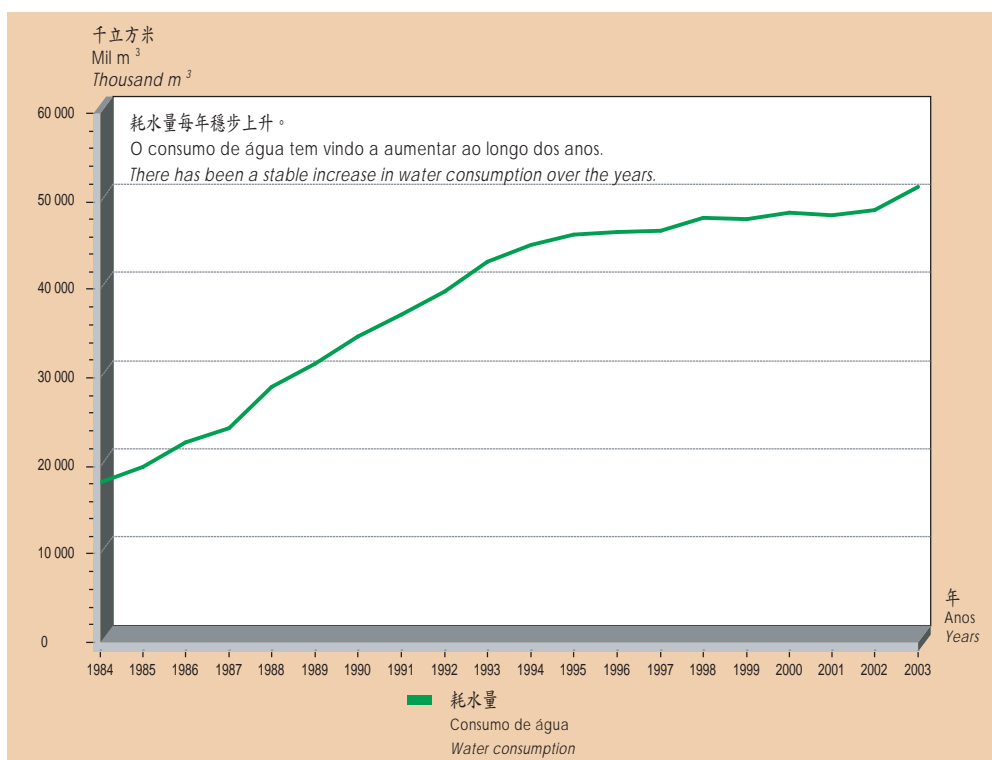
資料來源：商業及動產登記局

Fonte : Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis

Source : Commerce and Movable Property Registry

18.2 耗水量

Consumo de Água
Water Consumption



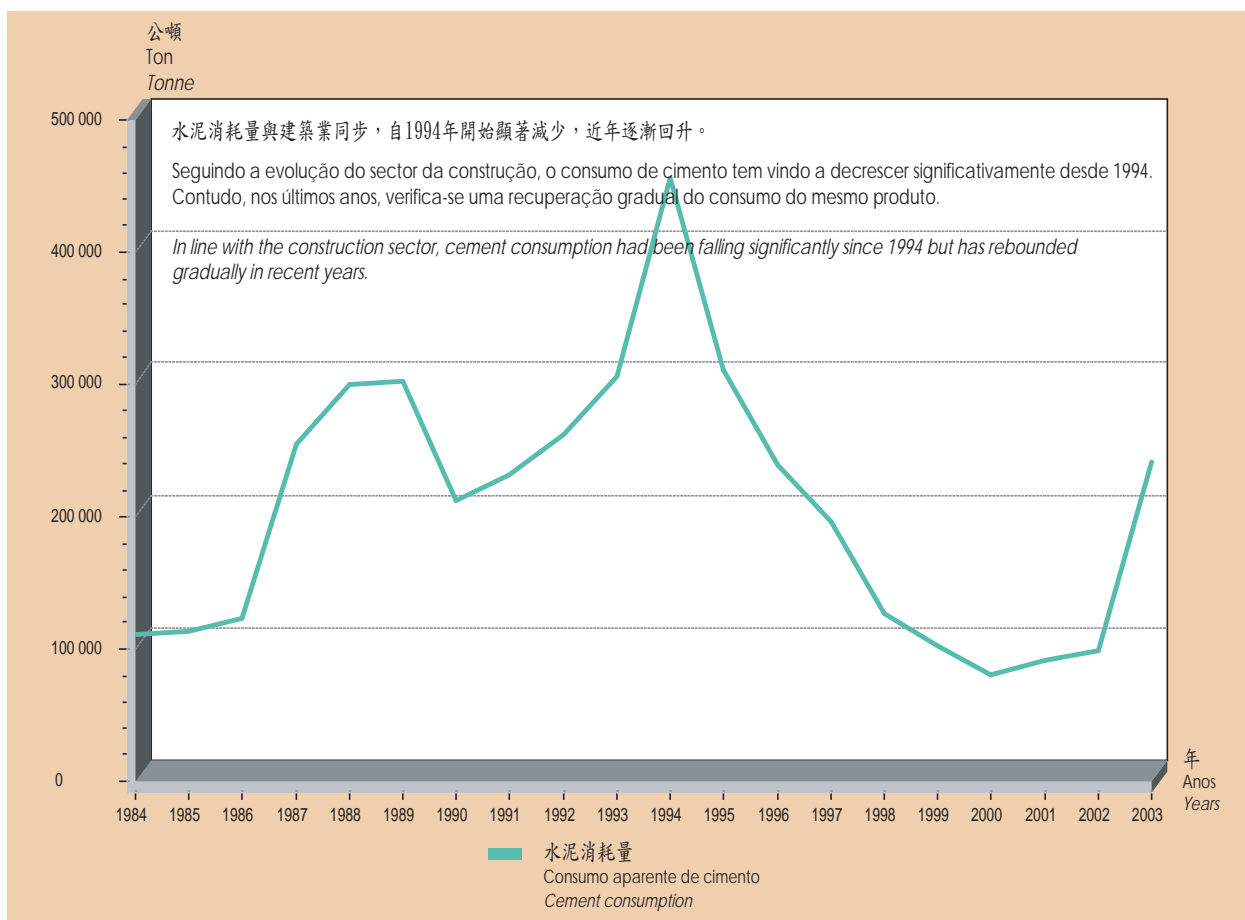
資料來源：民政總署

Fonte : Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

Source : Civic and Municipal Affairs Bureau

18.3 水泥消耗量

Consumo aparente de Cimento
Cement Consumption



資料來源：統計暨普查局
Fonte : Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
Source : Statistics and Census Service



附錄

Anexos
Appendices

白頁

Página vazia

Blank page

1.1 陸地面積 Superfície Terrestre Land Area

年份 Ano Year	澳門半島(平方公里) Península de Macau (Km ²) Macao Peninsula (Km ²)	氹仔(平方公里) Taipa (Km ²) Taipa (Km ²)	路環(平方公里) Coloane (Km ²) Coloane (Km ²)	跨填海區(平方公里) Zona de aterro entre Taipa e Coloane (Km ²) CoTai reclamation zone (Km ²)
1984	5.42	3.48	6.62	0.00
1985	6.05	3.78	7.09	0.00
1986	6.05	3.78	7.09	0.00
1987	6.05	3.78	7.09	0.00
1988	6.05	3.78	7.09	0.00
1989	6.45	3.78	7.09	0.00
1990	6.45	3.78	7.09	0.00
1991	6.45	3.78	7.09	0.00
1992	6.90	4.30	7.50	0.00
1993	7.00	4.50	7.80	0.00
1994	7.03	4.54	7.77	0.00
1995	7.50	5.70	7.80	0.00
1996	7.80	5.80	7.80	0.00
1997	7.84	5.79	7.82	0.00
1998	7.80	6.20	7.60	2.00
1999	7.80	6.20	7.60	2.20
2000	8.50	6.20	7.60	3.10
2001	8.50	6.20	7.60	3.50
2002	8.50	6.20	7.60	4.50
2003	8.70	6.30	7.60	4.70

1.2 年平均氣溫及總雨量

Valores Médios Anuais de Temperatura do Ar e de
Precipitação Total
Annual Average Air Temperature and Total Precipitation

年份 Ano Year	平均氣溫 (攝氏) Temperatura média do ar (°C) Average air temperature (°C)	總雨量(毫米) Precipitação total (mm) Total precipitation (mm)
1984	21.8	2 023.6
1985	22.0	1 995.0
1986	22.5	1 989.2
1987	23.1	2 487.2
1988	22.3	1 645.2
1989	22.5	1 646.0
1990	22.8	1 246.8
1991	23.2	1 101.0
1992	22.4	2 244.6
1993	22.8	2 091.8
1994	23.1	2 474.1
1995	22.4	1 698.9
1996	22.6	1 729.7
1997	22.4	2 716.6
1998	23.0	2 411.0
1999	22.9	1 925.8
2000	22.6	2 297.5
2001	22.9	2 555.8
2002	23.2	2 183.6
2003	23.0	1 490.0

1.3 綠化面積 Zonas Verdes Green Area

年份 Ano Year	澳門半島 (平方米) Península de Macau (m ²) Macao Peninsula (m ²)	離島 (平方米) Ilhas (m ²) Islands (m ²)
1994	657 070	4 352 723
1995	722 420	4 605 000
1996	711 440	4 671 394
1997	717 959	4 667 150
1998	784 145	4 677 350
1999	858 275	4 680 000
2000	921 103	4 760 671
2001	926 635	4 743 235
2002	976 577	4 792 475
2003	1 119 715	4 810 429

1.4 固體廢料 Resíduos Sólidos Solid Waste

年份 Ano Year	運往垃圾焚化中心之固體廢料 (公噸) Resíduos sólidos transportados para a Central de Incineração (Ton) Solid waste transported to the incineration plant (Tonne)
1990	84 351
1991	162 223
1992	166 030
1993	180 727
1994	188 427
1995	185 966
1996	197 923
1997	216 513
1998	220 974
1999	224 355
2000	229 444
2001	232 726
2002	243 151
2003	248 842

2.1 人口數目及增長率

População e Respectiva Taxa de Crescimento
Population and Growth Rate

年份 Ano Year	男性 Homem Male	女性 Mulher Female	年增長率 (%) Taxa de crescimento (%) Annual growth rate (%)
1984	140 993	141 850	4.19
1985	143 828	145 876	0.64
1986	146 389	149 668	3.66
1987	150 931	155 913	3.50
1988	154 760	161 237	2.40
1989	158 789	166 310	3.27
1990	163 352	171 609	2.72
1991	170 759	180 888	6.90
1992	179 254	191 629	3.83
1993	185 629	198 355	3.13
1994	191 733	205 044	3.42
1995	197 083	212 217	2.80
1996	199 711	215 390	0.03
1997	201 320	215 975	1.02
1998	203 535	218 769	1.37
1999	205 322	222 089	1.04
2000	206 686	223 883	0.44
2001	208 342	225 754	1.19
2002	210 642	228 520	1.13
2003	213 696	231 370	1.54

註：年中居住人口估計

Nota: Estimativas da população
no fim do 1º semestre do
ano de referência

Note: Population estimates at mid-year

2.2 人口金字塔

Pirâmide Etária
Population Pyramid

歲組 Grupo etário Age group	1981		1991		2001	
	男性 Homem Male	女性 Mulher Female	男性 Homem Male	女性 Mulher Female	男性 Homem Male	女性 Mulher Female
>=75	2 014	4 377	3 027	5 263	4 817	8 011
70-74	2 372	3 223	2 746	3 845	3 836	5 142
65-69	2 979	3 747	3 627	4 989	4 512	5 370
60-64	4 170	4 808	4 800	5 876	5 106	4 805
55-59	4 313	5 152	5 013	5 397	7 324	6 404
50-54	5 301	5 944	5 521	4 653	13 579	11 588
45-49	4 866	5 053	7 418	5 954	19 448	17 909
40-44	4 946	4 364	13 709	10 904	23 082	23 132
35-39	6 568	4 954	18 957	16 802	19 952	25 304
30-34	11 255	8 335	21 804	22 367	14 447	20 496
25-29	15 183	12 842	17 226	22 465	13 758	18 046
20-24	16 790	15 707	12 084	19 392	12 242	16 732
15-19	13 517	13 485	11 633	12 888	17 938	18 034
10-14	10 625	10 194	11 334	10 668	21 261	19 986
5-9	9 981	9 101	16 437	15 805	16 785	15 493
0-4	8 110	7 453	17 156	15 933	10 778	9 918

2.3 活嬰及死亡 Nados-Vivos e Óbitos Live Births and Deaths

年份 Ano Year	活嬰 Nados-vivos Live births	死亡 Óbitos Deaths
1984	6 666	1 488
1985	7 560	1 466
1986	7 477	1 324
1987	7 565	1 321
1988	7 913	1 437
1989	7 568	1 516
1990	6 872	1 482
1991	6 832	1 335
1992	6 676	1 432
1993	6 267	1 531
1994	6 115	1 330
1995	5 876	1 351
1996	5 468	1 413
1997	5 031	1 293
1998	4 434	1 356
1999	4 148	1 374
2000	3 849	1 338
2001	3 241	1 327
2002	3 162	1 415
2003	3 212	1 474

2.4 結婚及離婚 Casamentos e Divórcios Marriages and Divorces

年份 Ano Year	結婚 Casamentos Marriages	離婚 Divórcios Divorces
1984	2 936	0
1985	3 254	42
1986	2 845	32
1987	2 472	37
1988	2 282	33
1989	1 728	70
1990	1 794	95
1991	1 997	164
1992	2 148	174
1993	3 397	190
1994	2 742	253
1995	2 146	249
1996	2 106	320
1997	1 678	304
1998	1 451	260
1999	1 367	283
2000	1 222	369
2001	1 222	348
2002	1 209	385
2003	1 309	440

2.5 獲准居澳人士、中國大陸合法移民及非本地勞工年底數目 Indivíduos Autorizados a Permanecer em Macau, Imigrantes da China Continental Entrados Legalmente no Território e Trabalhadores Não Residentes no Fim do Ano Persons Authorized to Reside in Macao, Legal Immigrants from Mainland China and Non-resident Workers as at End of Year

年份 Ano Year	獲准居澳人士 Indivíduos autorizados a permanecer em Macau Persons authorized to reside in Macao	中國大陸合法移民 Imigrantes da China Continental entrados legalmente no Território Legal immigrants from Mainland China	非本地勞工 Trabalhadores não residentes Non-resident workers
1984	2 911	n/a	n/a
1985	2 769	1 784	n/a
1986	3 243	1 689	n/a
1987	3 923	1 533	n/a
1988	3 546	1 478	4 393
1989	3 455	1 463	10 081
1990	4 427	1 493	10 052
1991	11 932	1 579	17 094
1992	17 514	1 447	21 088
1993	19 305	1 445	25 324
1994	20 900	1 667	31 206
1995	22 186	1 921	35 286
1996	22 636	1 857	29 900
1997	23 519	1 937	29 723
1998	24 081	2 521	32 013
1999	24 290	4 984	32 183
2000	24 414	2 919	27 221
2001	26 183	4 621	25 925
2002	29 726	3 110	23 460
2003	32 167	2 451	24 970

3.1 教育機構數目
 Número de Estabelecimentos/Instituições de Ensino
 Number of Schools/Institutions

學年 Ano lectivo Academic year	學前教育 Ensino pré-escolar Pre-primary education	小學教育 Ensino primário Primary education	中學教育 (包括職業中學) Ensino secundário (inclui secundário técnico-profissional) Secondary education (including vocational-technical secondary)	高等教育 Ensino superior Higher education
83-84	63	77	29	4
84-85	62	73	29	5
85-86	63	74	31	5
86-87	60	74	30	5
87-88	63	70	32	3
88-89	65	71	36	2
89-90	65	71	36	3
90-91	65	71	35	7
91-92	68	72	36	8
92-93	66	72	36	4
93-94	66	74	36	4
94-95	67	74	38	5
95-96	69	78	38	5
96-97	66	77	42	5
97-98	65	81	47	7
98-99	62	83	50	7
99-20	61	83	49	9
00-01	60	81	52	11
01-02	60	80	58	11
02-03	62	83	60	12

3.2 學生數目
 Número de Alunos
 Student Enrolment

學年 Ano lectivo Academic year	學前教育 Ensino pré-escolar Pre-primary education	小學教育 Ensino primário Primary education	中學教育 (包括職業中學) Ensino secundário (inclui secundário técnico-profissional) Secondary education (including vocational-technical secondary)	高等教育 Ensino superior Higher education
83-84	12 279	31 481	12 074	3 968
84-85	13 303	31 468	12 575	4 172
85-86	14 488	31 669	13 849	5 840
86-87	16 516	31 914	14 913	6 891
87-88	18 250	31 666	15 797	7 419
88-89	19 054	31 854	16 293	7 609
89-90	19 436	32 639	16 862	7 685
90-91	20 814	34 972	17 601	6 857
91-92	21 535	37 719	18 652	6 871
92-93	21 432	40 037	19 461	6 803
93-94	20 974	42 823	20 195	6 045
94-95	20 476	45 153	21 813	5 655
95-96	19 770	46 703	23 440	6 418
96-97	18 964	47 300	25 458	6 013
97-98	18 291	47 235	28 280	7 409
98-99	17 354	48 269	31 782	8 444
99-20	16 083	47 059	34 761	7 094
00-01	14 978	45 474	38 156	8 358
01-02	13 638	43 709	41 132	8 520
02-03	12 737	41 535	43 999	11 995

4.1 醫護場所

Estabelecimentos de Saúde
Healthcare Establishments

年份 Ano Year	初級衛生護理 Cuidados de saúde primários Primary healthcare	居民與醫院床位之比例 Residentes por cama de hospital Hospital beds per resident
1995	314	444
1996	312	480
1997	346	459
1998	367	453
1999	384	450
2000	358	436
2001	365	446
2002	380	444
2003	397	447

4.2 醫護人員

Pessoal de Saúde
Healthcare Personnel

年份 Ano Year	醫生 Médico Doctors	護士 Enfermeiro Nurses	診斷及治療助理技術員 Técnico-auxiliar de diagnóstico e terapêutica Diagnostic and therapeutic technical assistants	衛生服務助理員 Auxiliar dos serviços de saúde Health service assistants
1986	238	401	31	340
1987	274	507	29	366
1988	296	543	71	380
1989	255	576	34	487
1990	347	594	72	421
1991	344	653	78	457
1992	508	848	136	541
1993	494	883	135	527
1994	406	799	128	468
1995	490	861	152	454
1996	790	912	198	427
1997	830	905	199	448
1998	837	895	207	438
1999	845	897	239	457
2000	859	943	243	473
2001	852	960	277	483
2002	876	980	289	502
2003	955	1 010	276	434

4.3 主要死因
Principais Causas de Morte
Major Causes of Death

年份 Ano Year	肝和肝內膽管的惡性腫瘤 Tumor maligno do fígado e das vias biliares intrahepáticas Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts	氣管，支氣管和肺的惡性腫瘤 Tumor maligno da traqueia, dos brônquios e do pulmão Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung	其他慢性缺血性心臟病 Outras formas de doença isquêmica crônica do coração Other forms of chronic ischaemic heart disease	心力衰竭 Insuficiência cardíaca Heart failure	大腦內出血 Hemorragias intracranianas Intracerebral haemorrhage
1986	45	48	95	32	42
1987	30	79	97	59	45
1988	36	73	124	62	52
1989	49	88	147	70	71
1990	34	82	136	70	49
1991	28	71	120	64	46
1992	41	82	120	80	47
1993	40	81	128	111	44
1994	43	89	85	90	37
1995	49	93	108	78	56
1996	45	106	87	84	45
1997	45	75	89	87	45
1998	45	99	74	109	49
1999	59	85	47	94	56
2000	69	96	44	156	47
2001	44	125	38	104	35
2002	68	121	30	107	41
2003	48	98	40	80	44

5.1 社會服務設施數目
Número de Equipamentos Sociais
Number of Social Service Facilities

年份 Ano Year	兒青服務 Para crianças e jovens Services for children and youth	長者服務 Para idosos Services for elderly	復康服務 Para reabilitação Rehabilitation services	社區服務 Para comunitários Community services	其他社會服務設施 Outros equipamentos sociais Other social service facilities	家庭服務 Apoio à família Family services
1997	84	43	13	8	0	4
1998	78	45	14	9	0	4
1999	76	49	18	11	4	4
2000	64	58	18	8	8	21
2001	60	59	20	10	11	22
2002	57	61	21	10	9	22
2003	57	61	23	11	9	23

5.2 社會保障基金受益人及供款單位

Beneficiários e Contribuintes do Fundo de Segurança Social
Beneficiaries and Contributors of the Social Security Fund

年份 Ano Year	有作供款的受益人 Beneficiários com descontos Beneficiaries with deductions	有作供款的單位 Contribuintes com contribuições Contributors
1991	108 325	4 941
1992	108 405	5 105
1993	107 645	5 664
1994	105 661	6 302
1995	104 004	6 541
1996	106 552	6 817
1997	110 902	7 066
1998	113 234	7 360
1999	115 698	7 609
2000	122 327	8 451
2001	127 703	8 919
2002	138 514	9 421
2003	145 677	10 078

6.1 罪案數目

Número de Infracões Criminais
Number of Criminal Offences

年份 Ano Year	侵犯人身罪 Crimes contra a pessoa Crimes against person	侵犯財產罪 Crimes contra o património Property crimes	妨害社會生活罪 Crimes contra a vida em sociedade Crimes against life in society	妨害本地區罪 Crimes contra o território Crimes against the territory	其他 Outros Others
1997	1 496	5 366	636	166	498
1998	1 313	5 769	557	419	429
1999	1 569	5 503	727	783	680
2000	1 778	4 777	831	667	872
2001	1 881	4 693	737	576	1 018
2002	2 034	4 849	670	603	932
2003	2 359	5 445	591	712	813

6.2 囚犯數目

Número de Reclusos
Number of Prisoners

年份 Ano Year	男性 Homem Male	女性 Mulher Female
1984	570	24
1985	620	32
1986	408	8
1987	316	10
1988	314	7
1989	459	41
1990	666	53
1991	483	37
1992	531	45
1993	477	69
1994	341	28
1995	431	51
1996	559	66
1997	612	45
1998	659	52
1999	734	54
2000	776	71
2001	784	102
2002	813	115
2003	813	100

7.1 勞動力參與率
Taxa de Actividade
Labour Force Participation Rate %

年份 Ano Year	總數 Total Total	男性 Homem Male	女性 Mulher Female
1989	67.2	78.8	55.8
1990	66.6	81.5	52.9
1991	66.9	81.0	53.7
1992	64.7	78.7	51.8
1993	65.2	79.8	52.0
1994	63.9	77.7	51.7
1995	65.3	78.3	53.7
1996	66.6	79.4	55.4
1997	66.1	78.5	55.4
1998	66.0	78.1	55.4
1999	65.5	76.4	56.1
2000	64.3	74.6	55.3
2001	64.8	74.7	56.2
2002	62.3	70.6	55.1
2003	60.9	69.6	53.2

7.2 失業率
Taxa de Desemprego
Unemployment Rate %

年份 Ano Year	總數 Total Total	男性 Homem Male	女性 Mulher Female
1989	3.7	2.7	5.1
1990	3.2	2.5	4.1
1991	3.0	2.5	3.7
1992	2.2	2.1	2.4
1993	2.1	2.2	2.0
1994	2.5	2.4	2.6
1995	3.6	4.1	3.0
1996	4.3	4.7	3.6
1997	3.2	3.7	2.6
1998	4.6	5.7	3.3
1999	6.3	8.0	4.4
2000	6.8	8.6	4.6
2001	6.4	8.1	4.4
2002	6.3	7.9	4.5
2003	6.0	7.1	4.7

7.3 就業不足率
Taxa de Subemprego
Underemployment Rate %

年份 Ano Year	總數 Total Total	男性 Homem Male	女性 Mulher Female
1992	1.6	1.4	1.9
1993	1.4	1.5	1.2
1994	1.6	1.5	1.6
1995	2.6	2.6	2.7
1996	1.3	1.5	1.0
1997	0.8	1.0	0.6
1998	1.5	2.0	1.0
1999	1.3	1.6	0.9
2000	3.0	3.4	2.4
2001	3.6	4.3	2.7
2002	3.4	4.2	2.6
2003	2.7	3.3	2.1

7.4 每月工作收入中位數
Mediana do Rendimento
Mensal do Emprego
Median Monthly Employment
Earnings

年份 Ano Year	每月工作收入中位數 (澳門元) Mediana do rendimento mensal do emprego (MOP) Median monthly employment earnings (MOP)
1989	2 261
1990	2 585
1991	2 911
1992	3 499
1993	4 067
1994	4 476
1995	4 830
1996	4 914
1997	5 221
1998	5 050
1999	4 920
2000	4 822
2001	4 655
2002	4 672
2003	4 801

7.5 按職業統計之就業人口 População Empregada por Profissão Employed Population by Occupation

%

年份 Ano Year	立法機關成員、公共行政高級官員、社團領導人員、企業領導人員及經理 Membros dos órgãos legislativos, quadros superiores da administração pública e de associações, directores e quadros dirigentes de empresas Legislators, senior officials of government and associations, directors and managers of companies	專業人員 Especialistas das profissões intelectuais e científicas Professionals	技術員及輔助專業人員 Técnicos e profissionais de nível intermédio Technicians and associate professionals	文員 Empregados administrativos Clerks	服務、銷售及同類工作人員 Pessoal dos serviços, vendedores e trabalhadores similares Service and sales workers
1989	4.95	2.39	5.15	13.62	16.76
1990	5.35	2.41	6.94	14.71	14.45
1991	5.20	2.50	7.90	15.20	14.90
1992	5.13	1.22	6.57	16.64	17.60
1993	4.82	1.88	6.25	17.82	19.26
1994	5.01	1.89	7.19	18.63	18.58
1995	5.28	2.33	7.55	18.68	18.24
1996	5.54	2.43	7.09	17.04	21.07
1997	5.68	2.54	7.11	18.46	21.07
1998	5.54	2.68	7.89	18.25	21.20
1999	6.07	2.99	8.75	18.10	20.00
2000	6.16	3.13	8.63	19.13	20.19
2001	5.21	2.99	8.49	18.18	19.86
2002	5.99	3.38	9.19	17.59	21.15
2003	6.00	3.77	9.34	18.87	19.84

7.5 按職業統計之就業人口 População Empregada por Profissão Employed Population by Occupation

%

年份 Ano Year	漁農業熟練工作者 Trabalhadores qualificados da agricultura e da pesca Skilled workers in agriculture and fishery	工業工匠及手工藝工人 Trabalhadores da produção industrial e artesãos Craftsmen and similar workers	機台、機器操作員、司機及裝配員 Operadores de instalações e máquinas, condutores e montadores Plant and machine operators, drivers and assemblers	非技術工人 Trabalhadores não qualificados Unskilled workers	不詳 Ignorado Unknown
1989	0.55	18.25	21.74	16.59	0.00
1990	0.09	15.48	19.51	21.06	0.00
1991	0.06	16.90	19.40	17.90	0.06
1992	0.14	14.55	18.52	19.40	0.30
1993	0.15	14.17	15.70	19.70	0.30
1994	0.11	13.76	14.70	19.90	0.30
1995	0.35	13.50	14.25	19.70	0.00
1996	0.69	13.60	14.59	17.95	0.02
1997	0.72	14.50	14.17	15.73	0.01
1998	0.69	13.65	14.33	15.78	0.01
1999	0.64	12.49	14.66	16.31	0.00
2000	0.66	12.30	12.78	17.03	0.00
2001	0.63	12.23	14.61	17.79	0.00
2002	0.63	11.23	13.45	17.40	0.00
2003	0.91	11.09	12.31	17.89	0.00

7.6 按行業統計之就業人口

População Empregada por Ramo de Actividade

Employed Population by Industry

%

年份 Ano Year	A-C. 農、林、牧、狩獵、漁業 及採礦業 A-C. Agricultura, silvicultura, produção animal, caça, pesca e indústria extractiva A-C. Agriculture, forestry, farming of animals, hunting, fishing, mining and quarrying	D. 製造業 D. Indústria transformadora D. Manufacturing	E. 水電及氣體生產供應業 E. Produção e distribuição de electricidade, gás e água E. Water, electricity and gas supply	F. 建築業 F. Construção F. Construction	G. 批發及零售業 G. Comércio por grosso e a retalho G. Wholesale and retail trade
1998	0.18	21.08	0.66	10.43	16.42
1999	0.10	21.79	0.58	8.27	15.51
2000	0.22	19.47	0.41	8.30	15.43
2001	0.12	21.72	0.50	8.33	14.89
2002	0.18	20.41	0.58	7.50	15.35
2003	0.28	18.30	0.66	8.04	16.20

7.6 按行業統計之就業人口

População Empregada por Ramo de Actividade

Employed Population by Industry

%

年份 Ano Year	H. 酒店及飲食業 H. Hotéis, restaurantes e similares H. Hotels and restaurants	I. 運輸通訊及倉儲業 I. Transportes, armazenagem e comunicações I. Transport, communication and storage	J. 金融業 J. Actividades financeiras J. Financial intermediation	K. 不動產及工商服務業 K. Actividades imobiliários e serviços prestados às empresas K. Real estate and business services	L. 公共行政及社保事務 L. Administração pública e segurança social L. Public administration and social security
1998	11.50	6.79	2.91	4.02	8.19
1999	10.70	7.41	2.95	4.73	8.29
2000	10.81	7.49	3.53	5.39	8.37
2001	11.06	7.16	3.00	5.29	7.87
2002	11.54	6.39	3.08	5.41	8.45
2003	10.92	7.02	3.07	5.87	8.79

7.6 按行業統計之就業人口

População Empregada por Ramo de Actividade
Employed Population by Industry

%

年份 Ano Year	M. 教育 M. Educação M. Education	N. 醫療衛生及社會福利 N. Saúde e acção social N. Health and social welfare	O. 文娛博彩及其他服務業 O. Actividades culturais e recreativas, lotarias e outros serviços O. Entertainment, gambling and other services	P. 家庭傭工 P. Empregados domésticos P. Domestic workers	Q. 國際組織及外駐機構 Q. Organismos internacionais e outras instituições extra-territoriais Q. International and extra-territorial organizations	不詳 Ignorado Unknown
1998	3.31	2.06	9.95	2.38	0.07	0.06
1999	4.46	2.54	9.83	2.76	0.04	0.04
2000	4.09	2.65	11.03	2.73	0.03	0.04
2001	4.00	2.50	10.92	2.39	0.07	0.17
2002	4.96	2.11	11.47	2.38	0.06	0.13
2003	4.75	2.29	11.60	2.10	0.03	0.10

8.1 入境旅客

Entrada de Visitantes
Visitor Arrivals

年份 Ano Year	中國大陸 (千人次) China Continental (Mil) Mainland China (Thousand)	香港 (千人次) Hong Kong (Mil) Hong Kong (Thousand)	其他旅客(千人次) Outra (Mil) Others (Thousand)
1985	6.29	3 442.02	733.63
1986	7.26	3 465.90	765.11
1987	4.43	4 191.99	904.04
1988	2.47	4 537.99	1 002.48
1989	2.91	4 611.06	1 005.31
1990	2.27	4 803.75	1 136.19
1991	15.16	6 161.39	1 312.06
1992	26.70	6 163.33	1 509.15
1993	272.14	6 067.76	1 489.41
1994	245.32	6 088.36	1 500.07
1995	543.24	5 617.49	1 591.76
1996	604.23	5 205.62	2 341.21
1997	527.93	4 400.05	2 072.40
1998	816.82	4 721.76	1 409.96
1999	1 645.19	4 229.83	1 568.90
2000	2 274.71	4 954.62	1 932.88
2001	3 005.72	5 196.14	2 077.12
2002	4 240.45	5 101.44	2 188.96
2003	5 742.04	4 623.16	1 522.68

8.2 旅客人均消費
Despesa per Capita dos Visitantes
Per-capita Spending of Visitors

年份 Ano Year	總數 (澳門元) Total (MOP)	海路 (澳門元) Via marítima (MOP) By sea (MOP)	陸路 (澳門元) Via terrestre (MOP) By land (MOP)	空路 (澳門元) Via aérea (MOP) By air (MOP)
1992		783		
1993		817		
1994		909		
1995		1 094	2 328	
1996		1 274	1 806	
1997		980	2 374	1 064
1998	1 392	978	2 822	974
1999	1 373	1 414	920	2 421
2000	1 367	1 345	1 221	2 240
2001	1 389	1 283	1 313	3 077
2002	1 454	1 345	1 433	3 074
2003	1 518	1 336	1 568	4 026

8.3 酒店入住率
Taxa de Ocupação Hoteleira
Hotel Occupancy Rate

年份 Ano Year	總數 Total	五星 5 estrelas Five-star	四星 4 estrelas Four-star	三星 3 estrelas Three-star	二星 2 estrelas Two-star	公寓 Pensões Guest-houses	旅館 Pousadas Inns	%
1986	54.80			72.63	49.58	28.98	53.77	
1987	63.82			81.85	55.19	33.60	64.60	
1988	69.28			86.15	68.04	38.02	66.74	
1989	66.95			76.57	64.92	35.65	64.23	
1990	68.87			82.15	67.08	34.54	56.52	
1991	69.73			82.65	68.42	33.71	55.22	
1992	61.84			64.49	60.08	32.28	53.51	
1993	57.02			64.68	60.33	30.44	49.05	
1994	55.57			63.49	47.90	27.48	41.06	
1995	57.03			63.83	39.98	27.27	45.69	
1996	60.76			67.75	38.63	27.34	50.50	
1997	50.22			63.32	28.36	30.48		
1998	51.28	55.01	53.84	61.97	28.54	29.52		
1999	53.69	55.28	58.77	65.88	28.61	30.79		
2000	57.57	61.65	59.68	68.24	32.52	34.59		
2001	60.66	62.21	66.83	71.74	31.01	35.33		
2002	67.13	66.87	73.92	79.88	35.61	38.07		
2003	64.27	67.14	67.02	73.80	42.64	35.80		

9.1 製造業場所數目

Número de Estabelecimentos da Indústria Transformadora
Number of Factories

年份 Ano Year	製衣業 Indústria do vestuário Manufacture of wearing apparel	紡織業 Indústria têxtil Manufacture of textiles	其他 Outra Others
1984	410	124	633
1985	444	130	629
1986	546	197	800
1987	813	314	1 244
1988	729	293	1 188
1989	742	295	1 145
1990	745	290	1 239
1991	687	266	1 113
1992	644	237	1 030
1993	588	227	972
1994	512	178	894
1995	422	165	798
1996	449	147	789
1997	408	140	791
1998	441	134	806
1999	394	115	718
2000	426	109	677
2001	418	96	664
2002	411	89	662

9.2 製造業之生產總額

Valor de Produção da Indústria Transformadora
Output of Manufacturing Sector

年份 Ano Year	製衣業 (十億澳門元) Indústria do vestuário (Mil milhões de MOP) Manufacture of wearing apparel (Billion MOP)	紡織業 (十億澳門元) Indústria têxtil (Mil milhões de MOP) Manufacture of textiles (Billion MOP)	其他 (十億澳門元) Outra (Mil milhões de MOP) Others (Billion MOP)
1984	2.90	1.29	1.83
1985	2.91	1.36	1.95
1986	3.83	1.83	2.57
1987	5.38	2.32	3.13
1988	5.76	2.61	3.19
1989	6.34	2.79	3.62
1990	6.87	2.63	3.58
1991	7.05	2.81	3.19
1992	7.34	2.94	2.91
1993	7.21	2.60	3.12
1994	7.23	2.49	3.61
1995	7.66	2.46	3.10
1996	8.17	2.61	2.68
1997	8.65	2.93	2.64
1998	8.34	2.95	2.38
1999	8.61	2.99	2.14
2000	9.56	3.34	2.76
2001	8.69	3.15	2.18
2002	8.39	3.16	2.02

10.1 電力消耗
Consumo de Energia Eléctrica
Electricity Consumption

年份 Ano Year	電力消耗量 (百萬千瓦小時) Quantidade da energia eléctrica consumida(Milhões de kwh) Electricity consumption (Million kwh)
1984	395.7
1985	418.2
1986	483.6
1987	545.6
1988	604.0
1989	682.0
1990	764.0
1991	860.4
1992	967.0
1993	1 133.2
1994	1 221.4
1995	1 269.6
1996	1 348.3
1997	1 412.5
1998	1 522.8
1999	1 528.8
2000	1 572.8
2001	1 602.0
2002	1 687.9
2003	1 771.5

10.2 燃料消耗
Consumo de Combustíveis
Energy Consumption

年份 Ano Year	石油氣 (公噸) GPL (Ton) LPG (Tonne)	汽油 (千公升) Gasolina (Mil Litros) Gasoline (Thousand Litres)	煤油/火水 (千公升) Querosene (Mil Litros) Kerosene (Thousand Litres)	輕柴油/油青 (千公升) Gasóleo (Mil Litros) Gas oil and diesel (Thousand Litres)	重油/黑渣 (千公升) Fuelóleo (Mil Litros) Fuel oil (Thousand Litres)
1988	9 622	20 601	13 881	111 862	174 368
1989	11 058	21 909	13 945	120 524	190 333
1990	12 132	22 639	13 278	101 769	203 914
1991	12 324	22 985	12 227	114 692	214 002
1992	14 678	27 649	12 239	101 719	225 390
1993	16 414	30 636	11 787	101 203	258 018
1994	18 358	32 466	11 157	107 107	276 124
1995	20 192	34 829	15 812	98 271	263 034
1996	20 892	38 816	29 342	94 616	274 956
1997	21 383	41 167	42 872	94 733	281 188
1998	22 642	42 785	46 910	90 241	313 194
1999	24 902	42 868	47 285	81 102	304 240
2000	24 466	41 086	53 822	95 965	315 775
2001	24 527	41 185	60 908	104 643	317 254
2002	26 420	42 538	65 782	125 418	328 834
2003	28 055	44 710	56 495	155 514	308 554

11.1 新動工樓宇單位 Fracções Autónomas de Edifícios Iniciados Units of Buildings Started

年份 Ano Year	住宅 Habitação Residential	商業及寫字樓 Comércio e escritórios Commercial and offices	工業及其他 Indústria e outra Industrial and others
1992	11 517	1 938	97
1993	12 681	1 661	44
1994	12 115	4 935	86
1995	7 016	5 508	60
1996	6 702	1 517	34
1997	6 299	1 347	38
1998	3 308	482	35
1999	3 157	442	20
2000	1 038	111	18
2001	600	196	16
2002	1 196	116	14
2003	2 430	211	17

11.2 建成樓宇單位 Fracções Autónomas de Edifícios Concluídos Units of Buildings Completed

年份 Ano Year	住宅 Habitação Residential	商業及寫字樓 Comércio e escritórios Commercial and offices	工業及其他 Indústria e outra Industrial and others
1984	2 529	581	406
1985	3 396	476	358
1986	4 331	594	444
1987	6 285	880	172
1988	9 031	1 583	339
1989	14 466	1 993	244
1990	9 488	1 748	338
1991	9 683	1 424	333
1992	11 033	1 784	166
1993	13 665	1 761	242
1994	7 443	1 924	186
1995	6 030	3 330	72
1996	14 693	2 055	118
1997	6 191	2 540	365
1998	6 695	1 562	64
1999	4 252	1 085	52
2000	2 747	368	31
2001	1 774	805	43
2002	336	30	15
2003	1 246	304	16

11.3 樓宇單位買賣數量
 Número de Frações Autónomas Transaccionadas
 Number of Building Units Transacted

年份 Ano Year	住宅 Habitação Residential	商業及寫字樓 Comércio e escritórios Commercial and offices	工業及其他 Indústria e outra Industrial and others
1984	3 699	502	298
1985	3 490	506	286
1986	4 560	596	515
1987	5 086	737	643
1988	5 989	844	601
1989	6 211	1 012	729
1990	6 809	968	686
1991	8 459	1 402	720
1992	9 806	1 866	2 152
1993	11 255	1 847	546
1994	11 489	2 180	591
1995	10 461	3 184	639
1996	9 376	1 649	430
1997	12 754	1 207	343
1998	11 357	1 210	209
1999	9 857	1 027	155
2000	9 024	1 003	184
2001	16 139	3 159	7 718
2002	10 384	2 853	3 594
2003	10 398	3 039	5 119

12.1 進、出口統計
 Importação e Exportação
 Imports and Exports

年份 Ano Year	進口 (十億澳門元) Importação (Mil milhões de MOP) Imports (Billion MOP)	出口(十億澳門元) Exportação (Mil milhões de MOP) Exports (Billion MOP)	貿易餘額 (十億澳門元) Saldo comercial (Mil milhões de MOP) Trade balance (Billion MOP)
1984	6.39	7.30	0.92
1985	6.18	7.18	1.00
1986	7.32	8.63	1.31
1987	9.02	11.23	2.22
1988	10.38	12.00	1.63
1989	11.88	13.19	1.31
1990	12.34	13.64	1.30
1991	14.83	13.33	- 1.51
1992	15.68	14.08	- 1.60
1993	16.14	14.24	- 1.90
1994	16.93	14.85	- 2.07
1995	16.27	15.91	- 0.35
1996	15.93	15.90	- 0.03
1997	16.60	17.13	0.53
1998	15.60	17.08	1.49
1999	16.30	17.58	1.28
2000	18.10	20.38	2.28
2001	19.17	18.47	- 0.70
2002	20.32	18.93	- 1.40
2003	22.10	20.70	- 1.40

12.2 按主要貨物統計之出口貨值 Exportações por Principais Produtos Export Values by Principal Commodities

年份 Ano Year	紡織品及成衣 (十億澳門元) Têxtil e vestuário (Mil milhões de MOP) Textiles and garment (Billion MOP)	非紡織品 (十億澳門元) Não têxtil (Mil milhões de MOP) Non-textile (Billion MOP)
1984	5.41	1.90
1985	5.17	2.01
1986	6.30	2.33
1987	8.43	2.81
1988	8.86	3.15
1989	9.52	3.68
1990	10.02	3.62
1991	10.03	3.30
1992	10.74	3.34
1993	10.37	3.86
1994	10.92	3.94
1995	12.36	3.56
1996	12.76	3.14
1997	14.56	2.56
1998	14.44	2.64
1999	14.73	2.85
2000	16.80	3.58
2001	15.50	2.97
2002	15.88	3.04
2003	17.21	3.49

12.3 按主要目的地統計之出口貨值 Exportações para os Principais Países/Territórios de Destino Export Values by Main Country/Territory of Destination

年份 Ano Year	美國 (十億澳門元) EUA (Mil milhões de MOP) US (Billion MOP)	歐盟 (十億澳門元) UE (Mil milhões de MOP) EU (Billion MOP)	中國大陸(十億澳門元) China Continental (Mil milhões de MOP) Mainland China (Billion MOP)	香港 (十億澳門元) Hong Kong (Mil milhões de MOP) Hong Kong (Billion MOP)	其他 (十億澳門元) Outros (Mil milhões de MOP) Others (Billion MOP)
1984	2.22	2.48	0.38	1.47	0.76
1985	2.32	2.25	0.48	1.31	0.82
1986	2.87	3.15	0.33	1.35	0.93
1987	3.75	4.08	0.43	1.74	1.24
1988	4.10	4.27	0.45	1.68	1.50
1989	4.95	4.14	0.45	1.93	1.73
1990	4.93	4.68	0.62	1.77	1.64
1991	4.23	5.09	1.12	1.74	1.14
1992	4.98	4.87	1.40	1.76	1.06
1993	4.76	4.73	1.89	1.79	1.08
1994	5.52	4.67	1.89	1.66	1.11
1995	6.69	5.05	1.56	1.59	1.02
1996	6.41	5.36	1.27	1.68	1.18
1997	7.75	5.63	1.11	1.32	1.32
1998	8.14	5.21	1.16	1.30	1.28
1999	8.25	5.30	1.62	1.20	1.22
2000	9.84	5.79	2.07	1.33	1.35
2001	8.91	4.92	2.15	1.18	1.32
2002	9.15	4.40	2.95	1.10	1.33
2003	10.32	4.72	2.84	1.36	1.45

12.4 按經濟貨物大類統計之進口貨值
 Importações por Grandes Categorias Económicas
 Import Values by Broad Economic Categories

年份 Ano Year	消費品 (十億澳門元) Bens de consumo (Mil milhões de MOP) Consumer goods (Billion MOP)	原料及半製成品 (十億澳門元) Matérias-primas e produtos semitransformados (Mil milhões de MOP) Raw materials and semi-manufactures (Billion MOP)	燃料及潤滑油 (十億澳門元) Combustíveis e lubrificantes (Mil milhões de MOP) Fuels and lubricants (Billion MOP)	資本貨物 (十億澳門元) Bens de capital (Mil milhões de MOP) Capital goods (Billion MOP)
1984	1.53	3.92	0.38	0.55
1985	1.30	3.99	0.39	0.49
1986	1.42	4.86	0.38	0.65
1987	1.64	6.10	0.39	0.89
1988	2.07	6.93	0.43	0.94
1989	2.19	7.96	0.50	1.22
1990	2.56	7.73	0.58	1.47
1991	3.45	8.24	0.66	2.48
1992	4.17	8.43	0.67	2.42
1993	4.44	8.91	0.74	2.04
1994	4.80	9.09	0.79	2.24
1995	4.52	8.63	0.83	2.28
1996	4.29	9.00	1.02	1.63
1997	4.28	9.38	1.07	1.88
1998	4.02	9.07	0.99	1.52
1999	4.34	8.78	1.01	2.17
2000	5.32	9.43	1.37	1.98
2001	6.30	8.89	1.50	2.48
2002	7.27	8.79	1.46	2.80
2003	8.26	9.12	1.58	3.14

12.5 按主要原產地統計之進口貨值
 Importações por Principais Países/Territórios de Origem
 Import Values by Main Country/Territory of Origin

年份 Ano Year	中國大陸 (十億澳門元) China Continental (Mil milhões de MOP) Mainland China (Billion MOP)	香港 (十億澳門元) Hong Kong (Mil milhões de MOP) Hong Kong (Billion MOP)	歐盟 (十億澳門元) UE (Mil milhões de MOP) EU (Billion MOP)	其他 (十億澳門元) Outros (Mil milhões de MOP) Others (Billion MOP)
1984	1.79	2.52	0.28	1.80
1985	1.31	2.71	0.24	1.91
1986	1.44	3.36	0.48	2.03
1987	1.92	3.91	0.62	2.57
1988	2.10	4.50	0.70	3.07
1989	2.32	5.01	0.75	3.80
1990	2.19	5.21	1.04	3.90
1991	3.19	5.17	1.21	5.27
1992	3.20	5.16	1.37	5.95
1993	3.43	4.82	1.81	6.08
1994	3.19	5.14	2.45	6.15
1995	3.54	4.70	2.40	5.63
1996	3.82	4.63	2.18	5.30
1997	4.74	4.18	2.05	5.63
1998	5.09	3.70	1.64	5.17
1999	5.81	2.95	2.10	5.44
2000	7.43	2.76	1.74	6.17
2001	8.16	2.66	2.41	5.93
2002	8.48	2.96	2.39	6.50
2003	9.49	2.79	2.64	7.17

13.1 綜合消費物價指數（屋租除外）
Índice de Preços no Consumidor
(Excluindo Rendas)
Composite Consumer Price Index
(Excluding Rents)

年份 Ano Year	平均指數 Índice médio Average index	通脹率 (%) Taxa de inflação (%) Inflation rate (%)
1984	47.79	
1985	48.78	2.07
1986	49.72	1.91
1987	52.03	4.66
1988	56.08	7.78
1989	61.00	8.77
1990	65.86	7.97
1991	72.17	9.57
1992	77.73	7.71
1993	82.95	6.71
1994	88.13	6.25
1995	95.68	8.56
1996	100.29	4.82
1997	103.79	3.49
1998	103.97	0.17
1999	100.65	-3.20
2000	99.47	-1.17
2001	97.65	-1.82
2002	95.10	-2.62
2003	93.74	-1.43

13.2 部份食品之平均零售價格
Preços Médios de Venda a Retalho de Alguns Bens Alimentares
Average Retail Price of Selected Food Items

年份 Ano Year	新鮮豬扒 (元/公斤) Costeletas de lombo frescas (MOP/Kg) Fresh pork chop (MOP/Kg)	雞 (元/公斤) Frango (MOP/Kg) Chicken (MOP/Kg)	紅衫魚 (元/公斤) Fio amarelo (MOP/Kg) Golden thread (MOP/Kg)	菜心 (元/公斤) Grelos (MOP/Kg) Flowering cabbage (MOP/Kg)	橙 (元/個) Laranja (MOP/unidade) Orange (MOP/piece)
1984	26.50	20.80	14.58	4.55	2.02
1985	25.10	17.59	14.93	4.83	2.02
1986	24.88	17.72	16.61	4.53	1.93
1987	25.45	18.94	17.71	5.52	1.77
1988	28.57	19.14	20.73	5.63	1.95
1989	30.15	20.93	21.51	6.73	2.04
1990	31.87	18.76	23.63	6.74	2.07
1991	33.08	20.44	25.57	7.60	2.30
1992	33.44	22.43	25.92	9.20	2.44
1993	35.76	24.32	27.77	10.64	2.28
1994	36.75	24.72	31.66	11.04	2.58
1995	40.55	26.68	33.26	11.86	2.59
1996	42.14	28.51	35.57	10.67	2.63
1997	45.75	28.04	34.38	11.97	2.74
1998	42.96	29.09	30.54	9.79	2.85
1999	42.74	28.39	31.84	8.91	2.82
2000	41.37	27.46	33.00	8.65	2.58
2001	41.04	26.56	31.50	8.53	2.53
2002	37.10	25.78	29.32	7.47	2.52
2003	30.05	25.56	29.50	7.61	2.62

14.1 貨幣供應
Massa Monetária
Money Supply

年份 Ano Year	M1(百萬澳門元) M1(Milhões de MOP) M1(Million MOP)	M2(百萬澳門元) M2(Milhões de MOP) M2(Million MOP)
1984	978.6	8 330.6
1985	1 197.1	9 593.3
1986	1 431.1	11 444.0
1987	1 869.6	14 582.5
1988	2 184.3	20 086.6
1989	2 644.6	24 441.0
1990	2 734.5	30 745.0
1991	4 269.4	42 069.1
1992	6 423.1	50 800.6
1993	5 760.6	54 312.1
1994	5 236.4	61 213.3
1995	5 617.8	69 443.6
1996	5 715.9	74 332.7
1997	5 309.0	78 182.9
1998	5 508.7	80 627.6
1999	5 363.2	86 096.3
2000	4 945.4	84 917.9
2001	5 916.7	91 550.0
2002	6 350.8	98 959.3
2003	8 789.5	111 090.0

14.2 居民存款
Depósitos de Residentes
Residents' Deposits

年份 Ano Year	居民存款 (百萬澳門元) Depósitos de residentes (Milhões de MOP) Residents' deposits (Million MOP)
1984	8 019.8
1985	9 229.7
1986	11 008.2
1987	14 098.1
1988	19 543.1
1989	23 800.9
1990	30 032.6
1991	41 252.7
1992	49 833.4
1993	53 232.6
1994	60 015.5
1995	68 163.4
1996	72 906.0
1997	76 664.6
1998	79 073.0
1999	84 276.9
2000	83 200.6
2001	89 654.2
2002	96 906.3
2003	108 728.4

14.3 外地資產及負債
Disponibilidades e Responsabilidades Sobre o Exterior
Foreign Assets and Liabilities

年份 Ano Year	外地資產 (百萬澳門元) Disponibilidades sobre o exterior (Milhões de MOP) Foreign assets (Million MOP)	外地負債 (百萬澳門元) Responsabilidades sobre o exterior (Milhões de MOP) Foreign liabilities (Million MOP)	外地資產淨值 (百萬澳門元) Disponibilidades líquidas sobre o exterior (Milhões de MOP) Net foreign assets (Million MOP)
1984	16 403.8	12 659.9	3 743.9
1985	16 176.9	12 542.4	3 634.6
1986	16 801.6	10 878.2	5 923.4
1987	22 959.9	15 009.9	7 950.0
1988	29 221.4	17 759.8	11 461.6
1989	31 819.0	18 350.2	13 468.8
1990	38 131.1	20 101.9	18 029.2
1991	48 613.4	22 400.6	26 212.8
1992	51 796.1	19 696.6	32 099.5
1993	65 038.0	36 786.9	28 251.1
1994	64 106.1	31 533.8	32 572.3
1995	71 928.0	32 685.4	39 242.6
1996	105 615.2	62 419.6	43 195.5
1997	105 978.8	63 178.4	42 800.5
1998	120 444.5	66 240.1	54 204.4
1999	85 553.9	26 433.7	59 120.2
2000	99 574.0	24 598.4	74 975.6
2001	108 088.7	22 866.3	85 222.4
2002	121 934.5	23 974.1	97 960.4
2003	136 207.8	21 476.4	114 731.4

14.4 本地貸款及墊款

Empréstimos e Adiantamentos a Residentes
Domestic Loans and Advances

年份 Ano Year	本地貸款及墊款 (百萬澳門元) Empréstimos e adiantamentos a residentes (Milhões de MOP) Domestic loans and advances (Million MOP)
1984	5 261.0
1985	6 565.4
1986	7 129.3
1987	8 399.5
1988	10 298.4
1989	13 074.9
1990	15 604.3
1991	18 629.9
1992	24 324.7
1993	33 296.6
1994	37 053.3
1995	38 789.5
1996	43 505.0
1997	47 804.1
1998	41 948.4
1999	41 353.6
2000	38 198.9
2001	35 547.4
2002	33 572.1
2003	33 061.6

14.5 澳門元匯率指數

Índice da Taxa de Câmbio Pataca
Effective Exchange Rate Index of Pataca

年份 Ano Year	澳門元匯率指數 Índice da taxa de câmbio efectiva da Pataca Effective exchange rate index of Pataca
1986	104.04
1987	99.36
1988	96.42
1989	98.54
1990	100.23
1991	101.88
1992	101.12
1993	103.22
1994	108.61
1995	104.88
1996	107.12
1997	110.78
1998	113.05
1999	111.92
2000	114.22
2001	117.27
2002	116.34
2003	110.93

15.1 政府財政

Finanças do Governo
Government Finance

年份 Ano Year	政府收入 (百萬澳門元) Receitas do governo (Milhões de MOP) Government revenue (Million MOP)	政府支出 (百萬澳門元) Despesas do governo (Milhões de MOP) Government expenditure (Million MOP)	財政盈餘 (百萬澳門元) Saldo orçamental (Milhões de MOP) Fiscal surplus (Million MOP)
1984	1 337.8	1 049.0	288.9
1985	2 209.3	2 138.6	70.7
1986	1 929.1	1 755.5	173.6
1987	2 029.0	1 971.0	58.0
1988	2 429.2	2 314.9	114.4
1989	3 318.1	2 900.7	417.4
1990	4 971.2	4 463.4	507.8
1991	6 040.5	6 040.5	0
1992	9 258.2	7 452.4	1 805.8
1993	10 066.8	8 284.4	1 782.4
1994	10 086.7	8 526.8	1 559.9
1995	10 753.5	10 030.8	722.6
1996	8 569.3	8 539.3	30.0
1997	10 472.8	9 712.9	759.9
1998	10 457.5	10 414.9	42.7
1999	9 859.0	9 552.6	306.4
2000	8 815.9	8 501.7	314.2
2001	9 814.8	9 393.9	420.8
2002	11 084.3	9 344.3	1 740.0
2003	14 120.2	11 462.6	2 657.7

註：不包括指定之賬目。

Nota : Excluem-se as contas de ordem.

Note : The specific accounts are not included.

15.2 政府財政收入來源
Origem das Receitas do Governo
Sources of Government Revenue

年份 Ano Year	博彩稅總收入 (百萬澳門元) Receitas da concessão de exclusivos relativas aos jogos (Milhões de MOP) Total receipts from gaming tax (Million MOP)	職業稅 (百萬澳門元) Imposto profissional (Milhões de MOP) Income tax (Million MOP)	所得補充稅 (百萬澳門元) Imposto complementar (Milhões de MOP) Profit tax (Million MOP)	印花稅 (百萬澳門元) Imposto de selo (Milhões de MOP) Stamp duty (Million MOP)
1984	473.8	55.7	81.4	51.1
1985	481.2	68.2	95.7	57.2
1986	490.9	69.5	94.4	61.3
1987	730.0	71.7	104.5	69.5
1988	1 051.7	73.2	141.2	71.7
1989	1 542.4	100.3	166.7	83.5
1990	2 077.7	126.3	258.0	96.4
1991	2 763.7	157.0	270.1	120.1
1992	3 585.7	198.1	339.8	151.7
1993	4 650.6	192.8	489.3	171.8
1994	4 673.9	242.9	623.4	190.6
1995	5 392.2	258.4	595.1	202.6
1996	5 119.7	292.2	555.5	227.7
1997	6 163.2	308.6	569.6	213.8
1998	5 117.7	296.5	632.7	214.1
1999	4 767.2	293.1	573.9	238.9
2000	5 646.5	288.3	437.7	204.8
2001	6 292.9	301.1	515.9	433.0
2002	7 765.8	259.5	532.9	498.7
2003	10 579.0	212.4	497.0	491.5

15.3 政府財政支出項目
Despesas do Governo
Government Expenditure

年份 Ano Year	經常支出 (百萬澳門元) Despesas correntes (Milhões de MOP) Current expenditure (Million MOP)	資本支出(百萬澳門元) Despesas de capital (Milhões de MOP) Capital expenditure (Million MOP)	指定之賬目(百萬澳門元) Contas de ordem (Milhões de MOP) Specific accounts (Million MOP)
1984	719.0	330.0	104.9
1985	938.1	1 200.5	262.3
1986	1 434.6	320.9	308.0
1987	1 386.9	584.1	419.8
1988	1 643.9	670.9	512.2
1989	2 039.8	860.9	548.1
1990	3 093.0	1 370.4	1 043.8
1991	4 752.6	1 287.9	1 621.3
1992	5 646.7	1 805.7	1 441.6
1993	5 984.9	2 299.5	2 135.6
1994	6 826.8	1 700.0	2 724.5
1995	6 102.8	3 928.0	5 437.6
1996	6 518.2	2 021.1	6 142.0
1997	7 715.3	1 997.5	4 527.8
1998	8 332.4	2 082.4	5 090.8
1999	8 152.6	1 400.0	7 083.6
2000	7 484.1	1 017.6	6 522.6
2001	8 275.0	1 119.0	5 826.9
2002	7 788.6	1 555.7	4 142.6
2003	8 742.2	2 720.4	4 250.4

16.1 本地生產總值實質增長率
Taxas de Crescimento Reais do
Produto Interno Bruto
Growth Rates of Gross Domestic
Product in Real Terms

年份 Ano Year	本地生產總值實質增長率(%) Taxas de crescimento reais do Produto Interno Bruto (%) Growth rate of Gross Domestic Product in real terms (%)
1984	8.5
1985	0.7
1986	6.7
1987	14.3
1988	7.8
1989	5.0
1990	8.0
1991	3.7
1992	13.3
1993	5.2
1994	4.3
1995	3.3
1996	- 0.4
1997	- 0.3
1998	- 4.6
1999	- 3.0
2000	4.6
2001	2.2
2002	10.0
2003	15.6

16.3 人均本地生產總值
Produto Interno Bruto per Capita
Per-capita Gross Domestic
Product

年份 Ano Year	人均本地生產總值(澳門元) Produto Interno Bruto per capita (MOP) Per-capita Gross Domestic Product (MOP)
1984	37 525
1985	37 798
1986	42 125
1987	52 236
1988	59 233
1989	67 861
1990	78 144
1991	86 242
1992	106 555
1993	117 695
1994	126 303
1995	135 190
1996	133 205
1997	133 944
1998	122 901
1999	114 693
2000	115 526
2001	114 864
2002	123 862
2003	142 638

16.2 本地生產總值及主要消費項目
Produto Interno Bruto e Principais Componentes da Despesa
Gross Domestic Product and Major Expenditure Items

年份 Ano Year	私人消費支出(百萬澳門元) Despesa de consumo privado (Milhões de MOP) Private consumption expenditure (Million MOP)	政府最終消費支出(百萬澳門元) Despesa de consumo final do governo (Milhões de MOP) Government final consumption expenditure (Million MOP)	投資(百萬澳門元) Investimento (Milhões de MOP) Investment (Million MOP)	淨出口(百萬澳門元) Saldo da balança comercial (Milhões de MOP) Net exports (Million MOP)
1984	4 551.0	563.2	2 543.5	2 993.6
1985	4 911.5	684.7	2 701.1	2 652.9
1986	5 443.6	801.5	3 385.0	2 841.4
1987	6 157.9	1 022.7	4 253.3	4 594.4
1988	7 355.5	1 309.5	5 056.7	4 995.8
1989	8 395.9	1 775.6	5 859.5	6 030.4
1990	9 600.5	2 308.9	6 547.0	7 718.9
1991	11 268.8	2 837.2	9 153.8	7 067.0
1992	13 144.1	3 036.7	13 823.5	9 515.1
1993	14 912.0	3 500.4	15 903.2	10 877.5
1994	16 863.9	4 056.4	17 686.8	11 507.0
1995	18 609.9	4 673.1	16 297.4	15 752.8
1996	20 202.2	5 204.1	12 332.0	17 555.3
1997	20 996.5	5 732.1	11 949.3	17 216.4
1998	20 684.6	6 029.4	9 595.4	15 592.3
1999	20 402.9	6 771.8	8 751.6	13 094.8
2000	20 376.4	5 900.7	5 992.5	17 472.5
2001	20 646.4	5 968.6	5 161.7	18 085.5
2002	21 179.7	6 189.1	5 819.7	21 106.3
2003	21 900.2	6 600.2	8 674.2	26 190.9

17.1 行駛車輛
Veículos em Circulação
Licensed Vehicles

年份 Ano Year	車輛 (千輛) Veículos (Mil) Automobiles (Thousand)	電單車 (千輛) Motociclos (Mil) Motorcycles (Thousand)
1984	22.18	10.10
1985	22.28	8.83
1986	24.29	9.96
1987	24.49	11.44
1988	26.28	13.09
1989	28.76	15.21
1990	31.13	17.65
1991	32.78	19.97
1992	36.37	22.77
1993	39.21	24.54
1994	40.28	26.42
1995	40.68	29.23
1996	45.21	36.72
1997	49.45	45.95
1998	52.91	53.37
1999	55.14	58.12
2000	55.94	57.29
2001	56.52	58.25
2002	60.18	62.16
2003	64.07	66.40

17.2 陸路出入境車輛
Movimento de Veículos por Via Terrestre
Cross-border Vehicle Movement

年份 Ano Year	出入境車輛總數 (萬架次) Número total de veículos entrados e saídos (Dez mil) Cross-border vehicle trips (Ten thousand)
1985	41.36
1986	36.54
1987	33.76
1988	52.52
1989	52.96
1990	72.44
1991	103.98
1992	83.72
1993	116.82
1994	120.76
1995	140.43
1996	138.74
1997	144.04
1998	136.01
1999	141.34
2000	205.25
2001	223.84
2002	244.56
2003	241.32

17.3 海路載貨貨櫃吞吐量
Movimento de Contentores por
Via Marítima
Seaborne Laden Container Throughput

年份 Ano Year	貨櫃吞吐量 (標準貨櫃單位) Movimento de contentores (TEU) Container throughput (TEU)
1999	68 573
2000	72 123
2001	67 332
2002	75 046
2003	79 354

17.4 陸路貨櫃貨物
Movimento de Carga Contentorizada por
Via Terrestre
Containerized Cargo by Land

年份 Ano Year	貨櫃貨物 (公噸) Carga contentorizada (Ton) Containerized cargo (Tonne)
1999	95 746
2000	94 685
2001	67 203
2002	108 140
2003	93 317

17.5 機場出入境貨物
Movimento de Carga no Aeroporto
Internacional de Macau
Air Cargo at the Macao
International Airport

年份 Ano Year	出入境貨物 (公噸) Carga entrada e saída (Ton) Cargo flow (Tonne)
1995	135
1996	25 043
1997	44 122
1998	65 167
1999	53 116
2000	68 028
2001	76 070
2002	111 257
2003	141 223

17.6 寄出郵件
Correspondência Postal Expedida
Outgoing Mail

年份 Ano Year	本地 (千件) Local (Mil) Local (Thousand)	國際 (千件) Internacional (Mil) International (Thousand)
1984	2 133.8	3 584.1
1985	2 496.6	3 122.0
1986	2 521.1	2 714.5
1987	2 395.3	2 753.9
1988	2 928.2	2 401.8
1989	3 643.8	2 669.2
1990	4 332.9	2 327.9
1991	4 783.7	2 241.3
1992	5 331.8	2 275.0
1993	5 547.0	2 265.6
1994	6 094.6	2 397.0
1995	7 217.0	2 342.0
1996	7 990.1	2 815.8
1997	8 883.4	2 664.1
1998	10 476.9	2 546.8
1999	11 854.8	2 413.1
2000	13 733.8	2 144.5
2001	18 054.7	2 118.3
2002	19 023.8	1 874.9
2003	19 392.5	1 678.0

17.7 電話線
Parque Telefónico
Telephone Line

年份 Ano Year	固定電話 Telefone fixo Fixed-line telephones	流動電話 Telefone móvel Mobile phones
1984	27 716	
1985	38 026	
1986	47 591	
1987	55 643	
1988	65 381	
1989	80 032	
1990	96 353	
1991	113 281	
1992	133 191	
1993	152 538	
1994	170 316	
1995	189 856	
1996	161 485	44 669
1997	169 591	52 874
1998	173 893	77 198
1999	178 445	121 621
2000	176 837	141 052
2001	176 450	194 475
2002	176 106	276 138
2003	174 621	364 031

18.1 公司統計 Estatísticas de Sociedades Company Statistics	
年份 Ano Year	新組成公司數目 Número de Sociedades constituídas Number of newly incorporated companies
1986	315
1987	344
1988	447
1989	553
1990	688
1991	875
1992	1 372
1993	1 370
1994	1 107
1995	874
1996	748
1997	665
1998	479
1999	439
2000	716
2001	883
2002	1 187
2003	1 597

18.2 耗水量 Consumo de Água Water Consumption	
年份 Ano Year	耗水量 (千立方米) Consumo de água (Mil m ³) Water consumption (Thousand m ³)
1984	18 174
1985	19 957
1986	22 720
1987	24 290
1988	28 997
1989	31 573
1990	34 598
1991	37 232
1992	39 758
1993	43 105
1994	45 088
1995	46 188
1996	46 450
1997	46 664
1998	48 094
1999	47 990
2000	48 846
2001	48 374
2002	49 078
2003	51 628

18.3 水泥消耗量 Consumo aparente de Cimento Cement Consumption	
年份 Ano Year	水泥消耗量 (公噸) Consumo aparente de cimento (Ton) Cement consumption (Tonne)
1984	111 110
1985	113 353
1986	122 875
1987	254 615
1988	300 535
1989	302 476
1990	212 410
1991	231 580
1992	261 729
1993	306 299
1994	455 929
1995	311 007
1996	238 778
1997	196 145
1998	126 260
1999	103 056
2000	79 997
2001	91 384
2002	98 501
2003	241 892